



**Praznik,
obveza
ali
nesmisel?**

BREDA PAHOR

Praznik, nadlega ali nesmisel? Ob vsakem osmem marcu si zenski svet zastavlja oz. mu druga, tokrat moska, polobla postavlja vprašanje, kakšen pomen ima danes obhajati Mednarodni dan zensk. Če je že vprašanje iz leta v leto isto, različno obarvani so naglasi (včasih so bolj ironični, včasih bolj izričvalni), se tudi odgovori ne razlikujejo bistveno, saj nihajo med zagovorom (»ohraniti je treba dan posvečen ženskim tematikam in tudi praznovanju«) in zavračanjem (»konzumizem je osmi marec povsem poplitvil«).

Med »obvezne nadleže« sodi tudi ta vsakoletni zapis, v katerem - in se opravičujem za banalnost, - moram se enkrat ugotoviti, da je na pragu tretjega tisočletja tako v t.i. razvitih državah kot v svetu v razvoju osnovni vzgib za opominjanje na žensko problematiko se veljaven. Nikjer v svetu niso bile odpravljene vse oblike diskriminacije do žensk, kar seveda ne pomeni, da je povsod položaj žensk enak, velike razlike med ženskami pa obstajajo tudi v okviru iste države.

Ce pri navajanju specifičnih oblik diskriminacije začnemo z eno »najotipljivejših«, je opredelitev za ekonomski vidik skoraj nujna. Iz podatkov raznih mednarodnih organizmov nesporno izhaja, da je v revnih državah, ki jim s kanckom zahodnjakega cinizma pravimo države v razvoju, revež med reveži ženska. V bogatejšem predelu sveta pa so ženske v povprečju slabše plačane in tudi do najodgovornejših mest se težko prebijajo.

Revsčina, ne samo gospodarska, pa je tudi »izvožno blago« in to v krutem pomenu besede: številne italijanske političarke z ministrkami na celu so ob letosnjem dnevu žensk ponovno opomnile na porast prostitucije iz »uvoza«. Privabljanje mladih žensk iz držav »v tranziciji« v Italijo, kjer jih čaka prihodnost suženj spolnega in ekonomskega izkoriščanja, je že tako množičen pojav, da bi zaslužil konkretnesih posegov od zgranzanja.

Ugotavljanje, da osnovni razlog za dan žensk se obostaja, seveda ne pomeni, da so izbrani načini obeleženja najprimernejši. Pri tem je treba z nujnim dodatkom avtokritike priznati, da žensko gibanje v najsiirsem pomenu besede svoje ustvarjalnosti ni znalo prilagajati spremenjenim okoliscinam, vselej niti tistim, ki jih je samo sprožilo. Zato ostaja danes osmi marec nedorečen, ujet »v tranzicijo«.

TRST / JUBILEJNI UVODNI KONCERT NA POMORSKI POSTAJI

Primorska poje že trideset let krepí našo kulturno ustvarjalnost

Nastop najbolj »zvestih« zborov - Predstavitev zbirke dirigenta Ignacija Ote

TRST - S slovesnim koncertom na Pomorski postaji (na sliki-FOTO KROMA) se je sinoci začela zborovska revija Primorska poje, ki letos praznuje trideset let. Jubilejno izvedbo je uvedel koncert devetih zborov, ki so na prireditvi sodelovali vseh trideset let, pred koncertom pa so predstavili javnosti zbirko slovenskih ljubiteljskih pesmi Ignacije Ote.

S pesmijo sta dogodek pocastila moski zbor V.Vodnik iz Doline in proesko-kontovelski zbor V. Mirk, ki sta najtesneje vezena z ustvarjalnostjo Ote. O zbirki je spregovoril predsednik ZSKD Ace Mermolja.

Na 3.strani



RIM / ODGOVOR BANKI ITALIJE

Ciampi in Visco obljubljata posege za gospodarsko rast

**Cermis:
še ostre
politične
polemike**

RIM - Po prihodu v domovino s potovanja po ZDA je ministrski predsednik D'Alema dejal, da bo morala Italija na novo vzeti v pretes pravila, ki urejujejo vojaška oporišča ZDA in NATO. V državi pa se nadaljuje polemike o razsodbi ameriških sodnikov.

Na 8.strani

**V BiH
napad
na sile
OZN**

BANJA LUKA - Po petkovi odločitvi mednarodne arbitraze, da Brčko postane nevtrarno območje in da odstavijo predsednika Republike srbske, so prejšnjo noč pred poslopji mednarodnih policijskih enot ZN in sil zveze NATO odjeknile tri bombne eksplozije.

Na 8. strani

**Požar
usoden
številni
družini**

LONDON - V požaru nekega poslopja v Londonu je izgubilo življenje sedem oseb iz iste družine, tri leta stari dvojčici, dveletni otrok, njihov oče s prijateljico, babica in prababica. Pri življenju je ostal samo ded. Ugotovili so, da je bil požar podtaknjen.

Na 28. strani

RIM - Na odgovor zakladnega ministra Ciampija in finančnega ministra Visca ni bilo treba dolgo čakati. Banke Italije, ki je opozarjala na sibko gospodarsko rast in na bojazen, da javnoproračunski manever ne bo zadostoval, sicer v svojem sporočilu nikjer ne omenjata, vendar je jasno, da je njun odgovor namenjen guvernerju Faziu.

Visco in Ciampi pravita, da gre za znane podatke, tako da sta se ze zavzela za revizijo perspektiv o gospodarski rasti, katero bodo vsekakor pospeševali z raznimi ukrepi. Obenem opozarjata, da so po 30 letih naposled dosegli tekoci presežek 10.500 milijonov lir.

Na 8. strani

Marko Sosič novi ravnatelj SSG

TRST - Režiser Marko Sosič je novi ravnatelj Slovenskega stalnega gledališča. Imenoval ga je novoizvoljeni upravni svet, ki mu predseduje Filibert Benedetič. Upravni svet je sprejel prošnjo dolgoletnega ravnatelja Miroslava Kosute za upokožitev s 1. marcem letos ter mu izrekel zahvalo za dolgoletno delo, ko je moral prebroditi številne finančne viharje, a mu je tudi zagotovil umetniško rast in potrjeval njegovo neprečljivo poslanstvo med Slovenci v Italiji.

Na 2. strani

GM: zavzetost za rešitev ustanove

OPCINE - Ustanova je v velikih težavah, dolgoročna rešitev bi bila uresničitev projekta o samostojni slovenski sekciji pri konservatoriju Tartini, v kratkem roku pa pridobitev sredstev, n. pr. iz okvira manjšinske solidarnosti in ob sodelovanju dežele. Na petkovem občnem zboru Glasbene matice so ob orisu sedanjega kriznega položaja in mestoma polemični razpravi prisli do izraza konkretni predlogi, ki bi GM v 90. letu delovanja zagotovili obstoj. SKGZ in SSO sta se izrekli za skupne pobude.

Na 2. strani

V Avstriji danes deželne volitve

CELOVEC - Danes bodo deželne volitve v treh avstrijskih dezelah, to jhe na Koroskem, v Salzburgu in na Tirolskem. mvedtem ko v slednjih dveh volitve ne bi smele predstavljati presečenj, ampak bi morale potrditi zmago doslej vladajoče ljudske stranke, velja za koroške volitve veliko zanimanje. V tej deželi namrec kandidira svobodnjaški voditelj Jörg Haider, ki starta na mesto deželnega glavarja. Lahko bi se namrec zgodilo, da bi postali svobodnjaki najmočnejša stranka v deželi.

Na 8. strani

Papež Janez Pavel II. včeraj sprejel ljubljanskega nadškofa Rodeta

VATIKAN- Papež Janez Pavel II. je včeraj v zasebni avdienci sprejel ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita dr. Franceta Rodeta. Predsinocnjim pa se je Rode sesel tudi z vatikanskim državnim tajnikom kardinalom Angelom Sodanom in sodeloval na simpoziju o izzivih, ki čakajo Evropo.

Obe srečanji sta bili povsem zasebne narave, zato ljubljanski nadškof o vsebini pogovorov ni hotel spregovoriti za javnost. Na podlagi napovedi, ki jo je prejšnji teden izrekel v Sloveniji, pa je po vsej verjetnosti slo za dogovore o dveh prihodnjih dogodkih v odnosih med Slovenijo in Svetim sedežem ter seveda o pripravah na papežev obisk v Sloveniji.

Na petkovem simpoziju o izzivih, ki čakajo Evropo, je nadškof Rode sodeloval s predavanjem, v katerem je ugotovil, da z ideologijami in nacionalizmi razdeljene Evrope ni več, nove pa se ni. Današnja Evropa je brez filozofsko-kulturno-moralnega načrta, je poudaril nadškof Rode. Dodal je, da lahko sedanje nezaupanje majhnih narodov do velikih in današnje pregrade med narodi padejo samo tako, če se bo Evropa zavedla svoje krščanske kulturne dediscine. (STA)

SLOVENSKO-HRVAŠKI ODNOSI

Delna otoplitev iz Zagreba

ZAGREB - Pomocnik hrvaskega ministra za zunanje zadeve Josko Paro je v sinočnji oddaji hrvaske televizije Motrišta izjavil, da so odprta vprašanja v hrvasko-slovenskih odnosih »po nepotrebnem in iracionalno napihnjena, da se jih je zdaj treba lotiti z izredno taktnostjo«.

Na vprašanje, zakaj je v zadnjem času prišlo do zastoja v pogajanjih med obema stranema, je Paro odgovoril, da do zastoja ni prišlo in da o tem priča tudi četrtkov sestanek ministrov za zunanje zadeve. »Govora je bilo o odprtih vprašanjih med Hrvasko in Slovenijo in o tem, kako jih rešiti. Poskušali smo prei-

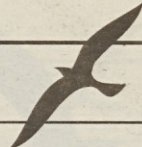
skati možnosti, v okviru katerih bi lahko našli rešitev«, je dejal Paro za hrvasko televizijo. Dodal je, da se mu zdi, da sta obe pogajalski strani postali talki pretiranega vmešavanja javnosti v težave, ki se jih poskuša rešiti.

Paro je komentiral tudi problem Piranskega zaliva. Dejaj, da hrvaska stran ne verjame, da je to neobvladljiv problem. Hrvasko stališče je, da bodo pristali na arbitrazo, ce glede te težave ne bo došen dogovor. Zavedajo pa se, da arbitražo, v kateri odloča nekdo tretji, nikoli ni najboljša rešitev.

Na pripombe s slovenske strani, da predvolilni čas na Hrvaskem

vpliva na pogajanja, je Josko Paro izjavil, da to za zdaj niti najmanj ne vpliva »na tempo in na načine, s katerimi skuša hrvaska diplomacija rešiti težave med Hrvasko in Slovenijo«.

Pricakovalo se je, da bodo v petek v hrvaskem saboru po zaključku tedenske razprave sprejeli deklaracijo o hrvasko-slovenskih odnosih, kar pa se ni zgodilo. Na vprašanje, kaj bo deklaracija vsebovala, ko bo sprejeta, je Paro odgovoril, da ne ve. Verjame pa, da bo »vsebovala vrsto nacerl, ki bi morala zavezovati hrvasko vlado v nadaljnjih pogajanjih s slovensko vlado«. (STA)



OPČINE / OBČNI ZBOR GLASBENE MATICE

S skupnimi močmi je težave še mogoče rešiti ali omiliti

SKGZ in SSO za skupno reševanje, solidarnost in združevanje šol

OPČINE - »Vsem tem (ki so se oglasili po dramatičnem sporočilu GM o hudem finančnem položaju, op. ur.) zagotavljam, da bodo s skupnimi močmi naredili vse, kar je v naših močeh, da bomo Glasbeno matico ne samo ohranili pri življenju, ampak ji tudi učinkovito pomagali pri njenem vsestranskem razvoju.« Ta kratek izsek iz uvodnega poročila predsednika Draga Stoke na petkovem rednem občnem zboru GM lahko uporabimo tudi za sklepno misel po razpravi, ki je bila mestoma zelo polemična (f. KROMA). Kot smo zadnje dni že večkrat poročali, se ustanova nahaja v velikih težavah, ker je zastal že zelo dobro nastavljeni projekt o »preložitvi« sole GM v okviru tržskega konservatorija Tartini z ustanovitvijo samostojne slovenske sekcije. V zvezi s tem specifičnim vprašanjem je bila orisana možnost, da bi člen o GM »iztrgali« iz zakonskega osnutka Maselli, s čimer sta soglasala tudi predsednika krovnih organizacij, na račun katerih in pa Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu so razpravljali izrekli več kritičnih pripomb (zagovarjali so stališče, da glasbena ustanova iz skupnega fonda prejema premalo sredstev). Dosedanji primanjkljaj, ki se suče okrog 600 milijonov lir, pa bi v nekajmesečnem obdobju lahko vsaj delno pokrili z dogovorom v okviru manjšine in ob sodelovanju deželne uprave. Tako bi lahko zaposlenim izplačali vsaj nekaj zaostalih mesečnih dohodkov (zaenkrat so poravnali do decembra vključno). Uvodna predsednikova zagotovila pa gre jemati tudi kot obvezo novega upravnega odbora; v petek so izvolili novo vodstvo, vendar brez večjih sprememb.

Glede na položaj je bila pozornost zbranih osredotočena na finančni vidik, tako da je bilo praznovanju 90-letnice ustanove namenjenih bolj malo besed. Predsednik Stoka je povedal, da bo osrednja prireditev novembra v prenovljenem tržskem Kulturnem domu. Iz tajniškega poročila Zdenka Floridana je izšla slika razvejane dejavnosti GM, in sicer kot sole (v letu '97-'98 je sedeže v treh pokrajinah dežele obiskovalo 719 gojencev), glasbenega centra, v okviru katerih delujejo razne skupine in organizatorja koncertne sezone. Iz blagajniškega pa je bil razviden letni razkorak med izdatki in dohodki, ki je doslej privedel do skupnega primanjkljaja okrog 600 milijonov lir.

Predsednika SKGZ in SSO, Rudi Pavšic in Sergij Pahor sta v razpravi večkrat nastopila, tudi

ker »sta bila klicana na odgovor«. Vsekakor je Pavšic že takoj podčrtal, da je za obstoj GM nujna ustanovitev samostojne sekcije pri Tartiniju, za kar se bo zveza tvorno zavzela. Povedal je, da je iz razgovora z deželnim odbornikom Franzutijem izšla pripravljenost dežele, da prispeva sredstva, v znak dobre volje pa bi s strani slovenske manjšine morala priti do izraza konkretna solidarnost. Močno je naglasil potrebo po solidarnosti v okviru manjšine, kot tudi po združitvi slovenskega glasbenega solstva v Italiji. Na pomen samopomoči in solidarnosti je opozoril tudi predsednik SSO Sergij Pahor, ki se je posebej zavzel za »iskanje skupne poti v boljso uporabo sredstev«, ki jih vedno zmanjkuje, čeprav jih v celoti ni tako malo. Združitev GM in goriskega centra »Komel« je označil za koristno, saj krovnih organizacij botrujeta združevanju tudi na drugih področjih. Glede na položaj pa Pahor ni izključil možnosti, da bi morala ustanova, ki mora vsekakor preživeti, uporabiti tudi »notranje mehanizme z žrtvami vseh«. Med konkretnimi predlogi gre omeniti se obvezo tržskega občinskega svetovca Petra Močnika, da bo v dogovoru s kolegi v svetu pisno ponovno opozoril zupana Illyja, zavzel pa se je tudi za čimprejšnji sestanek z ministrom za solstvo Berlinguerjem. V razpravo je posegel tudi predsednik glasbenega centra »E. Komel« Martin Srebrnič, ki je rekel, da odbor ne nasprotuje združitvi, če goriski center ohrani samostojnost, zato je v razmislek dal predlog o ustanovitvi zveze glasbenih sol.

Breda Pahor



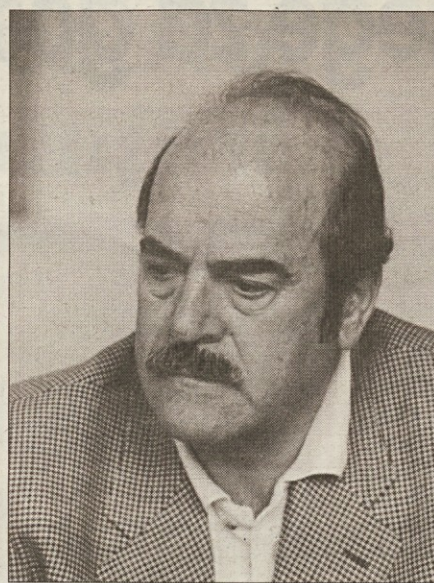
TRST / SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Režiser Marko Sosič novi ravnatelj Slovenskega stalnega gledališča

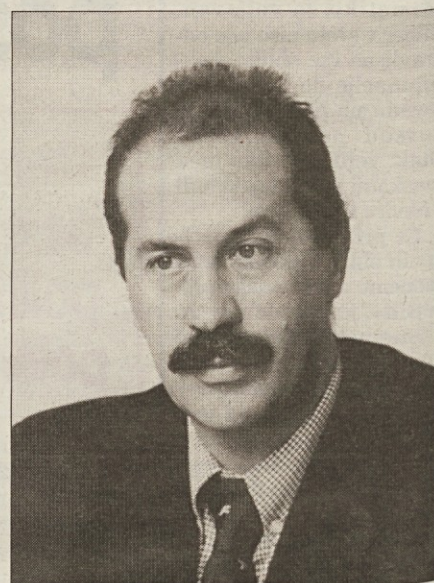
Zahvala upravnega sveta Miroslavu Košuti za dolgoletno delo v SSG

TRST - Novoizvoljeni Upravni svet (predsednik dr. Filibert Benedetic, podpredsednik Livij Valencic, blagajnik Igor Komel, tajnik dr. Marij Cuk, Igor Gabrovec, prof. Maja Lapornik in prof. Zora Tavcar) Slovenskega stalnega gledališča v Trstu je na svoji drugi seji sprejel nekaj pomembnih odločitev. Ugodil je prošnji dolgoletnega ravnatelja in umetniškega vodje SSG dr. Miroslava Košute za upokožitev, ki je nastopila 1.3.1999. Kljub temu bo dr. Košuta še do konca sezone sodeloval s SSG in uredil zgodovinski zbornik. Za novega ravnatelja in umetniškega vodjo pa je Upravni svet imenoval Marka Sosiča. Upravni svet SSG se zahvaljuje dr. Miroslavu Košuti za dolgo vztrajanje v tržskem gledališču, s katerim je prebrodil mnogotere finančne viharje, a mu tudi zagotavljal umetniško rast in potrjeval njegovo neprecenljivo poslanstvo med Slovenci v Italiji, kot tudi v celotnem slovenskem kulturnem prostoru. Novemu ravnatelju Sosiču pa US želi veliko ustvarjalnega navdih.

Novoizvoljeni upravitelji bodo v prihodnjih dneh imeli številne sestanke s predstavniki oblasti v Italiji in Sloveniji, da bi zagotovili Slovenskemu stalnemu gledališču mirno plovbo, predvsem pa omogočili igralskemu in tehničnemu ansamblu nemoteno delo. Upravni svet se je ob koncu svoje druge seje sestal s kolektivom SSG, kar naj bi postala nova, a stalna praksa pogovora, dialoga in soočanja, ki naj omogočajo predvsem umetniško rast ustanove.



Miroslav Košuta



Marko Sosič

VIDEM / CACCIARI

»Osliček bo oživil Oljko«

VIDEM - Demokrati Romana Prodijsa, Antonia Di Pietra in gibanja zupinov so v bistvu že začeli volilno kampanjo za evropske volitve. Beneski zupan Massimo Cacciari, ki je govoril na nekem zborovanju v Cervignanu, je izrazil prepričanje, da bo »osliček« (simbol novega gibanja) oživel levosredinsko Oljko na novih temeljih in na osnovi bipolarnega političnega sistema. Na srečanju je govoril tudi nekdanji videmski zupan Enzo Barazza, ki je odstopil zaradi nesoglasij v Oljki, na občinskih volit-

vah je nato zmagala Severna liga.

Cacciari se ni izrekel o svoji morebitni kandidaturi za Strasbourg. V primeru, da beneski zupan ne bo kandidiral bo srečno na volitvah skoraj gotovo poskusil tržaski zupan Riccardo Illy, medtem ko bo Prodi nosilec liste Demokratov v severovzhodnem okrožju. Govori se tudi o kandidaturi nekdanjega miljskega zupana Willerja Bordona, ki je danes vsedrjavni koordinator gibanja Di Pietra »Italija vrednot«, eno od treh ustanovnih komponent Demokratov.

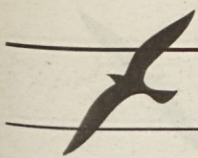
POLITIKA / POLEMIKA

Dežela ni samo odbor

VIDEM - »Furlanija-Juljska krajina ne more imeti le dve telesi: predsednika odbora in deželno vlado«. Tako razmišlja predsednik deželne sveta Antonio Martini, ki brez dlak na jeziku očita sedanji koaliciji, da je zasencila delo in pristojnosti zakonodajnega telesa. Martini ostro polemizira zlasti s tistimi, ki hočejo ustanoviti igralnice (boljše bi bilo, da bi Dežela skrbela za zdravje strastnih igralcev) in s tistimi, ki predlagajo neke vrste posebne četrti za prostitucijo. Korištnije bi bilo, meni

predsednik, da bi vsaka občina »posinovila« eno prostitucijo kot simbol kulture in politike gostoljubja.

Od volitev je minilo osem mesecev, zato se je treba po predsednikovem mnenju sedaj resno lotiti reševanja konkretnih problemov deželne skupnosti. Na prvo mesto Martini postavlja brezposelnost, nato kmetijstvo, evropske podpore, ekonomski razvoj in zdravstvo. Mnogi govorijo o reformi volilnega sistema, pozabljajo pa na problematiko deželne avtonomije, ki je očitno ogrožena.



KULTURA / KONCERT NA POMORSKI POSTAJI

Zbirka pesmi Ignacija Ote uvedla Primorsko poje 1999

Nastop najbolj »zvestih« zborov - Poklon enemu ustanoviteljev revije



S slovesnim koncertom na Pomorski postaji se je sinoči začela mednarodna zborovska revija Primorska poje, ki letos praznuje trideset let. Jubilejno izvedbo je uvedel koncert devetih zborov, ki so na prireditvi sodelovali vseh trideset let, pred koncertom pa so predstavili javnosti zbirko Priredb slovenskih ljubiteljskih pesmi Ignacije Ote.

Zveza slovenskih kulturnih društev, ki je z Zvezo cerkvenih zborov, Zvezo slovenske katoliške prosvete in Zvezo pevskih zborov Primorske, prireditelj revije, se je hotela s to zbirko pokloniti skladatelju in glasbenemu pedagogu, a tudi enemu glavnih organizatorjev te manifesta-

cije. S pesmijo sta dogodek počastila moški zbor V. Vodnik iz Doline in prošeško-kontovelski zbor Vasilij Mirk, ki sta najtesneje vezana z ustvarjalnostjo Ote. O zbirki in o njeni pomembnosti je spregovoril predsednik ZSKD Ace Mermolja.

Dejal je, da je Ota med tistimi, ki so sestavili organizacijski odbor prve izvedbe Primorske poje in vseh trideset let je bil prisoten kot organizator, pečovodja, član strokovnih komisij in nena zadnje kot avtor mnogih priljubljenih pesmi. V zborovskem življenju je v bistvu poskusil vse: od razburljivih pripravljalnih sej do ustvarjalne tišine, ki so se mu note zapisovale na papir. Kot naglasuje Pavle Merku v spremni besedi je Otov pristop strokoven, obenem pa spoštljiv do neposrednosti, ki se izogiba strogim pravilom.

Sploh je sinocni dogodek izzvenel praznično in slovesno, kot se pač spodobi prireditvi, ki ji v slovenskem prostoru pač ni enake. Njeno pomembnost so s ponujenim pokroviteljstvom obeležili tudi Dežela FJK ter krovni organizaciji SKGZ in SSO. V imenu prirediteljev sta spregovorila Mermolja in predsednik ZCPZ Zorko Harej, medtem ko je bil slavnostni govornik predsednik Sklada za ljubiteljske kulturne dejavnosti Slovenije Danijel Božić, ki tudi sam že dolgo časa zvesto spremlja Primorsko poje ter našo kulturno ustvarjalnost. (dam)

PREISKAVA / FINCANTIERI IN KZE

Dva od treh obtožencev zavrnila vsakršno obtožbo

Pred sodnikom Nunziom Sarpietrom se je včeraj zvrstila trojica, ki je vpletena v preiskavo o domnevnih zakupih pri Fincantieriju ter pri bivsi Krajevni zdravstveni enoti st. 1 »Triestina«: 52-letni Piero del Neri iz Fiumicella in 63-letni Egone Belli iz Trsta, oba uslužbenca Fincantierija, dolžijo ju izsiljevanja, ter 48-letni Raymond Simmons iz Trsta, uslužbenec KZE, ki pa je obtožen korupcije.

Kot se je izvedelo, so vsi trije odgovarjali na vprašanja, vendar naj bi Belli zavrnil vsakršno obtožbo. Po njegovem mnenju naj bi se namreč v ozadju skrivali nič kaj jasni manevri. Del Neri, ki naj bi ga velik odmev afere precej vznemirila, je Sarpietru nudi zahtevana pojasnila, obenem je izrazil pričakovanje, da bodo obtožbe na njegov račun primerno zreducirali ali jih vsaj drugače kvalificirali. Zadnji je prisel na vrsto Simmons, ki je kot Belli zavrnil odgovornost, vendar je izrazil pripravljenost na sodelovanje s pravico, tako da lahko dokaze »popolno neosnovanost« obtožb na svoj račun. Za vse tri ostane v veljavi hišni pripor.

PROSEK / TOVARIŠKO SREČANJE

Spomin na posebne bataljone

Fašistične oblasti so takrat deportirale več kot 600 Slovencev



Nekdanji deportiranci v posebne fašistične bataljone so včeraj na Proseku obudili spomin na tista dogajanja ter se spomnili umrlih tovaršev. Pred spomenikom (na sliki-FOTO KROMA) jih je pozdravil Mario Brisček, Oskar Kjuder pa je s svojo zvesto harmoniko zaigral vrsto partizanskih in borcevskih motivov. V posebne bataljone so fašisti

slovenske fante s Krasa in Brkinov ter iz Istre odvedli 8. marca 1943, dan kasneje pa so se jim pridružili mladeniči iz Brega in iz ozje tržaške okolice. V posebne bataljone so morali prisilno vsi fante letnikov 1924, 1925 in 1926. Po slavnosti pred spomenikom so se udeleženci zbrali na družabnem srečanju v proeski zadrugi gostilni.

MIELA / RETROSPEKTIVA

Uspeh za Kusturico

Filme si je ogledalo štiri tisoč gledalcev

Vec kot štiri tisoč v glavnem mladih gledalcev si je v Mieli ogledalo retrospektivo filmov Emirja Kusturice, ki sta jo priredili Obcina Trst in kulturna zadruga Bonawentura. Obcinstvo si je lahko ogledalo vse filme sarajevskega režiserja, veliko zanimanje pa so doživeli tudi koncert makedonskega pevcu in glasbenika Ferusa Mustafova, razstava fotografij iz Kusturicevih filmov ter video intervju z režiserjem, ki so ga v Parmi posneli Cristina D'Ossualdo, Martina Kafol in Giorgio Jerman. Zanimanje je bilo tolikšno, da so morali prireditelji ustaviti prodajo vstopnic in abonmajev.

Sarajevski režiser, ki živi v glavnem v Franciji, bo junija obiskal Trst in to ob priložnosti koncerta skupine »No Smoking«, v kateri igra njegov sin, sam Kusturica pa včasih zaigra na kitaro. Obcinski odbor za kulturo Roberto Damiani je v tiskovnem sporočilu izrazil zadovoljstvo nad uspehom prireditve ter napovedal nove pobude na filmskem področju. Trst je bil zadnja etapa Kusturiceve retrospektive v Italiji.

DEVIN / V NEDELJO

Boris Pahor govornik na Prešernovi proslavi

Prejsnjo nedeljo so devinski pevski zbori na svojem sedežu priredili prirčno Prešernovo proslavo. Obcinstvo je do zadnjega kotička napolnilo dvorano, ki so jo domači pevci prenovili pred desetimi leti. Nedeljska prireditve pa je med drugim zelega obeležiti tudi ta jubilej, saj pomeni dvorana pomembno kulturno pridobitev v devinsko-nabrezinski občini.

Na nedeljski prireditvi so nastopili Otrski pevski zbor Ladjica pod vodstvom Olge Tavcar, Dekliški zbor Devin, ki ga vodi Herman Antonić in moški zbor Fantje izpod Grmade pod vodstvom Iva Kralja. Ob zborih pa je ob spremljavi pianistke Barbare Corbato nastopila se sopranistka Lara Legisa, ki je sicer tudi prebrala odlomek iz zadnje knjige Borisa Pahorja, se pravi zbirke njegovih esejev, intervjujev in člankov Pogled iz jamborovega kosa, ki je lani novembra izšel pri Goriski Mohorjevi družbi. Ob njej so nekaj odlomkov prebrali se Mojca Vizintin, Marko Antonić in Aleks Buzan.

Proslava je bila torej tudi priložnost za srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem ob izidu omenjene knjige. Ob tem je pisatelj Pahor nastopil s prodornim govorom: z določeno grenkobo je ugotavljal stanje v naši manjšini, se zlasti pomanjkanje določenega narodnega ponosa in doslednosti. Med drugim je tudi dejal, da mu ni »prav nič do takega zaščitnega zakona, ki ne bo nicesar« scitil, če se ne scitimo sami, z zakonom ali brez njega. Manjšino je pozval k strjenosti, poročstvo narodne zavesti in enotnosti pa ostaja za Pahorja kultura, tudi ker je v zadnjem desetletju vsaj peterso pisateljskih imen s te čudovite zemlje ob morju prišlo na police knjigarn in knjižnic evropskih mest. S tem se je prihodnost slovenskega življa in tukajšnje ustvarjalnosti postavila na čisto novo raven, je nadalje ugotavljal Pahor.

NOVICE

V torek žalna seja za Dušanom Košuto

Slovenska zamejska javnost se bo v torek, 9. marca spomnila pred kratkim preminulega gospodarstvenika, družbeno-političnega, kulturnega in sportnega delavca Dušana Košute. Žalna seja v počastitev njegovega spomina, ki jo prirejajo Slovenska kulturno-gospodarska zveza, Slovensko deželno gospodarsko združenje, kriska sekcija VZPI-ANPI, SZ Bor in Glasbena matica, bo ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

Čez teden dni na slovenski TV zopet Med dvema ognjema

Po slovenski televiziji RAI boste kmalu lahko spet gledali oddajo Med dvema ognjema. Naj vas spomnimo, da se je v prvi oddaji najboljše odrezala ekipa Pedagoskega liceja A.M. Slomšek iz Trsta, ki si je tako zagotovila mesto v finalu. V drugi oddaji tega niza pa se bodo med sabo pomerili dijaki Državnega znanstvenega liceja F. Preseren iz Trsta, Oddelka za zunanjo trgovino Z. Zois in Državnega klasičnega liceja P. Trubar iz Gorice. Snemanje bo spet potekalo v avditoriju slovenskega solskega središča, ki je na ulici Puccini v Gorici. Uredništvo oddaje pa seveda vabi solsolce nastopajočih skupin, da se množično udeležijo snemanja, ki bo v sredo, 10. marca, z začetkom ob 16. uri. Ekipa, ki bodo tekmovala, se bodo morale tudi tokrat izkazati na najboljšan način v znanju s področja sporta, kulture, glasbe in aktualnih tem. Poleg tega bodo morale odkriti »skritega« gosta in preliti vso svojo kreativnost in iznajdljivost v preizkušnjo z naslovom Pokazi, kaj znaš. Zato je nujno potrebno navijanje solsolcev, ki predstavljajo pri taki vrsti tekme bistveno pomoč in se kako potrebno »moralno podporo«. Oddajo bosta tudi tokrat vodila Suzi Banti in Danijel Malalan, za režijo pa bosta poskrbela Marija Breclj in Ivo Tull. Druga oddaja Med dvema ognjema bo na sporedu po slovenski televiziji v nedeljo, 14. marca, s ponovitvijo v četrtek, 18. marca približno ob 20.50, takoj po televizijskem dnevniku.

SK: torkov večer posvečen ženski

Dan po prazniku žena bo torkov klubski večer posvečen ženski, ki se v sodobni družbi vse bolj uveljavlja. Ženska se namreč dobro zaveda svojih sposobnosti in želi dejavno vplivati na splošni razvoj, zato je brezkončno in večkrat neahvalno delo v družini ne zadovoljuje, pač pa išče priznanje izven nje. Po mnenju mnogih je to velika škoda za družino, vendar je, kljub pripombam o pomembnosti, domače organizacijsko in vzgojno delo vse manj cenjeno, ženska prisotnost na vseh poklicnih področjih pa vse bolj zaznavna. Toda, na papirju zgleda vse enostavno in samo po sebi umevno, v resnici pa morda ni prav tako. O lastnih izkusnjah bodo v torek 9. t.m. ob 20.30 govorile slikarka Vesna Benedetič, solnica in sportna delavka Nadja Debenjak, solska ravnateljica Ksenija Dobrila, sportnica in sportna organizatorica Sonja Milčič, tolmatica Fedra Paclich, zdravnica Tamara Pahor in podjetnica Aleksandra Pangerc. Vsaka bo iz svojega zornega kota skušala osvetliti svojo dozdajšnjo pot in težave, ki jo verjetno v bodočnosti se čakajo. Kratki posegi bodo uvedli razgovor o dejanskem položaju in počutju ženske ne le v sodobni družbi, temveč tudi v naši skupnosti. (BK)

Srečanja ob dnevu žena

Krozek Pisoni priredi danes ob 19. uri v Ljudskem domu v Naselju sv. Sergija v Ul. di Peco 1 srečanje ob dnevu žena.

Jutri, v ponedeljek, pa bo podobno srečanje priredil krozek SKP Gramsci na Pončani. Srečanje bo v Ljudskem domu v Ul. Ponziana 14 ob 127. uri.

Prof. Jože Pirjevec na koprski TV

Gost prihodnje oddaje Govorimo o..., ki jo na italijanskem programu koprške televizije vodi Maurizio Bekar, bo zgodovinar prof. Jože Pirjevec. Govoril bo o knjigi o slovenski manjšini v Italiji, ki jo je spisal skupno z Milico Kacin Wohinz. Oddaja bo na sporedu v torek, 9. marca ob 21.15, ponovili pa jo bodo naslednjega dne ob 17.30.

Podpisi za Emmo Bonino

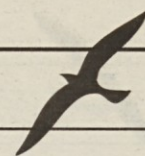
Odbor Emma Bonino for President bo jutri, v ponedeljek od 16.30 do 20. med Borznim trgom in Trgom Unità zbiral podpise h kandidaturi Emme Bonino za predsednico republike.

NZ o pribežnikih

Poslanec Nacionalnega zavezništva Roberto Menia bo skupno z načelniki svetovalskih skupin NZ v izvoljenih svetih na Trzaskem jutri ob 13. uri na Fernetičih obrazložil resolucije, ki jih bo njegova stranka predložila v vseh izvoljenih svetih na Trzaskem, kjer je zastopana.

Odkrili del plena

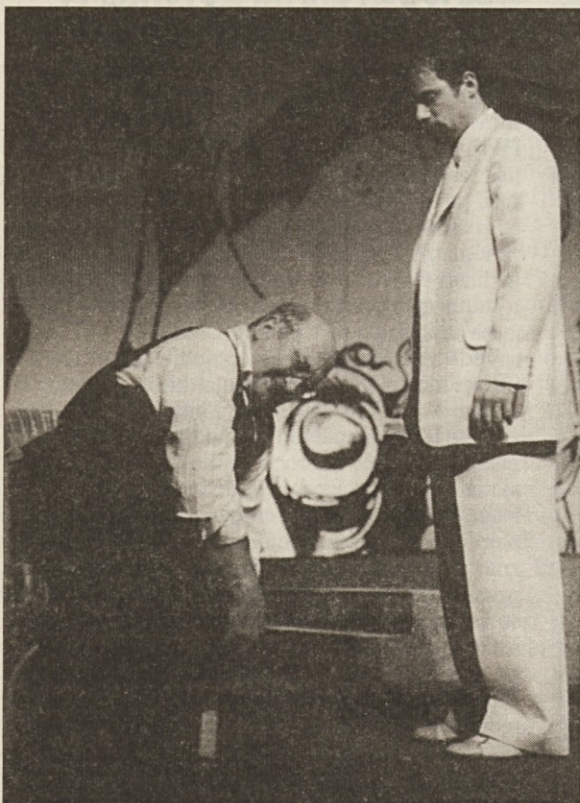
Po daljši preiskavi, ki se sicer se ni zaključila, so karabinjerji iz Naselja sv. Sergija naposled odkrili del predmetov, ki so bili ukradeni podjetju Tecnoedile. Podjetje je utrpelo okrog 50 milijonov lir škode, odpetjali so mu tudi dostavno vozilo z orodjem, kasneje so vozilo tatovi zapustili. Karabinjerji so sodišču prijavili dve osebi, nekega moskega in neko žensko.



SSG / ABONMAJSKA PREDSTAVA

Millerjeva drama Vsi moji sinovi od jutri do sobote v dvorani Cristallo

Uprava SSG je poskrbela tudi
za parkirišče, ki je nedaleč stran



Slovensko stalno gledališče se bo predstavilo svoji publiki z uspešno ameriškega dramatika Arthurja Millerja »Vsi moji sinovi«, ki jo je zreziral Zvone Sedlbauer. V postavitvi Millerjeve drame igrajo: Miranda Caharija, Anton Petje (na sliki z Belsakom, f. KROMA), Barbara Cerar, Vojko Belsak, Branko Završan, Stojan Colja, Minu Kjuder, Lucka Počkaj in Danijel Malalan. Trzaska premiera in ponovitve se bodo zvrstile od 8. do 13. marca v gledališču Cristallo v naslednjem vrstnem redu: ponedeljek, 8. marca ob 20.30 izven; torek, 9. marca ob 20.30 Red E; sredo, 10. marca ob 20.30 Red D in E; četrtek, 11. marca ob 16.00 Red C in H; petek, 12. marca ob 20.30 Red A in F; sobota, 13. marca ob 20.30 Red B.

Za obisk predstave v gledališču Cristallo je poskrbljeno tudi za parkirišče. Nahaja se v Ul. Padovan, tik ob gledališču. Parkirišče je brezplačno in bo odprto od 20. ure do 20.30. Med predstavo bo parkirišče zaprto. Po predstavi bo ponovno odprto se pol ure po predstavi. Gledališče Cristallo, za tiste, ki ga morebiti se niso obiskali, pa se nahaja na vogalu med ulicama Limitanea in Ghirlandaio, nekaj sto metrov od Kulturnega doma.

SEZONA GM / PETI KONCERT

V torek bo nastopil Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije

Glasbena matica bo predstavila v torek peti večer svoje letošnje koncertne ponudbe. V dvorani nemskega instituta bo tokrat nastopil Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije.

Skupina je nastala leta 1993, vodi jo priznani violončelist Andrej Petrac. Trud vsakega posameznika in volja po kakovostnih rezultatih sta omogočila skupini izjemen uspeh že na krstnem nastopu. Ze tedaj in potem se ob drugih priložnostih je orkester zbral vrsto zelo pozitivnih kritik, ki so ga postavile v krog najboljših slovenskih komornih skupin in mu s številnimi povabili zagotovile precej živahno koncertno dejavnost.

Komorni orkester sestavlja 14 izbranih solistov, ki s svojim resnim delom nudijo vsako leto poslušalcem od deset do petnajst kvalitetnih koncertov, doma kot tudi v tujini. Za leto 1998 je skupina prejela visoko državno priznanje, in sicer nagrado Prešernovaga sklada, ki je gotovo vrh že uglednega curriculumu, v katerem lahko zasledimo tudi video zapise in dve zgoščenki.

Repertoar Komornega godalnega orkestra SF obsega skladbe iz vseh obdobij, zato bo tudi program, katerega bodo prisotni prisluhnili v torek, precej raznolik.

Na sporedu bodo skladbe W. A. Mozarta, Urosa Kreka, Felixa Mendelssohna, Marija Kogoja in Benjamina Brittna. V solistični vlogi bo nastopil kontrabasist Zoran Marković. Kot že rečeno, bo torkov koncert v dvorani nemskega instituta Goethe oz. ustanove Deutscher Hilsverein, začel pa se bo ob 20.30 ROP

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
7. marca 1999
FELICKA

Sonce vzide ob 6.33 in
zatone ob 17.59 - Dolžina
dneva 11.26 - Luna vzide
ob 23.16 in zatone ob 9.10

Jutri, PONEDELJEK,
8. marca 1999
DAN ZENA

**VREME VČERAJ OB
12. URI:** temperatura
zraka 10,9 stopinje, zračni
tlak 1003 mb narašča,
veter jugovzhodnik 16
km na uro, vlaga 59-od-
stotna, nebo spremenljivo,
morje rahlo razigibano,
temperatura morja 7,4
stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Umrli so: 104-letna Eufemia Blazevic, 75-letna Valeria Zega, 77-letni Bruno Stefanutto, 77-letna Albina Klun, 90-letna Norina Salimbeni, 98-letna Bianca Weisenfeld, 86-letna Luigia Eccher, 70-letna Mercedes Casarsa, 81-letni Giovanni Morgan, 78-letni Bruno Godini.

LEKARNE

Nedelja, 7. marca 1999
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Trg Libertà 6, Skedenj -
Ul. dei Soncini 179, Istrska
ulica 18, Bazovica (tel. 226165).

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Trg Libertà 6 (tel. 040
421125), Skedenj - Ul. dei
Soncini 179 (tel. 040
816296), Bazovica (tel. 040
226165).

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Trg Libertà 6, Skedenj -
Ul. dei Soncini 179, Istrska
ulica 18.

Bazovica (tel. 040
226210) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Istrska ulica 18 (tel. 040
7606477).

Od ponedeljka, 8., do
sobote, 13. marca 1999

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od 16.00
do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (tel. 040
911667), Drevored XX.
septembra 6 (tel. 040 371377),
Milje - Mazzinijev drevored
1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040
225141/225340) s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

ARTHUR MILLER

VSI MOJI SINOVI

Režija ZVONE SEDLBAUER

jutri,
v torek,
v sredo,
v četrtek,
v petek,
v soboto,

8. t.m., ob 20.30 IZVEN ABONMAJA
9. t.m., ob 20.30 RED E
10. t.m., ob 20.30 RED D
11. t.m., ob 16.00 RED C
12. t.m., ob 20.30 RED A in F
13. t.m., ob 20.30 RED B

v gledališču CRISTALLO

Brezplačno parkirišče v Ul. Padovan, odprto za večerne predstave

KD FRAN VENTURINI

vabi danes, 7. marca, ob 17. uri, na

KONCERT MoPZ LOŠKI GLAS

iz ZAGORJA ob Savi

Sodelujejo MoPZ FRAN VENTURINI

in harmonikaš DENIS NOVATO s svojimi GOJENCI

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV

vabi na predstavitev knjige

RENATO FERRARI:

MURVA
FABIANIJEVIH
STOLETJE MIRU NA KRASU

jutri, v ponedeljek, 8. marca ob 20.30
v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3

Knjigo bo predstavil prof. JOŽE A. HOČEVAR

Sodelovala bosta še prevajalka EVELINA UMEK
in napovedovalec LIVIJ VALENCIČ

Ul. Pasteur 4/1, Drevored
XX. septembra 6, Ul.
dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2,
Milje - Mazzinijev drevored
1.

Prosek (tel. 040
225141/225340) s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 - Ul.
Diaz 2 (tel. 040 300605).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena služba
(od 20. do 8. ure, predpraznična
od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televisa.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnice: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja: 040
3995053 in 040 3995111 od
ponedeljka do petka ob 8.
do 13. ure ter ob ponedeljkih
in četrkih tudi od
14. di 17. ure.

Urad za informacije bolnišnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka ob 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.30, 17.45,
20.00, 22.15 »Shakespeare
in Love«, r. John Madden,
i. Gwyneth Paltrow, Joseph
Finnes.

EXCELSIOR - 15.30,
18.30, 21.30 »La sottile linea
rossa«, r. Terrence Malick,
i. George Clooney,
Sean Penn.

EXCELSIOR AZZURRA -
17.20, 19.40, 22.00 »Happiness«, r. Todd Solondz,
prepovedan mladini pod
18. letom.

AMBASCIATORI -
15.45, 17.50, 20.00, 22.15,
»Il giocattolo«, i. Matt Damon,
John Malkovich, John
Turturro.

GIOTTO MULTISALA
1 (Ulica Giotto 8) - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Lucignolo«, i. Massimo Ceccherini,
Claudia Gerini.

GIOTTO MULTISALA
2 - 15.20, 17.00, 18.45,
20.30, 22.15 »Babe va in città«.

NAZIONALE 1 - 15.30,
17.05, 18.45, 20.30, 22.15
»Il fuggitivo della missione
impossibile«, i. Leslie Nielsen.

NAZIONALE 2 - 15.15,
16.45, 18.20 »A bug's life«,
prod. Disney; 20.00, 22.15
»Nemiche amiche«, r. Chris
Columbus, i. Julia Roberts,
Susan Sarandon.

NAZIONALE 3 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Payback«, i. Mel Gibson.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Analisi
di un delitto«, i. Tom Berenger,
Cuba Gooding.

MIGNON - 16.00, 18.50,
21.50 »Vi presento Joe
Black«, i. Brad Pitt,
Anthony Hopkins.

CAPITOL - 16.15 »Z la
formica«, risani film; Ob

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

prireja

v sredo, 10. marca, ob 16. uri

v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Frančiška 20

PROSLAVO DNEVA ŽENSK

8. MARCA

Glasbeni zbor bo podal DENIS NOVATO
profesorica BOGOMILA KRAVOS bo govorila
o MARIJI MIOT in ženski pesmi

Po programu se bomo zadržali na kratki družabnosti

—Vabljeni!—



SLOVENSKI KLUB

Gregorčičeva dvorana, Ul. sv. Frančiška 20, - TAST

USPEŠNOST ŽENSK
V DANAŠNJI DRUŽBI

V torek, 9. marca ob 20.30

O svojih izkušnjah bodo govorile Vesna Benedetič, Nadja
Debenjak, Hsenija Dobrila, Sonja Milič, Fedra Padlich, Tamara
Pahor in Aleksandra Pangerc

Vljudo vabljeni!

Vabimo vas
na odprte razstaveBOGDAN SOBAN
OBRAZI KRASA

Računalniške grafike

Umetnika bo predstavil JOŽKO VETRIH

V sredo, 10. marca ob 18.30

v TRŽAŠKI KNJIGARNI - Trst
Ul. sv. Frančiška 20

18.00, 20.00, 22.10 »Attacco
al potere«, i. Denzel
Washington, Annette Bening.

ALCIONE - 16.00,
18.00, 20.00, 22.00 »Central
do Brasil«, r. Walter
Salles, i. Fernando Monte-
negro, Marilia Pera.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

DNE 21. FEBRUARJA se
je v okolici Gropade izgubil
pes, nemški ovcar, samec,
v usesu ima tetovirano siglo
2SOL7. Najditelju nagrada.
Tel. na st. 040-226187 ali
040-632080.

PODJETJE isse prevoznika
z lastnim kombijem (padroncino)
za razvažanje blaga po Trstu.
Klicati ob ponedeljku do petka
ob uradnih urah na tel. st. 040-227050.

GOSTILNA na Krasu isce
natakarico. Tel. st. 040-
226516 od 9. do 12. ure vsak
dan razen četrta.

HISO z vrtom ali večjim
dvoriščem za otroke kupimo.
Klicati v popoldanskih urah
na tel. st. 040-630171.

STRUGARJA IN
REZKARJA takoj zaposlimo
v obrtni delavnici. Tel. 0481-
21762 med delovnim časom.

GOSPA srednjih let isče v
najem ali pa tudi kupi po
ugodni ceni, malo enosobno
stanovanje na Krasu. Tel.
040-225396, ob urniku trgovin.

PRODAM klavirsko harmoniko
znamke Scandalli v dobrem
stanju z dvema registri,
60 basov. Tel. 040-228168,
ob uri obedov.

LEKCIJE anglesčine za
višje in srednje sole. Tel.
040-213861.

NEGUJEM starejše osebe,
24 ur na 24, s 15-dnevno
menjavo. Imam že izkušnje.
Tel. st. 0038667-31229, od
18. do 20. ure.

PRODAM stanovanje v
Ul. Cologna v dobrem stanju,
70 kv.m., z balkonom in divi-

galom, v 3. nadstropju. Tel.
040-412549, v večernih urah.

PRODAM tri stare kamnite
posode. Na ogled so v Dobar-
dobu, Ulica Boneti 2.

PRODAM avto alfa 75 v
zelo dobrem stanju, star 10
let, z novimi gumami in ko-
maj opravljeno revizijo. Cena
po domeni. Tel. 040-251039,
v večernih urah.

PRODAM FIAT SCUDO
1.9 D EL v dobrem stanju,
letnik '96, s tremi sedeži, ce-
na 18 milijonov lir ali po do-
govoru. Tel. 040-281257 ali
0330-462560.

PRODAM audi A4, letnik
'96, sive metalizirane barve,
full optional. Tel. 040-215381.

PRODAM ford fiesta
1300, letnik '94, 55.000 km,
klima, avtoradio, zelene bar-
ve s katalizatorjem, za
11.000.000 lir. Tel. 040-425037.

OSMICO je odprl Dusan
Gustin, Repen st. 22. Vablje-
ni vsi!

KMECKI TURIZEM Gru-
den-Zbogor v Samatorci je
spet odprt ob četrkih in
petkih zvečer ter ob sobotah
in nedeljah ves dan. Tel.
040-229191.

PRI BIBCU v Krizu je od-
prto ob četrkih, petkih in so-
botah. Tel. 040-220722.

OSMICO ima Zidaric v
Praprotnu st. 23.

OSMICO v Dobarobu bo
jutri (v soboto) odprt Berto
Tonkic. Ponuja vino in do-
mač prigrizek.

OSMICO sta v Samatorci
odprla Boris in Gigi.

OSMICO sta odprla
Cvetka in Mirko Briscak,
Brisce st. 3.

OSMICO ima Ivan Anto-
nič, Cerovlje 34. Toci črno in
belo vino.

V MEDJE VASI imata od-
prto osmico Gianna in Boja-
na.

OSMICO ima v Lonjerju
Fabio Ruzzier. Poskrbljeno
za prigrizek.

OSMICO ima Igor Grgič,
Padrice 193. Toci črno in be-
lo vino. Vabljeni!

OSMICO ima v Zgoniku
Janko Kocman.

KMECKI TURIZEM
Ostrouska, Zagradec, je
odprt ob petkih, sobotah
in nedeljah. Nudi tople je-
di in domače vino. Alex
in Antonella se priporoča
ta za obisk.

KMECKI TURIZEM
Skerlj, Salez 44, je odprt ob
petkih, sobotah in nedeljah.
Tel. st. 040-229253.

nerymode
spomladanska
kolekcija

TRST - LARGO BARRIERA VECCHIA 16

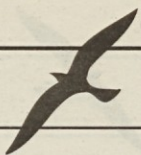
Zabaven kot igra, poetičen kot ljubezen

GWYNETH PALTROW JOSEPH FENWICKS GEOFFREY RUSH COLIN FIRTH BEN AFFLECK E JUDI DENCH

Shakespeare In Love

www.up.it

Aplavzi v Kinu ARISTON v Trstu



NOVICE

Razstava slik Viljema Zavadlava

PD Standrez nadaljuje niz prireditev Spoznavajmo domače ustvarjalce. V sredo, 10. t.m., bodo v župnijskem domu odprli razstavo slik Viljema Zavadlava, člana Skupine 75 in ljubiteljskega fotografa, prejemnika številnih priznanj, ki se že nekaj let ukvarja tudi s slikarstvom. Opravi se v nekem smislu obratno pot, vrnil se je k copiču in barvam. Slika predvsem krajino, Kras, podobe domače vasi.

Knjiga o osvoboditvi Primorja

V četrtek, 11. t.m., ob 18. uri, bodo v Kulturnem domu predstavili italijanski prevod knjige Stanka Petelina Osvoboditev Slovenskega Primorja - Liberazione del litorale sloveno. Na predstavitvi bodo o delu, ki ga je prevedel Aldo Rupel, spregovorili Lucio Fabi, Aldo Rupel in Silvino Poletto. Predstavitve prireja Kulturni dom in ZSKD.

Obisk pri kvestorju D'Aciemu

Občinski odbornik Luigi Coana je s poveljnikom mestnih redarjev Staculom in kapetanom Paesinijem obiskal kvestorja d'Acierna. Razpravljali so o javne redu in kontroli teritorija, zlasti ob upoštevanju pritiska priseljencev. Govor je bil tudi o prvih pozitivnih rezultatih uvedbe rajonskih redarjev.

Umik trgovin ob 8. marcu

Združenje trgovcev ASCOM obvešča, da bodo jutri ob prazniku žensk cvetlicarne in slasticarne lahko poslovale cel dan. Prav tako bodo lahko odprti cel dan tudi javni lokali v Gorici.

Prišli 28 priseljencev in vodnico

Financarji so včeraj pri pokopališču na Palkiscu prijeli sedem priseljencev, starša in pet otrok, in priprli slovensko državljanke, ki jih je prevazala z avtom. Vse so predali kvesturi, voznicu pa pospremili v videmski zapor. Policija v Gorici je včeraj prišla se 11 jugoslovanskih in makedonskega državljan, na meji v Standrežu pa so zavrnili 9 Ukrajincev.

Obsojeni trije vodniki

Na sodišču so včeraj obsodili tri vodnike. 31-letni Makedonec Daut Mavmudovski, ki je junija lani pripeljal v Italijo šest rojakov, je bil obsojen na leto zapora, 3 milijone globe, zaplenili pa so mu tudi avto. Na poldrugo leto zapora sta bila obsojena 36-letni Dragan Stojanović iz Slovenije in 46-letni Sejad Krunešić iz Bosne.

**ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE
ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV
ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV
RADIO TS A
RADIO KOPER**

vabijo

na 30. jubilejno

PRIMORSKO POJE '99

Danes, 7. marca 1999, ob 17. uri

STANDREŽ, župnijska dvorana Anton Gregorčič

KULTURNI
DOM
GORICAZVEZA
SLOVENSkih
KULTURNIH
DRUŠTEV

SREČANJA Z AVTORJI

Predstavitev italijanskega prevoda knjige

Osvoboditev slovenskega Primorja

Avtor: STANKO PETELIN

Prevajalec: prof. ALDO RUPEL

Na predstavitvi bodo spregovorili zgodovinar Lucio Fabi, raziskovalec Silvino Poletto in prevajalec

Kulturni dom Gorica - četrtek, 11. 3. 1999 ob 18. uri

PROSVETNO DRUŠTVO »PODGORA«

Dan slovenske kulture

Nastopajo: MePZ »Podgora«

Dramska skupina PD »Podgora«

Govornik: Damjan Terpin

Režija: Lidija Jarc

Četrtek, 11. marca ob 20. uri
v župnijski dvorani v Podgori

OBVESTILO IZLETNIKOM

Naše bralce, ki so se prijavili za izleta v EGIPT in v RIM prosimo, da poravnajo

DRUGI OBROK VPISNINE

(800.000 lir za Egipt in 250.000 lir za Rim) v torek, 9. marca med 9. in 13. uro, v upravi našega dnevnika v Drevoredu 24. maja 1

GORICA / KINOATELJE IN POKRAJINA

Izredno zanimanje
za film o soški frontiV pogovoru z avtorji tudi kritična izmenjava
mnenj o pogledih na prvo svetovno vojno

Izjemen obisk na predvajanju slovensko-skotskega dokumentarca Bitka za reko Igorja Pedicka je pedsinoci v dvorani pokrajinskih muzejev na gradu ponovno dokazal, da je v Gorici zgodovinski spomin na prvo svetovno vojno se zelo živ med ljudmi. Večer v muzejski dvorani je bil drugi v nizu filmskih srečanj o prvi svetovni vojni Bitka za mesto (»La città contesa«), ki ga prireja Kinoatelje in pokrajinsko odborništvo za kulturo.

Občinstvo sta uvodoma pozdravila pokrajinska odbornica za kulturo Maria Masau Dan in predsednik Kinoateljeja Aleš Doktorič. Po predvajanju filma Bitka za reko, ki ga odlikujejo skrbno izbrani arhivski posnetki, dragocena živa pričevanja in brezhibna režijska izvedba, je bilo srečanje z avtorji. Režiser Igor Pedicek je goriskemu (pretežno italijanskemu) občinstvu

predstavil produkcijsko pot filmskega dela. Scenarist Pater Povh je razložil svoj scenaristični pristop, največ dela pa je vsekakor imel strokovni sodelavec pri filmu, zgodovinar in speleolog Marko Simič, ki je med drugim moral zagovarjati dokumentarec pred očitki, da njegovi avtorji niso upoštevali zadnjih pristopov zgodovinske stroke, ki presegajo strogo vojaško ali politično obravnavanje vojaške konfrontacije in da je sploh protiitalijansko usmerjen.

Ob koncu večera so občinstvu ponudili tudi ponovitev francoskega vojnege obzornika, ki prikazuje prvo zavzetje Gorice s strani italijanskih sil.

Niz Bitka za mesto se bo nadaljeval v petek, 26. marca, ko bo v muzejih na gradu srečanje s filmskim zgodovinarjem Liviom Fantino ob predstavitvi njegove knjige »Le trincee dell'immaginario«.

Dan slovenske kulture v
ŠKRD Jadro v Romjanu

Na pobudo SKRD Jadro so tudi v Ronkah v petek, 5. t.m., obeležili dan slovenske kulture. Prireditev so pripravili v župnijski dvorani, za program pa so poskrbeli učenci 3., 4. in 5. razreda osnovne šole, članice ženskega pevskega zbora Ivan Grbec iz Skednja ter zakonca Veronika in Milan Bizjak, ki se posvečata slikarstvu, vezeninam in tudi besedni umetnosti. S posebnim zanimanjem pa so udeleženci večera prisluhnili mojstrski predstavitvi skedenjske ljudske nose, za kar je poskrbel Marta Košuta.

O pomenu praznovanja dneva slovenske kulture in o Prešernovi z evropskim duhom prežeti misli je v slovensčini in italijansčini, po krajšem pozdravu predsednika društva Karla Mucica, spregovorila podpredsednica Damjana Kobal in zaključila z vabilom, naj bi si vsi prizadevali, da bi evropsko, strpno in spostljivo živeli.

Udeležence večera je v imenu občinske uprave pozdravil odbornik Bearzi.

V prvem delu večera so nastopili učenci osnovne šole z recitalom o Gregorčicu in Prešernu. Za nastop jih je pripravila učiteljica Sonja Božičeva. Predstavili so ga kot učno uro v soli in priznati je treba, da so se zares potrudili.

Drugi del večera je izpolnil nastop ženskega pevskega zbora iz Skednja pod vodstvom Ksenije Kos. Gostje so ponudile, poleg ubrane pesmi, tudi zanimivo predstavitev tega trzasekega predmestja in, med izvajanjem koncerta, tudi predstavile ljudsko nošo.

Večer je zaokrožila Veronika Bizjak, ki je recitirala nekaj pesmi, povedala zakaj in kako se ukvarja z vezeninami ter povedala se kako z možem aktivno preživljata jesen življenja. Zares lep in domač večer.

SOVODNJE / SKUPŠČINA ČLANOV LISTE OBČINSKE ENOTNOSTI

Pozitivna ocena dela občinske uprave

Vzeli so v pretres dosežke v tem upravnem mandatu zavrnili predvolilne kritike opozicije

Člani in somisljeniki liste Občinske enotnosti v Sovodnjah so se te dni zbrali na skupščini in ocenili delo občinske uprave pred bližnjimi volitvami, ki bodo 13. junija. Med drugim so sklenili, da se bodo na volitvah predstavili z novim simbolom, saj so ocenili, da je dosedanji vsebinsko in grafično zastarel.

Sledil je, kot povzemamo iz tiskovnega sporočila, pregled dela občinske uprave. Skupščina je ocenila, da so župan Petejan in ostali upravitelji skoraj v celoti izpeljali program, s katerim so se predstavili na volitvah. Tako so uresničili obvezo o realizaciji novih odsekov vodovoda, plinovoda in javne razsvetljave. Obnovili so vodovodne cevi po glavni sovododni in nekaterih stranskih ulicah, namestili novo vodovodno cev iz Petovelj do Vrha, tako da ni več težav z dobavo vode, pred začetkom pa so tudi dela za zamenjavo cevi na drugih ulicah v Sovodnjah, s čemer bo skupni znesek del dosegel 700 milijonov lir. V tem mandatu je bil tudi dokončan plinovod v Sovodnjah in ojačena razsvetljava v nekaterih ulicah v Sovodnjah, v Gabrjah in

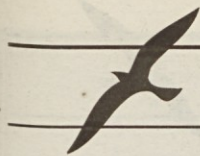
na Vrhu. Zaradi del so bile razkopane številne ceste: Prvomajska bo na novo asfaltirana na pomlad, za stranske pa bodo postopoma poskrbeli v prihodnjih mesecih in je uprava za to namenila 150 milijonov lir.

Uprava je tudi uresničila obveze liste Občinske enotnosti za sole, kulturo in sport. Arhitektonske pregrade so odpravili na solah v Sovodnjah in na Vrhu ter vrtcu v Sovodnjah, na soli in vrtcu v Sovodnjah so tudi obnovili elektricne napeljave in kurjavo, pred začetkom pa so podobna dela v vrtcu v Rupi in soli na Vrhu, pa tudi na zupanstvu, saj morajo poslopje prilagoditi predpisom. Občina je v tem mandatu nabavila tudi nov solabus in obnovila ter posodobila kulturno-sportni center na Peči. Upravitelji so se nadalje odločili za novo sportno igrišče v Sovodnjah, raje kot za obnovo starega, pri katerem so se pojavljali problemi lastnine, morebitnega širjenja avtoceste in drugi. Nov objekt bo stal milijardo lir, občina bo v 10 letih potrosila 600 milijonov, ostalo bo krila Dezela. Sprejet je že tudi izvršilni načrt za razširitev druge polovice ceste Ga-

brje - Vrh (430 mil.).

Občinska enotnost je nadalje ocenila, da je uprava vzdrževala plodne stike z društvi in solami, ki so obrodili razne skupne prireditve in zanimivo publikacije osnovnosolcev o krajevni zgodovini. Člani OE so nadalje ugotovili, da se tudi zaradi predvolilnega vzdušja stopnjujejo polemike o odlagalšču na Malnišču, ki pa so največkrat strankarsko obarvane in sploh neosnovane. Upravitelji so prepričani, da so pravilno ravnali in da gre krivdo za napake iskati pri drugih ustanovah, ki so po zakonu postavljene za kontrolo nad tovrstnimi dejavnostmi. Glede okolja je uprava z investicijo 60 mil. lir obnovila precisovalne naprave v Rupi, Gabrjah in na Peči, izvaja pa tudi projekt ekoloških con za ločeno zbiranje odpadkov.

Skupščina je zato pozitivno ocenila delo uprave in odločno zavrnila očitke SSK, da je uprava veliko obljubljala in nič realizirala. Iz pregleda dela je razvidno prav obratno, menijo, skupini SSK pa očitajo tudi nedoslednost zaradi kritik, saj so v občinskem svetu soglasno odobrili večino predlaganih sklepov.



ŠTANDREŽ / V ŽUPNIJSKEM DOMU

Jubilejna pevska revija

Nastopilo bo šest zborov
Danes koncert tudi v Vipavi

Po Trstu in Izoli, kjer sta bila sinoči uvodna nastopa 30. revije pevskega zborov Primorska poje, bo ta množična prireditev danes segla tudi na Gorisko. Šest zborov bo danes ob 17. uri nastopilo v župnijskem domu »Anton Gregorčič« v Standrežu. Šest zborov pa bo ob isti uri nastopilo v Kulturnem domu v Vipavi.

V Standrežu bo od zamejskih zborov nastopil le mešani pevski zbor Sloven s Padric pod vodstvom Sveta Grgiča. Sicer pa bodo program izvajali zbori, ki so tako po sestavi (od okteta in dekliskega pevskega zbora, do mešanega pevskega zbora) pa tudi po kraju, od koder prihajajo, zelo različni. Poleg Slovana bodo nasto-

pili Oktet izpod Krna (dir. Metka Ivancič), moski pevski zbor Pergula iz Sv. Petra pod vodstvom Danjela Grbca, Dekliski zbor gimnazije iz Idrije pod vodstvom Tonje Lapajna - Brencić, moski zbor Ciril Kosmač iz Kopra, ki ga vodi Jože Biščak, in mešani zbor Primorje iz Ajdovščine pod vodstvom Mirana Rustje.

V Vipavi bodo nastopili trije zamejski zbori, moski A. Paglavac - Briski gric, pod vodstvom Marjana Ciglica in mešani Rupa - Pec, ki ga vodi Zdravko Klanjšček in oktet Odmevi iz Saleza (Rado Mičič). Poleg omenjenih bodo peli ženski zbor iz Breginja, moski zbor Kosa in mešani zbora iz Cepovana.

KULTURNI DOM / BILTEN

Bogat spored prireditev za mesec marec

V minulem tednu je izšla nova številka Informativnega biltena Kulturnega doma v Gorici, ki zajema program dejavnosti doma v mesecu marcu. Že v prvem tednu marca meseca smo bili priča nekaterim odmevnim prireditvam, najprej srečanju z avtorjem, na katerem je sodeloval Anton Vratuša, nato pa pedsinoči odprtju razstave (istočasno v Gorici in Novi Gorici) slovenskega slikarja Borisa Zaplatila.

V prihodnjih tednih bomo lahko sledili tako italijanskim kot slovenskim gledališkim predstavam, v abonmaju in tudi izven. V italijanskem abonmaju so na sporedu predstave: »Sinfonia fantastica« (9.3.), »Assassi-

nio nella cattedrale« (16.3.), »Il bacio della morta« (22.3.) in »Pensaci Giacomino« (27.3.).

V okviru srečanj z avtorji bo po Vratuši na sporedu tudi predstavitev italijanskega prevoda knjige Stanka Petelina »La liberazione del litorale«. Za prevod je poskrbel profesor Aldo Rupel. Srečanje bo v četrtek, 11. marca, ob 18. uri.

Med drugimi pomembnejšimi manifestacijami v tem mesecu gre omeniti koncert Glasbene matice 15. marca, gledališko predstavo za slovenske sole v sredo, 17., in pevsko prireditev Primorska poje '99, ki bo v Kulturnem domu v petek, 19. marca. V petek, 26. t.m., pa bo občni zbor Slovenskega planinskega društva v Gorici.

Ob četrtek zvečer (s pričetkom ob 20.45) se vrstijo v osrednji dvorani Kulturnega doma filmski večeri Gorica kinema, ki jih prireja Kinoatleje. Tik ob izteku meseca marca pa sta napovedani se dve pomembnejši prireditvi: v torek, 30., bo odprtje razstave priznanega slovenskega in »goriskega« slikarja Ivana Carga, ob 100-letnici rojstva, v sredo, 31., pa bo nov koncert v okviru revije »Across the border«, ki jo prireja kulturna zadruga Maja.

Tokrat se bo na odru Kulturnega doma predstavil hrvaški pevec Goran Kuzminac, eden izmed redkih slovanskih pevcev lahke glasbe, ki se je uveljavil v italijanskem glasbenem prostoru. Pričetek koncerta bo ob 20.30.

GORICA / PEVOVODKINJA IN UČITELJICA GLASBE

Umrla je Pavlina Komelova

Ime Pavline Komelove bo ostalo povezano z obnavljanjem glasbenega solstva in zborovskega petja na Goriskem, po drugi svetovni vojni. V času, tako zelo drugačnem od današnjega. Rojena 4. aprila 1911 v Gorici, v družini znanega goriskega skladatelja in zborovodje Emila (1875-1960), se je Pavlina že zgodaj začela ukvarjati z glasbo. Po koncu vojne je pomagala očetu pri vodenju in poučevanju na glasbeni soli, ki je delovala v prostorih Abujee hiše na Kornu. Postopoma je začela voditi zbor in to nalogo opravljala kar nekaj desetletij, v različnih krajih na Goriskem, od Brd do Krasi in Laskega. V Ronkah je vodila zbor Srečko Kosovel, od nastanka do razpusta. Vodila je vrhovske pevce, posebej pa so bili nanjo navezani pevci moskega pevskega zbora Kras Dol-Poljane, ki so dolgo vadili pri Sobanovih na Poljanah in kasneje, tudi v zasebni hiši, na Palkiscu.

Ob nastanku Društva slovenskih

upokojencev in ustanovitvi prvega pevskega zbora pri društvu, je z zagnanostjo sprejela nalogo zborovodkinje in jo vestno opravljala do razpusta zbora.

Ime Pavline Komelove in njene sestre Hele, umrla je pred enajstimi leti, pa bo ostalo povezano tudi z bojem in trpljenjem goriskih Slovencev za svobodo. Skupaj s sestro - postali sta številki 82112 in 82113 - sta sli skozi strahote Auschwitza, Ravensbruecka in Birkenaua. Preziveli sta, a sta ostali zaznamovani. Hela kot težka invalidka do svoje smrti.

Pavlina je bila aktivna v številnih društvih in organizacijah; bila je med aktivnimi člani društva bivših političnih deportirancev, imela je priznan status borke. Slovenska prosvetna zveza ji je podelila posebno priznanje za dolgoletno delo na področju zborovske pesmi in kulturnega dela nasplah.

Pogreb bo jutri ob 10. uri z verskim obredom v cerkvi na Placuti.

ŠTEVERJAN / OB SMRTI FRANCA KOMICA

Spomin na krepkega briškega mitraljezca

Po več kot 55 letih spomini zbledijo, so pa dogodki, kraji in ljudje, ki se ti zapišejo v spomin za zmeraj. Ko sem pred dnevi bral, da je v Steverjanu umrl Franc Komic, se mi je samodejno začel v spominu odvijati film o tem briškem fantu, s katerim sem prišel v stik v prvih dneh osvoboditve v Brdih. Ko sem s skupino internirancev iz Gonarsa dosegel Brda in v Cero- vemu, kjer je bilo zbirno mesto, dobil prvo partizansko pusk, smo prvo partizansko noc, bilo nas je kakih sto, prespali v rebri med vinogradi globoko pod Steverjanom. Bili smo od vsepovsod; največ je bilo domaćih fantov in deklet, številni smo bili interniranci, nekaj je bilo ujetnikov bivše jugoslovanske vojske, pa se kak posameznik iz Soske doline, iz Vipavske, itd. Zjutraj po noci pod zvezdnatim nebom, smo nadaljevali pot proti Kojškemu, navzdol pod vnozje Sabotina in zavili v ozko sotesko skoraj do zaselka Vamurje. Utaborili smo se v nizkem gozdicu. Bilo nas je kar za krepko četo. Pozneje sem zvedel, da smo bili četa zapadnoprimskega odreda, kmalu nato pa že četa 1. bataljona I. Soske brigade, pozneje 17. Gregorčičeve.

Med pripadniki cete je bil tudi postaven kmečki fant z usnjeno cepico na glavi s prisito rdečo zvezdo. Bolj kot slovenskemu s titovko, je bil podoben ruskemu partizanu. Bil je Franc

Komic, fant se ne dvajsetih let. Bolj kot zaradi prijetnega, vedno vselega obnašanja, mi je ostal v spominu zato, ker je bil edini mitraljezec v četi, saj smo vsi drugi imeli le dolge italijanske puske. Se danes ga živo vidim, kako je s ponosom nosil na širokih plečih kar težko lahko»bređo«. Kmalu sva postala prijatelja. Vseč mi je bila njegova ponosna drža, nikoli se ni pritoževal, vse mu je bilo prav, tudi če bi lahko bilo drugače.

V taboru smo bili nekaj dni in pod vsaki večer so nam steverjanske žene in dekleta prinale vrhane kosare in jerbase dobrot. Zame, bivšega sestradanega interniranca, je bilo to pravi raj, pa tudi Franc, hrust kot je bil (ali pa je bil tak samo v mojem današnjem spominu?) se jih ni branil.

Nadaljnji spomin na Franca Komica, prvega mitraljezca v moji partizanski, me veže potem pohod nase cete proti Koradi, kjer je bila zadnje dni septembra prisega vse 1. Soske brigade. Porazdeljeni v štiri bataljone, četo Briško-beneškega odreda in bataljon italijanskih»garibaldincev«(v glavnem delavcev iz Tržica in celo iz Trsta) nas je bila presenetljivo velika vojska blizu 1500 borcev in bork. Takrat se nam je prvič predstavil komandant brigade Vladimir Knežević-Vodja. Franc je svoj mitraljez postavil na tla na dvonožnem podstavku pred

ceto in kar poziral komandantov pozdrav v cudni slovensko-srbski mešanici.

Po povratku s Korade, morda je bilo že v oktobru, smo z brigado opravili prvi kratek nočni pohod do Sentlenarta pri Čedadu. Naslednje jutro je bila nedelja. Posedli smo kar ob cesti skozi vas in gledali v črno oblecene ženske, ki so odhajale k masi. Franc je spet s ponosom razstavil svojo»bređo«, na ogled mimoidočim.

Potem, in tudi to je bilo se v oktobru, je imel Franc prvo priložnost, da je lahko preizkusil svojo»bređo«. Bilo je to ob brigadnem napadu na most čez Sočo v Plaveh, ki ga je čuvala nemška zasedba. Ko smo se po napadu in po sicer malo uspešnem miniranju mostu vracali v strmino proti Kobalarju, mi je pravil, da je kar dobro funkcionirala.

S Francem Komicem sva se izgubila se pred novembrsko ofenzivo pod Matajurjem in se ponovno srečala čez dolga leta na prvomajski manifestaciji na Dvoru v Steverjanu. Krepko sva se objela. Franc je bil prav tak kot iz najinega prvega srečanja, samo leta so mu obelila lase in malo manjši se mi je zdel od tistega postavnega mitraljezca iz Vamurja. Zdaj počiva v svoji briški zemlji, ki jo je ljubil in za katero se je srčno boril.

Joze Koren

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.30-17.45-20.00-22.10 »Il giocateore«. I. Matt Damon, John Malcovich, John Turturro.

VITTORIA 3 15.00-16.50 »A bug's life«. Walt Disney. 18.40-21.40 »La sottile linea rossa«. I. Sean Penn, George Clooney, Nick Nolte.

CORSO Rdeca dvorana: 15.15-17.30-19.45-22.00 »Shakespeare in love«. I. Gwineth Paltrow.

MODRA DVORANA: 15.00-16.45-18.30-20.20-22.15 »Il fuggitivo della missione impossibile«. I. Leslie Nielsen.

RUMENA DVORANA: 15.00-17.00-18.40-20.20-22.00 »Babe va in città«. I. Mickey Rooney.

TRŽIČ
EXCELSIOR 16.00 »A bug's life«. Walt Disney. 17.45-20.00-22.15 »Nemiche amiche«. I. Susan Sarandon in Julia Roberts.

COMUNALE 15.00-18.00-21.00 »La sottile linea rossa«. I. Sean Penn, George Clooney, Nick Nolte.

CEAD
RISTORI 16.00-18.00 »A bug's life«. Walt Disney. 21.00 »Payback«.

PRIREDITVE

30. JUBILEJNA PRIMORSKA POJE '99 bo danes ob 17. uri v župnijski dvorani Antona Gregorčiča v Standrežu.

ZUPNIJA V STEVERJANU IN SKPD »F. B. SEDEJ« vabita danes ob 17.30 na poklon Vinku Vodopivcu: Josko Kragelj bo predstavil svojo najnovejšo knjigo o Vodopivcu, sodelovali bodo mešani in moski pevski zbor Sedej in dekliska skupina z recitalom o V. Vodopivcu.

KD BRISKI GRIC prireja v petek, 12. marca, ob 20.30 družabnost ob 8. marcu v gostilni Dvor. Informacije in prijave: Maja (tel. 0481-884187) v večernih urah in Tamara (tel. 0481-884035).

SKD DANICA organizira praznovanje ob dnevu žena z večerjo in glasbo v petek, 12. marca, ob 20. uri v centru Danica na Vrhu. Informacije in vpisovanje pri Dolores (tel. 0481-882222) in Kristini (tel. 0481-882195) do 10. marca.

KONCERTI

GLASBENA MATICA GORICA v sodelovanju s Kulturnim domom Gorica vabi na koncert za dva klavirja in enega pianista: igra Alfredo Tisocco. Spored: E. Granados, I. Albeniz, E. Satie, A. Tisocco. Kulturni dom Gorica, v ponedeljek, 15. marca 1999, ob 18. uri.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU V GORICI in v galeriji Artes v Novi Gorici je do 25. marca na ogled dvojna razstava akademskega slikarja Borisa Zaplatila. V galeriji Kulturnega doma so zbrana starejša Zaplatilova dela (iz let 1983-1998), v novogoriški galeriji Artes (Gradnikova ul.) pa slike iz najnovejšega obdobja.



Želite delati v kreativnem okolju? Imate organizacijske sposobnosti? Govorite aktivno italijansko in slovensko, angleščina vam ni tuja? Poznate osnove računovodstva in obvladate delo s programi MS Office?

0481-531160

Iščemo asistenta projektnega vodje

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV sporoča, da bosta avtobusa za izlet 8. marca v Cedad odpeljala: 1. avtobus ob 9. uri s Palkišca skozi Sovodnje v Standrež, drugi ob 9. uri izpred gostilne Primožič skozi Podgoro v Standrež.

ZDRUŽENJE KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA prireja z agencijo nevedmar od 19. do 26. junija krizarjenje po Egejskem morju (Korca, Delfi, Santorini, Mikonos, Rodos, Pirej). Vpisovanje in informacije do 26. marca: Enrico Cecchini (tel. 0481-78380) in Jozef Ferletič (0481-78103) v večernih urah.

SEKCIJE VZPI v občini Doberdob prirejajo 8. aprila izlet v Marzabotto. Prijave pri Mili do 25. marca.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri ob 19.30 v Steverjanu.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da je od 1. marca urnik tajništva naslednji: ob delavnikih od 11.30 do 13. ure in od 15.30 do 17. ure (sreda zjutraj zaprto), tel. 0481-53150).

S PLESOM DO SPROSTITVE je geslo, ki združuje ljubitelje glasbe in naravnega plesa. Srečujemo se ob sredah, ob 19.30 v Kulturnem domu v Gorici. Prireditelj: KD Oton Zupancič iz Standreža. Za informacije tel. 0481-537525 ob uri kosila.

LUDOTEKA PIKA NOGAVICKA v Dijaskem domu v Gorici je odprta za učence osnovnih sol ob delavnikih od 17.00 do 18.30; ob sredah je ludoteka rezervirana za malčke iz otroških vrtcev (od 16. do 18. ure).

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Franceta Primožiča daruje Sonja Sokol 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika NOB v Pevni.

Za vzdrževanje spomenika padlim v Rupi daruje M.B. 40 tisoč lir.

Namesto cvetja na grob Francu Komicu daruje Bruno Stekar 100 tisoč lir za sekcijo bivših borcev v Steverjanu.

V isti namen daruje Albin Komic 50 tisoč lir.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADIŠČE
IP - Trg Unità
TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito

AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
TURJAK
IP - državna cesta
KRMIN
API - Drev. V. Giulia

ČESTITKE

Danes se bomo zbrali in praznovali. Naš nono LOJZKO 70 let ima. Se na mnoga zdrava in srečna leta ti želita vnuka Isabel in Patrick.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 26. februarja do 5. marca.

RODILI SO SE: Simone Aulisio, Stefano Caporale, Richard Sulollari.

UMRLI SO: 78-letni Fulvio Monai, 69-letni Romano Perco, 69-letni Alberto Signore, 92-letna Anna Illicher, 73-letni Giuseppe Percon, 76-letni Giovanni Maurencig, 88-letna Amalia Kovacevic, 90-letna Irma Mian, 69-letna Lilliana Besti, 91-letni Leopoldo Sedevic, 75-letni Franc Komic, 83-letna Pasqua Crapuzzo, 78-letni Alojz Pintar, 87-letni Carlo Di Dato, 86-letna Luigia De Angeli, 71-letni Francesco Tascia, 93-letna Giuseppe Flego, 92-letna Olimpia Travain, 78-letna Anna Bevilacqua, 84-letna Aurora Vecchi, 76-letna Ida Vintin, 77-letni Fermino Perissin, 75-letna Lilia Conti, 80-letni Saverio Vincenzo De Rosa, 89-letna Onorina Bevilacqua, 87-letna Giovanna Niccoli, 88-letni Bruno Bressani, 86-letni Evaristo Baldassi, 78-letni Rinaldo Franzon, 85-letni Valerio Nadalutti.

POROKE: Fabio Rosolin in Francesca Fornasier.

OKLICI: bolničar Davide Rossi in bolničarka Romana Cecutta, castnik karabinerjev Bruno Sabetdu in Laura Plahuta, uradnik Cristiano Tercelli in studentka Paola Demarinis.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Jutri v Gorici: 8.30, Umberto Toso iz bolnišnice Janeza od Boga v Gradež; ob 10. uri, Pavlina Komel v cerkvi na Placuti (krsto pripeljejo iz San Giorgio di Nogaro); ob 11. uri, Albina Crassini vdova Del Cero iz splosne bolnišnice v cerkev Strazichal in na glavno pokopališče.

Jutri v Tržiču: 10.50, Ernesto Giovanni Mormile iz splosne bolnišnice.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Francesca (Franca) Komica

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so počastili njegov spomin.

Zena Zora, Kajtimir, Katjusa, Ana, Luciana

Steverjan, 7. marca 1999

KSD "Kras" Dol-Poljane in člani bivšega moskega pevskega zbora "Kras" ob izgubi nekdanje pevovodkinje Pavline Komel izrekajo so-rodnikom iskreno sozljaje.



RIM / ODGOVOR BANKI ITALIJE

Vlada že ukrepa za večjo gospodarsko rast

Visco izključuje potrebo po dodatnem manevru

RIM - Zakladni minister Ciampi in finančni minister Visco sta že včeraj odgovorila na novo opozorilo Banke Italije o sibli gospodarski rasti, tako da javnoproračunski manever morda ne bo zadostoval. Nikjer sicer ne omenjata biltena centralne banke, v katerem je bilo zapisano, da se bo bruto domači proizvod (BDP) brez ukrepanja letos povisal le za 1, 5%, vendar je jasno, da je odgovor namenjen guvernerju Faziu, s katerim se je zakladni minister pri ocenah gospodarskih razer že večkrat razhajal.

Visco in Ciampi trdita, da sta ob zadnjih podatkih, se zlasti tistih o nizji rasti, takoj začela z revizijo tako BDP kot dohodkov in izdatkov javnega proračuna za letosnje leto. Rezultati revizije bodo znani čez nekaj dni. Takoj zatem pa prehajata v »protinapad« in pravita, da je bilo ze s programom o stabilnosti, ki je bil odobren 8. februarja v Bruslju, predvideno, da v primeru manjšega BDP lahko delujejo avtomatski stabi-

lizatorji, po drugi strani pa so se že zavzeli za večjo gospodarsko rast. Pri tem navajata pospeševanje investicij v infrastrukturo, uporabo strukturnih sredstev, promocijo investicij podjetij, tudi zahvaljujoč se tako imenovani »super-DIT«, ki blazi davčni pritisk na reinvestirani dobiček. Obenem spominjata na podatke Istata, ki potrjujejo, da so po 30 letih naposled dosegli tekoci presežek 10.500 milijonov lir: to pomeni, da država ne crpa več iz zasebnega varčevanja za delno financiranje svojih tekocih stroškov.

O zastoji pri gospodarski rasti je finančni minister Visco govoril tudi v včerajšnjem intervjuju za Repubblico, vendar je dejal, da z optimizmom gledajo na proračunske cilje in je izključil dodatni manever pri javnih računih: manever bi bil zgrešen, je pojasnil, namesto da bi zavrl sedanj negativni trend v gospodarstvu bi ga še pospešil. Visco tudi ne soglaš s trditvami, da obstaja nevarnost bega podjetij v tuji-



no: »To je fiziološki pojav, globalizacija.«

Racuni, ki jih je naredila vlade, se tudi povsem ujemajo s tistimi, do katerih so prisli pri Studijskem centru Confindustrie: nov manever ni potreben, razen ce ne pride do pravega padca BDP, nov korektivni poseg pri računih bi bil katastrofalen. Čeprav napovedi Centra niso pesimistične, pa poverjeni svetovalec Guidalberto Guidi opozarja, da se vedno obstaja izredno velika nevarnost, da se gospodarska rast ne uresniči.

ITALIJA / PO RAZSODBI O CERMISU

Takoj nova pravila za oporišča ZDA

D'Alema o svojih pogovorih s Clintonom
Še reakcije o sklepu ameriških sodnikov

RIM - Italija misli cimprej revidirati pravila, na katerih sloni delovanje vojskih oporišč ZDA in zavezništva NATO v državi. To je po prihodu iz Washingtona izjavil ministrski predsednik Massimo D'Alema, ki je tudi povedal, da je ameriški predsednik Bill Clinton pokazal razumevanje za italijanska stališča o neverjetni razsodbi o tragediji na Tridentinskem. Italija misli spoštovati vse sporazume z ZDA, na zatozni klopi pa so pravila, ki urejujejo delovanje oporišč, začeni s tistim v Avianu.

Premier je priznal, da je bila razsodba ameriških sodnikov glavna tema razgovora v Beli hiši, ni bila pa edina. S Clintonom sta se pogovarjala tudi o perecih mednarodnih problemih, v prvi vrsti o Kosovu, beseda pa je tekla tudi o dvostranskih odnosih med državama. Slednji so dobri, čeprav je ameriški predsednik v bistvu zavrnil možnost, da bi Italija v doglednem času postala stalna članica varnostnega sveta OZN. Ne gre za politično, ampak za čisto praktično stališče, je podčrtal Clinton,

ki vsekakor podpira kandidature Nemčije in Japonske.

V Italiji pa medtem se naprej odmevajo komentarji in reakcije na razsodbo o tragediji pri Cavaleseju. Ostra stališča prihajajo sedaj tudi s strani Pola svoboscin, se zlasti iz vrst Nacionalnega zavezništva. Njegov voditelj Gianfranco Fini je dejal, da bo v vsakem primeru treba izslediti krivce za tragedijo ter ugotoviti vse odgovornosti, da se taki in podobni dogodki ne bodo več ponovili. Na desnici vsekakor odklanjajo parlamentarno preiskovalno komisijo o Cermisu, ki jo predlagajo nekatere levicarske sile.

Oglasil se je tudi voditelj Stranke komunistične prenovle Fausto Bertinotti. V ostro kritičnem sporočilu očita predsedniku vlade, da je med pogovori v Washingtonu igral podrejeno vlogo in da ne razume njegovega nasprotovanja posebni parlamentarni komisiji. Bertinotti je prepričan, da se Italija se vedno obnaša kot ameriška kolonija, ki nima čisto nobenega nadzora nad ameriškimi oporišči v državi, ki so republika zase.

NOVICE

Parlament kosovskih Albancev potrdil predlog mirovnega sporazuma za Kosovo

PRISTINA - "Parlament" kosovskih Albancev je včeraj z veliko večino potrdil predlog mirovnega načrta za Kosovo. V izjavi za javnost, ki so jo objavili v Pristini, je še zapisano, da je "parlament" pripravljen ratificirati začasen sporazum, če ga bo podpisala delegacija kosovskih Albancev, ki je sodelovala na pogajanjih v Rambouilletu. "Parlament", ki ga Beograd ne priznava, šteje 118 predstavnikov kosovskih Albancev, v njem pa ima večino Demokratska liga Kosova Ibrahima Rugove. Sicer iz sporočila za javnost ni mogoče razbrati, ali se je "parlament" dejansko sestel. Od ustanovitve "parlamenta" marca lani so se poslanci sestali le na ustanovnem zasedanju. (STA/AFP)

Umrli bahrajnski emir

MANAMA - Bahrajnski prestolonaslednik in poveljnik oboroženih sil sejk Hamad ben Issa Al-Kalifa je postal novi emir. Sejk Hamad je na prestolu nasledil emirja Issa ben Salman Al-Kalifa (66), ki je včeraj umrl za posledicami srčnega napada. Novico o zamenjavi na prestolu je posredovala državna televizija. Televizija je še sporočila, da bodo preminulega emirja pokopali popoldne. V Bahrajnu so že razglasili trimesečno žalovanje, v naslednjih petih dneh pa bodo v državici ustavljene vse dejavnosti.

Gadafi v Egiptu

KAIRO - Libijski voditelj Moamer Gadafi je v Kairu z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom začel pogovore o zadevi Lockerbie. Kot je novinarjem po srečanju sporočil egiptovski minister za informiranje Safuat al-Serif, sta sogovornika "seveda govorila o zadevi Lockerbie, in dodal, da sta "preučila zadnje stike v zvezi s tem vprašanjem kot tudi napore Egipta in drugih držav", da bi dosegli rešitev vprašanja. Minister je še povedal, da se bodo pogovori nadaljevali ter da bo imel Gadafi novinarsko konferenco predvidoma v ponedeljek.

Tudi Švica v EU?

DUNAJ - Švicarska vlada je "prepričana", da se bo Švica kmalu priključila EU, je na Dunaju, kjer se udeležuje slovesnosti Evropske akademije znanosti in umetnosti, izjavil švicarski zunanji minister Flavio Cotti. Cotti je ob tem poudaril, da ima Švica že sedaj 70 odstotkov zunanje trgovine z državami članicami EU ter da kar tri četrtine tujih vlaganj prihajajo iz petnajsterice. Švicarski zunanji minister je se poudaril, da "evropska ideja ne bo uspešna, če nacionalni cilji ne bodo nad skupnimi interesi".

Protest španskih kmetov

MADRID - V središču Madrida je po navedbah policije okoli 30.000 kmetov protestiralo proti reformi skupne kmetijske politike. Proteste je pripravilo Združenje mladih kmetovalcev (ASAJA), ki je sporočilo, da naj bi se demonstracij udeležilo celo 50.000 ljudi. ASAJA od ministrice za kmetijstvo Loyole de Palacio zahteva, naj v pogajanjih med članicami EU zavzame odločno stališče v zvezi z reformo skupne kmetijske politike.

BANJA LUKA / PO Odstavitvi poplašena in spremembi statusa za Brčko

Bombni atentati proti silam OZN

BANJA LUKA - Prejšnjo noč so v Republiki srbski pred poslopji mednarodnih policijskih enot Združenih narodov in sil zveze NATO v Bosni in Hercegovini Sfor odjeknile tri bombne eksplozije, ki pa na srečo niso terjale žrtve. Do napadov je prišlo po petkovi odločitvi mednarodne arbitraže v zvezi s statusom Brčkega - mesto naj bi postalo nevtrarno okrožje, spadalo naj bi pod mešano upravo vlade BiH in bosanskih Srbov - ter po odstavitvi predsednika RS Nikole Poplašena.

Sklep arbitražne komisije je odločno podprl tudi Generalni sekretar OZN Kofi Annan. »Za Brčko, kakor tudi za celo Bosno in Hercegovino, ni druge rešitve kot demokracija in multietnična vladavina, zato sem se posebej zadovoljen zaradi odločitve arbitražne komisije,« je dejal Annan. Po njegovem mnenju odločitev komisije ponuja edinstveno priložnost za vse tri skupnosti v Bosni in Hercegovini, da skupaj stopijo na pot gospodarskega razvoja, vladavine zakona in

pokažejo svojo zavezanost k tolerantni in odprti družbi.

Povsem drugačno stališče je zavzela Srbska radikalna stranka, ki je bosanske Srbe v sporočilu za javnost pozvala, naj »z vsemi razpoložljivimi sredstvi preprečijo« uresničitev odločitve o Brckem in odstavitve Poplašena.

Oglasil se je tudi visoki civilni predstavnik za BiH Carlos Westendorp, ki je v pogovoru za beograjski radio B92 izrazil upanje, da bo premier Republike srbske Milorad Dodik, ki je v petek ponudil odstop, se enkrat premislil o tej odločitvi. Po Westendorpovem mnenju je Dodik, ki je na celu s celotno vlado odstopil v protest proti odločitvi o statusu Brcka, deloval »v interesu napredka«.

Predstavniki Republike srbske v osrednjih institucijah Bosne in Hercegovine pa bodo na današnji tiskovni konferenci v Banja Luku napovedali kolektivni odstop.

Carlosa Westendorpa sta včeraj ostro napadla

jugoslovanska vlada in srbska socialistična stranka zveznega predsednika Slobodana Miloševića, obtožila sta ga, da je prekoratil svoj mandat in da se vede kot »guverner neke kolonije«.

Proti odstavitvi Poplašena se je izrekla tudi Rusija, zunanje ministrstvo je sporočilo, da odločitve Carlosa Westendorpa »ni moč označiti za običajno dejanje« v okviru širokih pooblastil, ki jih je odobril Svet za uresničevanje daytonskega sporazuma. »Gre za vprašanje odstavitve osebe, ki je bila na visok položaj izvoljena na volitvah, ki jih je kot legitimne in demokratične priznala celotna mednarodna skupnost,« poudarja ministrstvo, ki dodaja, da je odločitev Westendorpa ustvarila izredne razmere, ki zahtevajo temeljito analizo. Rusija je že zahtevala nujno srečanje nadzornega odbora konference o uresničevanju mirovnega sporazuma za BiH, ki naj bi preučil politične in pravne vidike Westendorpove odločitve ter njene posledice.

AVSTRIJA / DANES DEŽELNE VOLITVE NA KOROŠKEM, NA TIROLSKEM IN V SALZBURGU

Koroška v središču pozornosti

Mesto deželnega glavarja v Celovcu bi lahko zasedel svobodnjak Haider

CELOVEC - Danes bodo na avstrijskem Koroškem, Solnograskem in Tirolskem deželnozborske volitve, največ pozornosti pa politični opazovalci namenijo volitvam na avstrijskem Koroškem.

Razlog za takšno medijsko pozornost so predvsem Haiderjevi svobodnjaki (FPÖ). Po nekaterih ocenah naj bi socialdemokrati (SPÖ) na avstrijskem Koroškem na tokratnih volitvah izgubili svojo vodilno mesto, ki so ga zasedali vse od konca druge svetovne vojne. Velike možnosti, da po osmih letih spet postane koroški deželni glavar, ima prav Jörg Haider. Sicer se za ta položaj potegujeta namestnik deželnega glavarja Michael Ausserwinkler in sedanji deželni glavar Christof Zernatto, ki je na tem položaju od 27. junja 1991.

Zadnje javnomnejske raziskave kažejo na dokajšnjo prednost FPÖ pred SPÖ, vendar velik odstotek neodločenih (25 odstotkov) dejansko lahko se spremeni to podoba.

Manj možnosti za vstop v koroški deželni zbor pa imajo ostale

skupine, čeprav so se Zeleni (1994 1,57 odstotka), Liberalni forum (2,55 odstotka), slovenska Enotna lista (0,95) in Združeni Zeleni (VG) (0,36 odstotka) združili v t.i. volilno koalicijo Demokracija 99. Vzrok za to je se ena posebnost avstrijske Koroške, kjer je uzakonjen desetodstotni volilni prag. Na tokratni volitvah bodo za razliko od leta 1994 nastopili tudi kandidati Komunistične stranke (KPÖ). V primeru, da Demokracija 99 ne bo uspelo priti v deželni zbor, so njeni predstavniki že napovedali, da bodo spodbijali volitve na ustavnem sodišču.

Na volitvah leta 1994 je bila volilna udeležba na avstrijskem Koroškem 85,31 odstotka. SPÖ je dobila 37,41 odstotka glasov, FPÖ 33,28 odstotka ter ÖVP 23,75 odstotka. Na volitvah v evropski parlament, 13. oktobra 1996, pa je FPÖ uspelo, da je na avstrijskem Koroškem dobila največ glasov. S 37,3 odstotka glasov je pristala na prvem mestu pred SPÖ (34,5 odstotka) ter Ljudsko stranko (ÖVP) (19,5 odstotka). Na volitvah v občinske

svete, 9. marca 1997, je sicer socialdemokratom uspelo spremeniti podoba in so s 40,5 odstotki glasov ponovno pristali na prvem mestu, sledili pa sta jim FPÖ (26,2 odstotka) in ÖVP (22,3 odstotka).

Volišča se bodo za 420.356 volilnih upravičencev na avstrijskem Koroškem odprla večino ob 7. uri zjutraj, zaprla pa ob 16. uri.

Haider je svojo volilno kampanjo usmeril v za ljudstvo priljubljene teme. Vsakemu otroku do šestega leta starosti tako obljublja 5700 silingov mesečno, če bo postal deželni glavar. Zavzel pa se je tudi za cenejša stanovanja in napovedal boj proti privilegijem. Socialdemokrati so se prav tako usmerili k otrokom, izpostavili pa se varnost, zaposlovanje ter olimpijske igre. ÖVP je v svoji volilni kampanji izpostavila predvsem dosežanje uspehe sedanjega glavarja Christofa Zernatta. Demokracija 99 pa se v prvi vrsti zavzema za več demokracije v deželi ter znižanje volilnega pragu za vstop v deželni zbor.

Na Solnograskem in Tirolskem napovedujejo ponovno zmago sedanjih deželnih glavarjev Franau Schausbergerja (ÖVP) in njegovega strankarskega kolega s Tirolskega Wendelina Weingartnerja. Na Tirolskem je sicer volilna kampanja potekala v senci nedavne nesreče s snežnimi plazovi v Galtuerju, v kateri je življenje izgubilo 38 oseb. Tirolski deželni glavar je celo predlagal preložitve volitev, vendar so se stranke odločile za izvedbo volitev. Sicer pa je na zadnjih volitvah na Tirolskem največ glasov dobila ÖVP (47,3 odstotka), sledijo pa SPÖ (19,8 odstotka), FPÖ (16,1 odstotka), Zeleni pa 10,7 odstotka. Na solnograskem bodo poleg deželnozborskih potekale tudi volitve za občinske zastopstva in župane. V prestolnici Salzburg bodo letos prvič neposredno volili župana. Za to mesto se sicer poteguje sedem kandidatov. Na zadnjih deleznozborskih volitvah na Solnograskem je prav tako največ glasov dobila ÖVP (38,6 odstotka), SPÖ 27,1 odstotka, FPÖ 19,5, Zeleni pa 7,3 odstotka. (STA)

Nedeljske teme

O B R A Z S O D I O C E R M I S U

Kako dolgo še Lex Americana?

Ne sodim med tiste, ki so v šestdesetih letih po ulicah z zastavami v rokah na ves glas vzklikali gesla proti Združenim državam Amerike in proti Atlantskemu zavezništvu. Tudi v času vietnamske vojne sem znanec, ki so vihteli vietnamsko zastavo, zaman spraseval, zakaj ob njej ne vihtijo tudi českoslovaske, saj smo bili v času po zavrtnju praske pomladi. Boj proti Atlantskemu zavezništvu in proti Ameriki nasploh je bil pač v tistem času proizvod neke politike in nekega razmišljanja, s katerima nisem bil v sozvočju. Pa ne, da bi sedaj terjal priznanje o kaki dalekovidnosti. To sem moral dolžnostno poudariti predvsem zato, da obrazložim, zakaj sem sedaj čedalje bolj prepričan, da ena sama hegemonia velesila na svetu ne ustreza več potrebi po miru in ravnovesju v svetu, ampak, nasprotno, vse preveč prevesa na eno stran ne le odgovornost in skrb za mir, ampak tudi pravico do odločanja o tem, kaj je pravično in kaj ne.

Prepričanje o tem narasca v zavesti številnih ljudi in številnih držav že nekaj let. Svet se namrec sooca s problemi, ki jih ni mogoče reševati prav zato, ker bi bile rešitve v nasprotju z (ekonomskimi) interesi Združenih držav Amerike. Naj kot primer navedemo vprašanje tople grede, kjer ZDA krčevito nasprotujejo določitvi strožjih standardov, ker bi bilo to zelo drago za ameriške industrije. Drugi problem zadeva odnose Sever-Jug, kjer so ZDA med glavnimi krivci za narascanje razpona, posledica katerega so, med drugim, tudi množične migracije iz nerazvitega v razviti svet. Med glavnimi tozniki Amerike je v zadnjem času sam Vatikan in papež Janez Pavel II. je na svojem nedavnem srečanju s Clintonom zahteval prav to: drugačen odnos do nerazvitih in do revnih držav. Vendar vsaj zaenkrat zaman. Iz dneva v dan postaja očitneje, da je Clinton izkoristil pomanjkanje druge velesile, ki je bila vendarle protiutez hegemoniji Združenih držav, za utrjevanje in uveljavljanje svojih hegemonih pozicij edinega žandarja sveta, ki lahko odloča prav o vsem.

Vse to sem pravzaprav napisal že pred nedavnim, po kavbojski atretaciji kurdskega voditelja Ocalana. Tisti dogodek je izrazil obelodanil prepričanje Združenih držav, da lahko odločajo prav o vsem. Že takoj po Ocalanovem prihodu v Italijo je namrec Clinton »svetoval« Italiji, naj kurdskega voditelja izroči Turčiji. Pri tem se Američani sploh niso zmenili za italijansko zakonodajo, ki - na osnovi ustavnega določila - izrecno prepoveduje izročanje državam, v katerih bi obtoženec tvegal smrtno kazen. Eno stvarno, uveljaviti so hoteli svoj zakon, tisto »lex americana«, po kateri zločin sodi na osnovi tega, ali je bila žrtev ameriški državljani ali ne.

Italija takrat ni klonila temu poskusu diktata, vendar se je iz zadeve izvila dokaj nespretno, tako da je Ocalana prepustila njegovi usodi. Slednji je nekaj časa taval po Evropi, zatekel se je v Grčijo, ta pa ga je parkirala na svoje veleposlanništvo v Kenijo. Tam ga je izbrskala CIA in z njim na srebrnem krožniku postregla Turkom. To je

storila v brk dejstvu, da je povzročila potres v vrhovih grške politike in da je s tem privilegirala eno zaveznico (Turčijo) pred drugo (Grčijo). Zaradi odnosov z Irakom je bil to pač takrat interes Amerike in ZDA se za drugo niso zmenile.

BOJAN BREZIGAR

Primer Cermisa je seveda se zgovornejši. Pred letom dni, po tragediji v Cermisu, je poročilo CNN govorilo o »bizarnem dogodku«, ko je letalo zadelo kabel žicnice in da je tej novici sledil podatek, da je letalo srečno pristalo ter tradicionalni stavek »vsi nasi fantje so zdravi«.

Sele potem je bilo na

vrsti novica o žrtvah. Zelo nerad človek citira samega sebe, vendar naj mi bo dovoljen ponatis stavka, ki sem ga takrat napisal: »Verjetno bodo Američani poskrbeli za primerno odškodnino in tako utišali tudi svoje žrtev. V Ameriki bodo zadevo nekako pomasili in pilota, ki bi, ko bi bil Italijan, že sedel v zaporu, verjetno blago kaznovali, ali pa se tega ne.« Ni, da bi se človek hvalil, da je imel prav, kajti kaj lahko je bilo predvidevati, kaj se bo zgodilo. Z izjemno dejstva, da Američani niti odškodnine niso placali. Le obljubili so jo.

Ne nameravam se zaganjati proti pilotu Ashbyju. On je pač proizvod okolja, v katerem živi; človek, kateremu so dali v roke letalo in mu dejali: »Delaj z njim, kar hočeš, le da se tebi nič ne zgodi«. Morda je celo res, da ni vedel za žicnico, da je bila na letalu okvara in da žicnice ni bilo na zemljevidih, čeprav letalo le ni avto, ko lahko pristaviš in pogledas na zemljevid... Ne, nesmiselno bi se bilo zaganjati proti enemu človeku in pozabiti na sistem, kateremu ta človek pripada. Ameriško sodstvo pa je dejansko oprostilo ta sistem; kot da bi bilo normalno, da letalo

prereze kabel žicnice in povzroci smrt dvajsetih ljudi. To pa seveda ni normalno.

Seveda, vprašanje je, kaj lahko država - v tem primeru Italija - naredi v takem primeru. Mednarodni sporazumi obstajajo in države jih spostujejo - tudi za dogodke v Ramsteinu je vodilo preiskavo italijansko sodstvo in ne nemško, in tudi za tisti dogodek ni bil obsojen nihče.

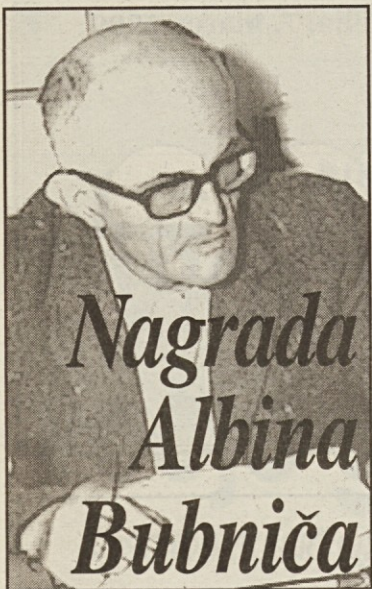
Vendar pa je tokrat rescas, da se človek vpraša, ali sedanja ureditev sveta res se ustreza dejanskim potrebam, ali pa bi bilo treba vzpostaviti nova ravnovesja, ki bi seveda ne temeljila več na ostri konfrontaciji in oboroževalni tekmi, ampak bi vendarle ne dopustila več eni sami državi, da po svoji uvidevnosti kroji usodo sveta.

Ce se malo ozremo okoli, bomo ugotovili, da bi bila cesa takega v tem trenutku sposobna samo Evropa, ki ima zadosten ekonomski, politični in vojaški potencial.

To pa je tudi resnični izziv, pred katerim se sedaj nahaja stara celina. Evropa je nasla skupni jezik v gospodarstvu, kar je bil seveda korak velikana. Na vojaškem področju Zahodnoevropska unija nima prave vloge in NATO se vedno vedri po mili volji. Na političnem področju obstajajo prvi znaki - nedavni vrh evrosocialistov v Milanu sodi mednje - skupnega snovanja prihodnosti. Vendar so zazeleni cilji se zelo daleč, tudi zato, ker jih skušajo ZDA ovirati - in nesmiselna bitka banan je eden prvih simptomov. Iskanje teh ciljev ostaja za Evropo nujnost, če ne bo hotela, da bo vedno kdo drugi gospodaril na njenih tleh, pa naj se imenuje Ashby ali Clinton.

..





Nagrada
Albina
Bubniča

Spomini na šolo v Doberdobu

V prispevku pod šifro »Solzice« so se učenci po kratkem zgodovinskem uvodu osredotočili na vrsto intervjujev z domačini, v katerih izstopajo anekdote in druge zanimivosti o nekdanjem življenju na domačih solah. Prispevek je napisan v skoraj brezhibnem jeziku, kar daje slutiti, da posegi učiteljev niso bili zanemarljivi. Intervjuje dopolnjuje zanimivo gradivo, ki je tudi izčrpno opisano. Ziri-ja je ocenila, da je prispevek vreden druge nagrade, njegovi avtorji pa so učenci 5. razreda osnovne šole Prežihovega Voranca iz Doberdoba.

Ko nam je sredi novembra učiteljica prebrala razpis o nagradnem Bubničevem natečaju in nas vprašala, če bi pri raziskovanju o tem, kakšno je bilo šolstvo pri nas v preteklosti, sodelovali tudi mi, smo se hitro navdušili. Vzglala je predvsem oznaka »nagradni«, ki je v nas sprožila misel o tekmovanju, pri katerem bi lahko dokazali sebi in drugim, kaj znamo. Ko pa smo se vprašanja lotili nekoliko bolj umirjeno, smo spoznali, da to ne bodo mogle solze, vendar nas je tematika že tako pritegnila, da je začetna navdušenost prerasla v iskreno radovednost.

Problem je bilo treba najprej uokviriti, zato smo si kot prvo točko zastavili vprašanje, kaj nas zanima. Ugotovili smo, da bi radi zvedeli nekaj več o tem, kako je nekdo potoval pouk, kako je bil razporejen letni in kako dnevninski solski urnik, kateri so bili učni predmeti, katere učila so otroci pri- nasili s seboj v šolo, kakšni so bili odnosi med učenci in učitelji. Vprašanja so kar vrela, zato je nastal problem, kje bomo iskali odgovore. In že so bili pedagoški na dlani: v solskem arhivu, v občinski knjižnici, na domačih podstresjih. Tudi spomini naših babic in dedkov je sedaj postal izjemno dragocen, zato smo se odločili, da se bomo z njimi najprej osebno pogovorili in da bomo najpomembnejše tudi povabili v našo sredo, da bi se lahko takoj skupaj vkrcali v časovni stroj in potovali v preteklost.

Najprej smo za sodelovanje zaprosili g. ravnateljico, dr. Nataso Paulin. Velikodusno nam je obljubila, da bo v solskem arhivu poiskala vso razpoložljivo dokumentacijo, ki bi lahko pršla v postev pri našem raziskovanju. Potem smo se odpravili v bociško knjižnico in prijzani knjižničarki predstavili svoj projekt. Skupaj z njo smo pregledali kataloge in iz njih izpisali naslove knjig, ki so nas zanimale. Razpoložljivega materiala žal ni bilo veliko, saj smo se morali omejiti na:

1. Doberdob: včeraj in danes: izdano ob 80-letnici Kmečko-obrtne hranilnice v Doberdobu / uredil Marko Waltritsch, Doberdob, 1988.

2. Krajevni leksikon Slovencev v Italiji: topografski, zemljepisni, zgodovinski, kulturni, gospodarski in turistični podatki o krajih v Italiji, ki jih naseljujejo Slovenci ali srodijo v isto upravno enoto: goriska pokrajina / uredil Aldo Rupel. Trst: Založba Devin, (natis 1995).

3. Nocemo pozabiti: ob petdesetletnici osvoboditve / napisal in uredil

Karlo Cernic. Doberdob: Občina Doberdob; VZPI, 1995.

V navedenih delih pa smo odkrili veliko zanimivega. Zvedeli smo na primer, da je že leta 1838 Doberdob imel prvo osnovno šolo, sicer prav posebno, ker so učenci imeli pouk v farovžu; takrat namreč niso na solah pucevali poklicno usposobljeni učitelji, marveč vaški duhovniki. Leta 1872 je okrajni gradščanski solski svet ustanovil redno šolo, na kateri pa so se vedno poučevali duhovniki. Šele leta 1881 je nastopil v službo prvi poklicni učitelj, Ivan Suligoj, ki pa je imel status začasnega učitelja. Po njem je učiteljevanje prevzel Josip Bresihar (Brezigar), ki je ostal v službi do prve svetovne vojne. V tem času je v solski upravi prišlo do dveh velikih novosti. Leta 1911 je osnovna šola v Doberdobu postala dvo- razrednica, istega leta pa je tudi pršla pod trziško solsko okrožje.

Med prvo svetovno vojno so bile šole zaprte, Doberdobci so morali namreč v begunstvo, saj so na Krasu takrat divjali hudi boji. Ko so se po končani vojni ljudje zopet vračali domov, so v vasi našli le rezdejanje in pogorišča. Pogumno so si zavili roke, in na novo zgradili domove, cerkev in šolo. Otroci so pouk takrat imeli v dveh barakah, po eno za vsak ciklus, ki sta stali tam, kjer je danes občinski park.

Zadnjega slovenskega učitelja so leta 1922 solske oblasti odpustile iz službe, tako da se je od tega leta dalje vse do leta 1943, ko so ustanovili partizanske šole, pouk odvijal izključno v italijansceni. Zgroženi smo si ogledali sliko, že objavljeno v knjigi Nocemo pozabiti, ki jo v naši knjižnici hranijo v povečanem formatu, kjer se v ozadju bere napis Viva l'Italia fascista. Pomi- slimi smo, kako hudo je moralo biti takt, ko so bili učenci prisiljeni slediti pouku v jeziku, ki ga niso razumeli, ker ni bil to njihovo matrem jezik. Nasilje, ki ga so takrat tišči otroci občutili, je razvidno tudi iz njihovih pogledov in drže.

Leta 1943 je postala slovenscina zopet učni jezik. Sprva so jo uporabljali le v ilegalnih partizanskih solah, pozneje leta 1947, so naši soli in vsm ostali solam v Italiji oblasti dale naziv »državna sola s slovenskim učnim jezikom«.

Med branjem smo dalje odkrili, da je pomembni mejnik v zgodovini nase šole se leto 1977, ko so šolo poimenovali po slovenskem pisatelju Prežihove Vorancu.

Ko smo vse zapisano pazljivo pre-

brali, smo spoznali, kako težko bo odkriti kaj več o daljni zgodovini doberdobskega solstva, upali pa smo, da bomo mogoče bolj uspešni pri raziskovanju polpretekle zgodovine nase šole. Zato smo se prelevili v Robinzone in tudi s pomočjo svojih domačih, preostali vsa podstrešja v upanju, da bi našli karkoli: spricevala svojih babic in dedkov, stare zvezke in knjige, morda se celo katere solske potrebscine. Pri svojem iskanju so nekateri izmed nas bili tudi uspešni. Jari je na primer našel spricevalo svoje babice iz leta 1935, Simon pa spricevalo svojega očeta iz leta 1948.

Nato se je pa naša raziskava spreminila v pravo zabavo, saj smo v razredu gostili nekaj znancev (bobic ali sosed), ki so se opogumili in nam prišli v živo pripovedovati, kaj vse so doživeli, ko smo sami hodili v šolo, ko so v soli poučevali ali ko so šolo upravljali. Tako smo poslušali gospo ali po nase nuncio Marico Juren, nuncio Miljo Opajcevo, nuncio Vilmo Subenevo in gospe ravnateljico dr. Nataso Paulin. Učiteljica je potem bila na obisku se pri nunci Zalki Butigarjevi, nunci Pierini Fifi, nunci Meriji Drejčevi, nunci Mileni Južinevi in nuncu Pjepotu Prenoldu, ki pa so bili nekoliko prezadržani, da bi nastopili pred nami; v soli nam je nato posredovala vse informacije, ki jih je dobila pri njih.

Ker nismo vedeli, kako bi razvstili pripovedi, smo se odločili, da bo najbolje, če jih uredimo kronološko in sicer v istem zaporedju kot smo jih poslušali.

Doberdob, 23. marca 1998 - obisk pri gospe Mariji Juren, nunci Marici

Da je bila nunca Marica učiteljica v partizanski soli na Poljanah, smo prebrali v članku prof. Slavka Bratine »Solške razmere na področju današnje občine Doberdob« iz knjige Doberdob: včeraj in danes. Odpravili smo se k nunci Marici na obisk, da bi o tem izvedeli nekaj več. Prijazna gospa nas je prisrčno sprejela in začela svojo pripoved. Bilo je leto 1944, ko je iz solskega okrožja dobila ukaz, naj poljanske otroke nauči brati in pisati v slovenskem jeziku. Nunca Marica je prosnjo sprejela, čeprav je imela stalno pred očmi dejstvo, da bi jo za odločitve stala tudi življenje. Ker pa je bila se zelo mlada in navdušena nad nacrtom, se je dela lotila z veliko vnemo. Večkrat je med svojim pripovedovanjem poudarila, kako je bila neizkusna in je zato pomoč iskala pri starejših ljudeh in pri kolegici, ki je ravno tako poučevala v partizanski soli v Dolu.

Pouk je potoval pri Jurnevi doma. Otroci so se vsak popoldan zbirali ob dolgi mizi v dnevnici sobi in poslušali razlage nuncice Marice, v zvezek so si zapisovali najvažnejše podatke in iz berila Kolacki prebirali slovensko besedo. Osnovno navodilo je bilo to, da je bilo treba otroke vzgajati v slovenskem duhu. Soseca Marija Pahor, nuna Tincetova, je potem vsak dan proti koncu pouka prihajala, da bi otroke učila peti narodne pesmi. Nunci Marici je se posebej ostala v spominu

Nekoc je delo na soli potovalo precej drugače kot danes. Učitelji so učence spremljali od prvega do petega razreda. Skupaj z njimi so bili učenci težko strindvaj- set ur tedensko. Svoje učne nacрте, učenceve anagrafske podatke, njihov napredek in izostanke od pouka ter glavne podatke o solski kroniki je razredni učitelj beležil v svojo vpisnico. Primere le-teh je ravnateljica prinesla s seboj v razred, tako da smo si pobleže lahko ogledali vpisnice iz s.l. 1945/46, 1946/47, 1958/59, 1979/80, 1988/89. Z velikim zanimanjem smo seveda segli najprej po najstarejših dokumentih. Ko smo listali po njih, nas je prevzel občut- tek globokega spoštovanja, saj smo v svojih rokah imeli otipljiv delček iz preteklosti nase šole. Že na prvi pogled nam je bilo jasno, da so razredne vpis- nice bile nekoc precej drugačne od tih, ki jih danes uporabljajo naši učitel- ji. Naslovi strai vpisnic iz s.l. 1945/46 in 1946/47 sta bili na primer napisane izključno v slovenskem je- ziku. Kot prvo smo v roke vzeli vpisni- co II. razreda iz s.l. 1945/46 in prebrali imena takratnih učencev. Med njimi nismo prepoznali nikogar, vendar smo se nekoliko pomirili, ko smo ugotovili, da so tudi takrat učni uspehi nekaterih učencev bili komaj zadostni. Med li- stanjem smo naleteli na učiteljev nie- secni učni nacrt in ugotovili, da je bil med predmeti naveden tudi stvarni pouk, pri katerem so učenci podrob- nejše spoznavali vsebine iz vsakdanjo- sti. Tako so se na primer v mesecu ja- nuarju leta 1946 učenci pogovarjali o

pesem »Preljubo veselje, o kje si do- ma«, ki so jo otroci imeli najraje. Do- mačih nalog ni bilo veliko, od uči- teljev je učiteljica Marica zahtevala le, da so znali gladko brati. Tudi sol- ski urnik ni bil preobremenjujoč, saj so učenci pri Jurnevi sedeli vsak po- poldan od 14.00 do približno 16.00 ure. Ko pa so se vasi blizali Nemci, so otroci beželi domov, tako da sovraz- nik ni odkril ilegalne šole.

Ob koncu svoje pripovedi nam je nunca Marica zaupala, da je vse uče- bne, zvezke, spricevala in ostale solske dokumente skrivala v domači skedenj, pod voz. Bila je namreč prenevarna, da bi celotno solsko gradivo imela spravljeno nekje v soli. Ko je po vojni iskala spravljene dokumente, pa jih ni več našla, za kar ji je se posebno žal.

Doberdob, 31. marca - poročilo g. ravnateljice, dr. Natase Paulin

V torek, 31. marca nas je v razredu obiskala g. ravnateljica, dr. Natasa Pav- lin, ki nam je spregovorila o organiza- ciji in upravljanju doberdobske šole. Nanašala je nekaj zanimivih podatkov. Tako smo na primer zvedeli, da je do- berdobska osnovna sola se do s. l. 1945/46 spadala pod trziško solsko ok- rožje, medtem ko je bila leto pozneje priključena goriskemu. Leta 1947 so se solske oblasti odločile, da bodo za občine Doberdob, Ronke, Sovodnje in Trzic ustanovile eno slovensko didak- tično ravnateljstvo. Doberdobska obci- na se je takrat izrekla, da je pripravljena sprejeti v celoti finančno breme za vz- drževanje didaktičnega ravnateljstva, zato je Doberdob postal sedež enega od dveh slovenskih didaktičnih ravnatelj- stv na Goriskem. Učitelji, ki so prva povojna leta poučevali pri nas, so bili začasno zaposleni na svojih delavnih mestih. Šele leta 1967 je doberdobska osnovna sola dobila svoje prve stalne učitelje. Ta kolektiv je se nespremenjen ohranil celih sedemnajst let.

Gospa ravnateljica je v svojem poro- čilu navedla tudi imena didaktičnih ravn- teljev, ki so se pred njih zvrstili pri upravljanju nase šole. To so bili: Peter Lapajna do leta 1951, Anton Visin do leta 1958, dr. Federico Lebani do leta 1967, dr. Milan Brescinari do leta 1982, dr. Mi- roslava Brani Sakisda do leta 1986. Od leta 1986 dalje pa nase šolo vodi ravn- teljica, dr. Natasa Paulin Peterin.

Doberdob, 3. aprila 1998 - v razre- du gostimo nuncio Miljo Opajcevo

Enainosemdesetletna nona nase učiteljice, nunca Milja, je bila gotovo naj- starejši gost v naši učilnici v času, ko smo pripravljali nase raziskavo. Uči- teljica nam je že prej zaupala, da bo težko dobiti starejšega občana, ki bi se podrobno spominjal svojega solanja v barakah, saj je po vasi zaman poskusila snubiti marsikaterega od svojih sorod- nikov, sosedov in znancev, da bi nam prišel povedat, kako je bilo takrat, ko je se sam hodil v šolo. Vsakdo od njih ji je z obzalovaljem priznal, da mu spo- min pesa in da so leta osnovnega šol- janja v barakah že zavita v gosto meglo. Nazadnje je učiteljica zaprosila nono Miljo za pogovor z nami in ker se na neno lahko vedno racuna, je bilo srečanje zagotovljeno.

Nona Milja se je spominjala, kako je v s.l. 1923/24 prvi razred se obiskovala v baraki. Baraki sta bili sicer dve, ena za prvi in drugi razred, druga pa za tretji, četrti in peti razred. Stali sta tam, kjer je danes občinski park. Od njene solske izkušnje v baraki se ji je najbolj vtisnila v spomin mrzla burja, ki je takrat brila skozi spranje lesenih kolib. Sk- romna pečica, ki je ogrevala učilnico, ni mogla prenesti hudega mraza. Fasi- na za pec (svežnji drv) so otroci hodili iskat kar pred šolo, kjer so bile spravljene. Toda stranice je bilo zmanj.

Nona Milja se je le bežno spominjala lesenih klopi, v katerih so učenci sede- li v pari. V spominu pa ji je ostal učitel- j Romanelli, ki je otrokom skusal vtepti v glavo osnove italijanskega je- zika. V s.l. 1924/25 je nina Milja obi- skovala drugi razred. Takrat so sedež osnovne šole krajevne oblasti prenesle v Marjutino hišo, to je v stavbo, kjer so danes oddeljeni razredi nižje srednje šole Ivana Trinka. Nadaljnje tri razrede so dvignjene roke v razkoraceni stoji že za vsak najmanjši prekrsek. Med svojo pripovedjo se je nona Milja budomošno nasmešnila, saj se ji je tisti trenutek utnil spomin na očino prijete- ten dogodek. Priznala nam je, da so se



ohranila učiteljico četrtega razreda Eu- rosio Vintani, ki je svojim učencem ce- lo prinesla konfete, ko se je omožila. Nasprotno so vsi učenci težko prenaša- li učiteljico petega razreda, neko Nea- peljanko, ki je bila do otrok posebno stroga. Nona Milja se je spominjala, da je za tablo bil kazenski kotiček. Tam je moral učenec držati tudi več ur zapo- redno dvignjene roke v razkoraceni stoji že za vsak najmanjši prekrsek. Med svojo pripovedjo se je nona Milja budomošno nasmešnila, saj se ji je tisti trenutek utnil spomin na očino prijete- ten dogodek. Priznala nam je, da so se

učenci zeleli mascevat na trdo roko »signore maestre« in zato jo je tudi naj- pogumnejši med njimi, Pepe Bedreje- tov, pahnil po stopnicah. Sicer je po- tem to tudi drugo placal...

Veliko let pozneje je nona Milja po- stala kuharica na osnovni soli. To pa bi morda bil predmet nove raziskave.

Doberdob, 11. marca 1998 - med na- mi je gospa Vilma Gergolet, nunca Vil- ma Subeneva

Blizal se je konec nasega dela, rado- vednosti pa je bilo se toliko, da smo uč-

teljico stalno izprasevali, ce bi v goste povabila se katerega starejšega občana. In res, v ponedeljek, 11. marca je bojece stopila v razred nunca Vilma, ki je sedla v nase sredo in začela svojo zanimivo pripoved. Jezik se ji je kar razvezal, ko smo ji pokazali vse slike in dokumente, ki jih skrbno hranimo v ze oguleni rdeci masi učiteljice Majde. Tudi nunca Vil- ma je se seboj prinesla eno svojo sliko in nam je na njej pokazala svoje sosolce. Martina in Marija sta tako lahko raz- nezeno opazovali nasmejana obraza svojih dedkov, ko sta se hodila v osnov- no šolo.

Nunca Vilma je pripovedovala, kako so poljanski otroci vsako jutro in ob vsem vremenu zgodaj vstajali in se pes odpravljali v šolo. Pot je bila dolga in pralna in sibi prvosolcki so večkrat omagali, zato so najprej sicer s seboj nje- škali na mimoidoce vozove Krašev- cev, ki so zahajali v Lasko, kjer so obde- lovali svoje njive. Otroci so v šolo hodili največkrat bosi, saj takratne družine ni- so premogle veliko denarja, s katerim bi lahko vsakemu otroku kupovale nove čevlje. Zato so otroci nestrno pričako- vali praznik svetih Treh kraljev, ko jih je v soli »italijanska« bešana obdarila z le- senimi coki.

Solski urnik je bil podoben danasnje- mu. Solsko leto se je pričelo nekje v ok- tobru, končalo pa se je v juniju. Otroci so v šolo prihajali zjutraj in domov odhajali okoli polnočnega. Tako je Martina lahko zvedela, da je nuno Germano, naj- starejši izmed dvanajstih bratov vsako jutro zgodaj vstajal, sel na pasu in ze utrujen prihajal v šolo, kar umazanih nog, ker preprosto ni imel časa, da bi se ocedil. Učitelji so namreč od učencev zahtevali točnost, sicer so jim nalagali stroge kazni.

Med krajšim odmorom je navadno prav nuno Germano skocil domov, ker ga je učitelj poslal po kruh, jajca, vino in zelenjavo. Pri Rosotevih so namreč imeli bogato kmetijo in običajno tudi učitelji so kupovali hrano zase in za svojo družino kar pri vaskih kmetih. Gospa Vilma pa nam je tudi povedala, da je bilo domaćinom težko zaračunati učitelju in zato so mu največkrat blago kar podarili.

Iz pripovedi nase sogovornice smo razumeli, da se je pouk, takrat ko je ona obiskovala osnovno šolo, že odvijal v poslopju, kjer je danasnji sedež nase osnovne šole, vendar nam nunca Vilma ni znala povedati, kdaj so sedež šole prenesli iz Rimske ulice. Po natane- nejših raziskovanjih smo pa končno ugotovili, da so se učenci vselili v novo solsko poslopje na tgu sv. Martina v s.l. 1934/95.

Nunca Vilma je dalje povedala, kako so telesno sibišejsim otrokom takrat v soli nudili tudi kosilo. Solska kuhinja je bila tam, kjer sta danes občinska ambu- lanta in glasbena sola. Otrokom je obe- de pripravljala nunca Vilma z Berake, ki je bila po oceni nuncice Vilme odlična kuharica. Se prej so vsako jutro otroci jemali po eno zlico stufizevega (ribjega) olja. Pred kosilom pa so vsi z densico iztegnjeno v fastisitni pozdrav recitali zahvalno molitev, ki se je nuna- Vilma se dobro spominja:

»Duce ti ringrazio di avermi fatto cre- scere sano e robusto.

Signore Iddio, proteggi il Duce.

Che sia conservata l'Italia fascista.«

Pouk se je namreč takrat odvijal izključno v italijanskem jeziku; nasa sogovornica je večkrat poudarila, kako otroci sploh niso razumeli učiteljevih razlag. Kar celo prvo polletje se je gospa Vilma trudila, da bi v prvem razredu lahko razumela osnovna učiteljeva navodila. V primerjavi z da- nasnjimi so bile takratne domače na- loge bolj enostavne, pa tudi veliko manj jih je bilo. To smo takratnim otrokom iskreno zavidali. Nekoliko manj zavidljivo pa je bilo dejstvo, da so učenci takrat bili deležni hudih fi- zičnih kazni že za vsak najmanjši prekrsek.

Pojasnila k priloženim dokumentom (slike od zgoraj navzdol)

Slika št. 1 (lastnica nunca Vilma Su- beneva) iz solskega leta 1937/38. Na njej so posneti učenci letnikov 1296, 1927, 1928, 1929 in 1930

Od leve proti desni stojijo: Angelo Sulvistrov, Pepe Servotov, Romano Opajcov, Milan Beskov, Stanko Pe- lirjov, Ivanka Picljeva, Slavka Opajceva, učitelj Galdo Pinzi, Mimica Subeneva, Anica Meruseva, Slavica Prenoldote- va, Lidja izpod zjega, Roska Hitroeva, Merika Sebuska.

Od leve proti desni v sredini: Silva z Adrije, Fiorinda Mlakarjeva, Mila Fer- tusineva, Alma Jelineva, Nada od Vi- torje, Ida od Mitilde, Dorka Telarjeva, Elda Pinčeva, Marica Drejčeva, Vilma Subeneva.

Od leve proti desni sedijo: Frence Kerlinin, Pepe Ursatin, Lojze Stenarjev, Slavko Subenov, Germano Rosotov, Marjo Picerotov, Marjo Bedrejetov, Dreja Juvanev, Oton Telarjev, Vilko Stenarjev, Drejce Kovacov, Lucano Mhacov.

Slika št. 2 (lastnica nunca Zalka Buti- garjeva) iz solskega leta 1929/30. Na njej so posneti učenci takratnega prvega in drugega razreda, torej otroci letnikov 1922 in 1923.

Učenci prvega razreda so: Zalka Buti- garjeva, Zofka Daceva, Valerija Butigarje- va, Danica Ursatina, Danica Mikulicina, Pitrina Prenoldoteva, Zdravko Opajcov, Rado Pinčev, Berto Migotov, Mirko Pi- rinov, Zdravko Jelinov, Karlo Vitor- torov, Mario Kovacov, Eber Telarjev, Nine Fertusinov, Zvonko Telarjev, Rado Fer- tusinov, Slavko Pojactov.

Učenci drugega razreda so: Milka Hi- meteva, Olga Zurineva, Karolina Opajce- va, Marica Verhovka, Helena Ljubseva, Milena Daceva, Milena Pinčeva, Marica Meruseva, Zmagica Picljeva, Rina Klocina, Ema Cuocova, Alma Piuokte- va, Erminio Susterjev, Pepe Pjircov, Lju- bo Telarjev, Pepe Stenarjev, Aldo Vi- torjotov, Berto Servotov, Herman Pi- cljov, Minko Jelinov, Stanko Kevelirjov.

Na sliki sta se dve učiteljici in obci- ski tiskar. Njunih imen pa se žal g. Zalka ni spominjala.

Slika št. 3 (lastnica nunca Helena Ljubseva) verjetno iz solskega leta 1930/31. Na njej so pred Kuzmenovo hišo (stavba v današnji Goriski ulici, 9) posneti učenci letnikov 1918, 1919, 1920, 1921 in 1922.

Od leve proti desni stojijo: Pepe Sahrerjev, Jolanda Misjotovka, Merika Kovaceva, Marica Pjircova, Olga Moro- teva, Merika Ljubseva, Merika Dejiteva, Pirina Fifina, Pirina Korjineva, Pirina Mlakarjeva, Fulja Fertusineva, Mirko Hitroev.

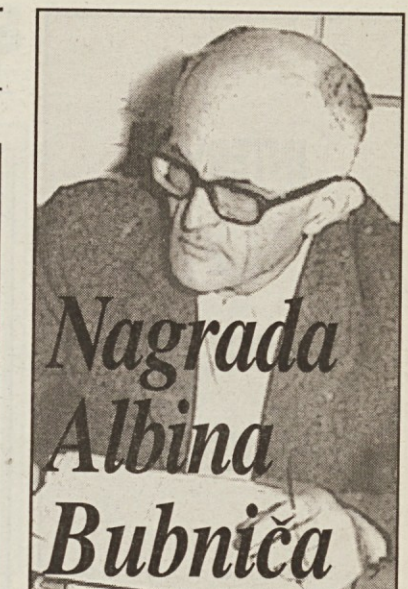
Od leve proti desni sedijo: Genko Kukukov, Danilo Mlakarjev, Karlo Be- lotov, Pepe Midlinov, Felice (z nezna- nim priimkom), neznan fantek, Roma- no Kerlinin, Pepe Tebajev, Pepe Sus- terjev, Genko Bedrejetov.

Učiteju na posnetku nunca Merija Drejčeva ni poznala imena.

Slika št. 4 (lastnica nunca Milena Juzineva) verjetno iz solskega leta 1935/36. Na njej so po vsej verjetnosti posneti učenci drugega razreda in sicer otroci letnikov 1927/28

Na levi strani table od zadaj: Ligio Lukotov, Milena Juzineva, Pepe Mikulic, Ida Midlineva, Stanko Pojactov, Mila Fertusineva, Ida Jurneva, Slavka Opajceva, Mirko Ferlistokov, Oskar od Pjepe, Nilda od Gine, Anica od Pjepe, Invan Picljeva, Jelka Midlineva.

V stolihi, na desni strani table, od za- daj: Romano Kevelirjov, Vida Kovace- va, neznan deklica z belim ovrat- nikom, Rozina Bedrejetova, Ermano Ju- vanevov, Bruno Galotov, Marica Drej- čeva, Baldic Telarjev, Ida od Mitilde, Roska Hitroeva, Pepe Picero, Pepe Ser- votov (ki ga na fotokopiji ni videti, je pa na originalu).



Nagrada
Albina
Bubniča

Pred tablo stoji: Nada Kevelirjeva. Ob desni steni, od zadaj: Rozina Zurineva, neznan deklica v temni obleki, Mila Daceva, Zorka Dace- va, Pepe Rošo, Mario Picerotov, Rado Zgjinov, Slavko Opajcov, neznanica v beli obleki, Pepe Biti- garjev, Pepe Fertusinov, Pepe Pinčev, Otis Telarjev, Stanko Pe- lirjov, Angelo Sulvistrov, Frence Kerlinin (ki ga na fotokopiji ni vi- deti, je pa na originalu).

Učiteljica na sliki je Gemma Lucilla Venari por. Pinzi.

Dokumenti (od zgoraj navzdol):

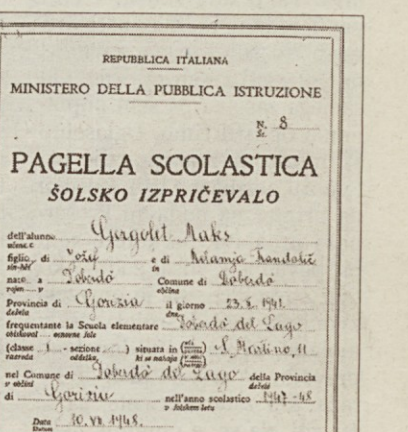
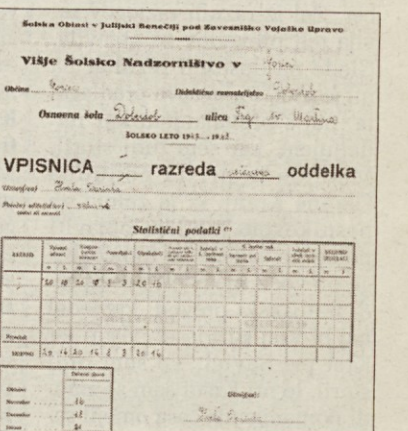
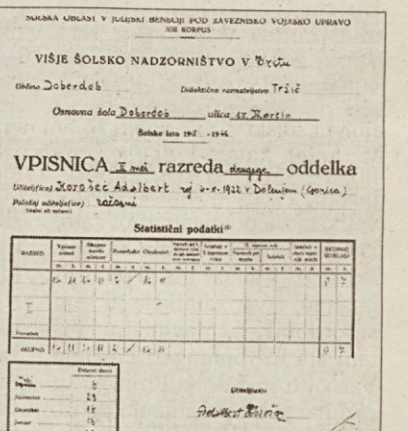
1. Fotokopija solske vpisnice drugega razreda iz s.l. 1945/46.

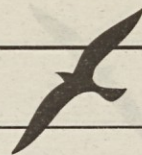
2. Fotokopija solske vpisnice drugega razreda iz s.l. 1946/47.

3. Fotokopija solskega spricevala iz solskega leta 1934/35 (lastnica nunca Pirina Fifina).

4. Fotokopija solskega spricevala iz solskega leta 1947/48 (lastnik dr. Maks Gergolet).

Na tem mestu cutimo potrebo, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so omo- gčili, da je naša raziskava tako lepo uspeša.





INTERVJU
Z
GIORGIOM
DEPANGHERJEM

Kako prenesti Prešerna v italijanski svet

Giorgio Depangher je sirsí javnosti bolj znan kot bivši devinsko nabrežinski zupan. V tej vlogi se je izkazal za nadvse treznega, uravnovešenega in resnega javnega upravitelja. In vendar je za vse, ki ga poblize poznajo, bolj clovek kulture in umetnosti, kot pa političnih in upravnih zadev. Že od mladih nog se ukvarja s poezijo. Izdal je tri pesniške zbirke. Poleg umetniške žilice in velikega znanja, pa ga označuje in odlikuje tudi neka globoka srčna kultura. V zadnjem času se je izkazal tudi kot prevajalec poezije in prav pred kratkim je izšel njegov prevod Prešernovih Poezij. V kratkem bodo izšle tudi Grudnove pesmi v njegovem prevodu. Ob tem pomembnem kulturnem dogodku, ki na neki način vendarle zblizuje slovensko in italijansko kulturo, za kar je Depangher izredno občutljiv, smo se zeleli z njim pogovoriti.

Kako se je pravzaprav rodila odlocitev, da se lotis prevajanja Prešernovih poezij?

Do tega je prišlo povsem naključno. V začetku leta 1994, ko sem bil komaj izvoljen za župana, so mi nekateri prijatelji predlagali, da bi za neko milansko publikacijo prevedel dve ali tri Prešernove pesmi. Predlog sem sprejel z velikim zaljubljenostjo, tudi zato, ker zelo malo poznam slovenski jezik. Vendar me je po drugi strani stvar zamikala in sem se odločil, da poskusim. Pri tem sta mi pomagali Patrizia Vascotto in Marija Pirjevceva, ki sta mi pomagali pri prevodu. Rezultat je bil po mnenju tistih, ki poznajo slovenski jezik, dober. Zal iz raznih razlogov revija teh prevodov ni objavila. Glede na dosežen rezultat pa mi je prof. Pirjevceva predlagala, naj s prevajanjem kar nadaljujem, kar sem tudi storil. Medtem je prišla ponudba Obcine Kranj, ki je želela ob pesnikovem jubileju objaviti poleg nemškega in francoskega prevoda njegovih poezij tudi italijanski prevod. Prevedel naj bi vsaj stideset pesmi ter Krst pri Savici. To sem tudi storil, le pri Krstu sem se zaradi pomanjkanja casa omejil samo na Uvod. Konec leta 1998 je tudi ob sodelovanju založbe ZTT knjiga končno izšla.

Si pri svojem prevajalskem delu naletel na težave?

Naletel sem na težave, s katerimi se srečuje vsakdo, ki prevaja poezijo, kajti to je skrajno zahtevna zadeva. Dejansko je nemogoče v celoti pretvoriti poetično skrajno osebno misel in besedo iz enega jezika v drugi. Težave so že v jeziku samem. Medtem ko je italijanscina sirsí in obilnejša, je slovenscina bolj sintetična. Treba je bilo pač izvesti določene izbire. Tako sem skušal v čim večji možni meri spoštovati vsebino ter hkrati na neki način rešiti ritem poezije. Od samega začetka pa sem popolnoma opustil rimo. Uglasenost, harmoničnost poezije pri tem žal neizbežno trpi. Ko sem na primer na nedavni Prešernovi proslavi, na katero sem bil povabljen, slišal zadnjo kitico Zdravljice, me je prevzela zvočnost besed »rojak, vsak, mejak«, ki pa v italijanskem prevodu ne morejo priti do izraza. Kar zadeva sonete, pa se mi zdi, da se je ohranila neka

muzikalčnost, neka harmonija. Skratka, bolj kot za prevod gre za pesniško transpozicijo.

Koliko so ti bili v pomoč prejšnji prevodi Prešernovih poezij?

Soočal sem se tako s Salvini-jevim kot s Husujevim prevodom. Medtem ko se mi zdi Salvini dober, je Husujev prevod nekoliko arhaicen, izbran, preživet. Skusal sem zato Prešerna pretvoriti v kar se da današnji, sodobnejši in bolj svež jezik, čeprav gre za pesnika iz začetka devetnajstega stoletja. Zdelo pa se mi je smešno, da bi ohranil jezik iz tistega časa.

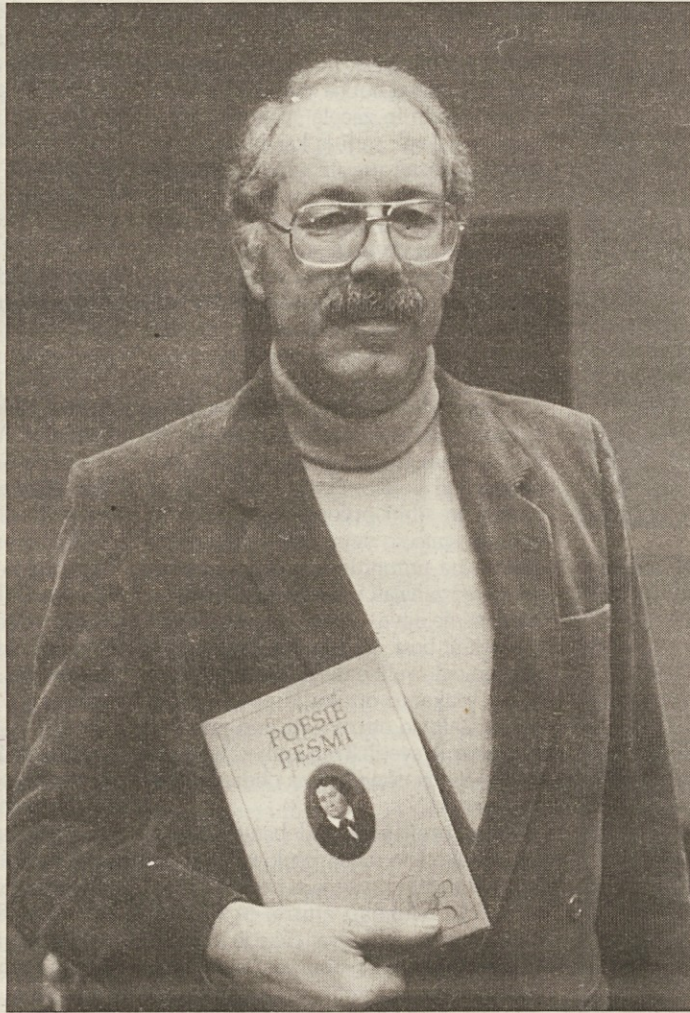
Salvini je označil prihod Prešerna na slovensko književno sceno kot nekaj izrednega, skoraj skrivnostnega, kako pa bi ga ti označil?

Marsikdo me je vprašal, kakšen je pomen Prešerna, mimo njegove poezije, za slovenski narod. Dejansko gre za osebnost, ki je zaznamovala slovenski jezik, slovensko kulturo in narodno identiteto. V njegovih delih je veliko sklicevanja na narodne korenine, vendar gre za umetnika evropskih, univerzalnih razsežnosti. Njegova kultura izpoved korenini v nemškem romantizmu, v Byronu in v italijanskih klasikih, kot so Dante, Petrarca in Tasso. To so avtorji, ki jih je poznal. Začetek 19. stoletja, v katerem je Prešeren ustvarjal, pa je tudi čas bojev za narodno neodvisnost, in v tem okviru se njegova velicina, velicina novega slovenskega Orfeja, kaže tudi v utemeljevanju slovenske kulture in jezika kot enakovrednih drugim evropskim jezikom in kulturam.

Katere Prešernove poezije so ti najbolj všeč?

Moj psniški okus je bolj vezan na liriko, zato so mi bliže njegove ljubezenske pesmi. Prevzeli so me zlasti Soneti nesreče, pa nekatere pesmi kot Pevcu ali Kam, v katerih se pesnik ne oklepa sonetnih shem, kar mi je pri prevajanju dopuščalo večjo svobodo. **Izdaja knjige s tvojim prevodom Prešerna predstavlja nov pomemben korak v odnosih med slovensko in italijansko kulturo.**

Prav ta odnos je bil eden izmed elementov, ki so mi pomagali, da sem premagal neodločnost in se lotil prevajanja. Zelo me zanima to vprašanje vzajemnega poznavanja kulture, pri čemer vedno znova ugotavljam, da Slovenci poznajo tako svojo kot italijansko kulturo, medtem ko je na italijanski strani velika praznina v poznavanju slovenske kulture. Kadar govorimo na primer o tržaski književnosti, omenjamo Sveva, Sabo, Slataperja, Stuparicha, ne govorimo pa o Kosovelu in drugih. Skratka, praznina tako na krajevni kot splošni ravni, tako v odnosu do manjšinske slovenske kulture, kot v odnosu do splošne slovenske kulture. To praznino pa je treba napolniti in od tu moja odlocitev, da prispevam k poznavanju vsaj drobca slovenske kulture. Sicer pa, kot ugotavlja v svoji lepi knjigi Scritture parallele tudi Miran Košuta, niso dovolj samo prevodi, potrebna je tudi volja, da



te prevode vzamemo v roke.

Tudi Patrizia Vascotto je v dopisu iz Kranja ozigosala dejstvo, da so se tamkajšnjega mednarodnega simpozija o Prešernu udeležili izvedenci iz najrazličnejših držav, tudi iz ZDA, iz Italije pa ni bilo razen nje in prof. Pirjevceve, ki poleg vsega ni italijanske narodnosti, nikogar.

V tem vidim omalovaževalen odnos. To je dejansko velik problem. Italijanska kultura je pri tem neupravičeno odsotna. Med samim prevajalnim delom, sem poslal nekaj Prešernovih poezij v originalu in v prevodu, opremljenih z ustreznimi razlagami, največji italijanski reviji Poesia, ki jo izdaja založba Crocetti in ki objavlja tudi manj znane ali neznane pesnike manjših narodov. Pesmi niso objavili in povsem nerazumljivo mi je, zakaj v reviji ne najdemo prostora slovenski pesniki.

Navsezadnje gre za književnost naroda, ki ni nekje daleč, temveč meji z Italijo...

Ne samo to. Celotno znotraj naše države imamo skupnost slovenske kulture in jezika, zato bi bila večja pozornost povsem naravna in logična. In prav zato je naša želja, da bi Prešernove poezije ponesli tudi zunaj tržaske stvarnosti v vsa večja italijanska mesta in jih tam predstavili.

Poleg literarne vrednosti Prešerna je v tem lahko tudi konkreten znak želje po utrjevanju sožitja in prijateljstva med narodom, kot poziva pesnik v svoji Zdravljici.

Da, v teh verzih je čutiti tudi Mazzinijev koncept o sožitju, njegov načrt o federaciji neodvisnih držav, vključno s slovenskimi, ki naj bi delovale tudi kot destabilizacijski faktor v okviru avstroogrskega imperija. Sicer pa lahko zadobi proces kulturnega zblizevanja v tem trenutku večji zagon tudi ob dejstvu, da je poleg prevoda Prešernovih poezij izšla v italijanscini tudi Paternujeva

knjiga o Prešernu in njegovem času v prevodu Paola Privitera. Tako imamo na razpolago vse več instrumentov za boljše poznavanje slovenske književnosti.

Kakšen je bil pravzaprav doslej odmev v italijanski javnosti?

Zaenkrat se kar dober. Zaznal sem precej zanimanja in povpraševanja za knjigo. Odziv med bralci je bil vsekakor pozitiven. Na ravni kritike pa je nekoliko drugače. Zaradi nepoznavanja jezika kritiki ne morejo narediti primerjave. Vsekakor je izšel daljši članek prof. Benussi na Piccolu, in kar me je še posebno presenetilo in razveselilo, je bila kratka oddaja o Prešernovi vlogi po prvem kanalu vsedržavne televizije (čeprav v nemogoči uri - to je v nedeljo zjutraj), ki jo je pripravila redakcija iz Trenta. Poleg tega smo bili deležni res nestetih prosenj po predstavitvi: Salez, Kontovel, Općine, Koper, slovenske sole v Trstu in Gorici...

Pomembnejše in zanimivejše bi bilo, če bi te predstavitev potekale bolj v italijanskem okolju...

Točno. Zal v italijanskem okolju se vedno manjka to zanimanje, čeprav se nekaj vendarle premika. Občinem vključno s tržasko, so odkupile del izvodov knjige. Tržaska občina je z Damianijem na celu poskrbela tudi za čudovito predstavitev v Revoltelli. Se pred nedavnim bi bil takšen večer v svetišču italijanske kulture v samem mestnem središču nekaj nepojmljivega. Nekaj se je torej premaknilo. **Prevedel si tudi Iga Grudna.**

Prevedli smo ga prejšnje poletje v sodelovanju s prof. Vero Tuta Ban in prof. Marijo Pirjevce. Tudi v tem primeru smo izbrali 40 pesmi. Delali smo hitro in prevode hitro oddali, ker je kazalo, da bo knjiga izšla že decembra, a bo najbrž izšla nekje na pomlad.

Kako je pridlo prav do izbire

Grudna?

Poznal sem že prej nekatere njegove verze in bili so mi všeč. Čeprav gre v primerjavi s Prešernom za drugačno raven, se mi zdi zanimiv pesnik. Prevzeli so me predvsem njegovi opisi krajev, ki so nam blizu, ki jih poznamo: Barkovlje, Kriz, Nabrezina, jave... Pa tudi njegove pesmi družbenega značaja. Stik z Grudnom je bila zame zanimiva izkušnja. Upam, da bodo prevedeni verzi vsaj v naših krajih vzbudili zanimanje italijanskih bralcev.

Kaj pa nadaljnji prevajalski načrti?

Predvsem naj bi se prevedene mu Prešernu dodali se njegov Krst pri Savici, kar je bilo že v načrtu. Poleg tega pa je v načrtu Antologija sodobne slovenske poezije, to je od Kosovela do današnjih dni. Zadeva me se posebno privlači in zanima, ker bi se tako spoprijel z jezikovno bolj živo, moderno, svežo poezijo.

Kot vemo, si tudi pesnik. Kako je trenutno s tvojim pesnikovanjem? Ze dolgo nisi nič objavil.

Zadnja zbirka je izšla leta 1987. To pa ne pomeni, da ne ustvarjam več. Priznati moram, da sem v času svojega zupanovanja nekoliko upočasnil svoje pesniško delo. Tudi prevajanje me je nekoliko ustavilo. A v vsem tem času se mi je le nabralo veliko materiala, tako da bi bil pripravljen za novo pesniško zbirko. V resnici pa se mi nikamor ne mudi. **Kje crpas danes motive za svoje pesniške izpovedi?**

Medtem ko mi je bila v preteklosti blize t.i. angazirana pesem in sem si nenehno zastavljal vprašanja družbene narave, me danes bolj priteguje lirčna tematika. Težim k izboljšanju svojih izraznih možnosti. Veliko delam na verzu, na pesniškem ritmu, pozornejši sem do tehničnega aspekta v poeziji.

Veliko prevajas; koliko pa je bilo tvojega dela prevedenega v slovenscino?

Zelo me je razveselilo, ko sem svojčas videl v reviji Zaliv svojo pesem, ki jo je prevedel Boris Pahor. Pred dnevi pa sem odkril, da je pesnik Aleksij Pregarc prevedel mojo pesem Srečanje v Tomaju. Morda je se kaj, za kar ne vem.

Si se kdaj preizkusil v prozi?

Na tem področju imam nesteto načrtov. Lotil sem se tudi že pisanja povesti in celo romana, vendar nisem se nobene stvari privedel do konca. Za razliko od poezije, ki zahteva sicer stalen, a časovno bolj omejen trud, ti recimo pisanje romana vzame cele dneve, tedne, mesece. Doslej vsega tega časa nisem imel na razpolago. Morda v prihodnje...

Moje mnenje je, da so danes v Trstu najbolj živahni prav ustvarjalci istrskega rodu. Kako si to lahko razlagamo?

Morda je to zato, ker včasih stimulirata literarno ustvarjalnost prav trpljenje in bolečina. V primeru istrskih avtorjev gre najbrž za travmo povojnega množičnega izseljevanja iz rodne Istre. Sicer pa isto velja tudi za slovensko kulturo, kjer njene ustvarjalce prav tako spodbujajo travmatične izkušnje. Po drugi strani pa se

je že zdavnaj izčrpala velika letina tržaske književnosti.

Kako gledas danes kot Istran na istrski exodus?

To pripada zgodovini, čeprav je se vedno tudi del čustev vseh, ki so ga doživeli in ga ne morejo pozabiti. In prav je, da ostane v spominu, čeprav moramo z zgodovinskega vidika gledati nanj z večjo oddaljenostjo in razumevanjem, pa tudi spoštovanjem. To istrsko vprašanje bi lahko tudi obrnili, isto namrec lahko velja tudi za »slovensko vprašanje«. Oboji so doživeli travmatične case. Te traume je treba sedaj preseči ob vzajemnem razumevanju in spoštovanju. Zgodovina je treba prepustiti zgodovinarjem in prav je, da nekdanje dogodke, posteno in nepristransko obdelane, zabeležimo tudi v solskih tekstih.

Poleg Depangherja prevajalca, pesnika, solnika, je tudi Depangher politik. Katera od teh dejavnosti ti je najbližje?

Vse te izkušnje so lepe. Tudi politična. Mislim na vso strast, ki jo vlagas tudi v to dejavnost, v ideale, v katere si verjel in se verjames. Sicer sem v politiko vstopil čisto naključno. Najbrž ne bi, če bi se ne preselil v nabrežinsko občino, kjer sem odkril narodnostno mesano stvarnost in se vanjo vključil, da sem kot Istran v celoti sprejel to skupnost in bil od nje sprejet. Pri tem sem imel srečo, da sem naletel na čudovitega cloveka, pokojnega posl. Albina Škerka, ki mi je pomagal spoznavati ljudi in ki mi je pomagal, da sem se vključil. To mi je pomagalo tudi pri politični in zupanski dejavnosti, da sem bil pozornejši tako do problema Istranov, kot do Slovencev, skratka, do vseh občanov.

Kaj bi povedal o svoji zupanski izkušnji?

Stiri leta zupanovanja mi bodo ostala v spominu predvsem zaradi velikega napora. To so bila res trda leta, zato sem se tudi omejil samo na en mandat.

Cesa se od te funkcije najraje spominjas?

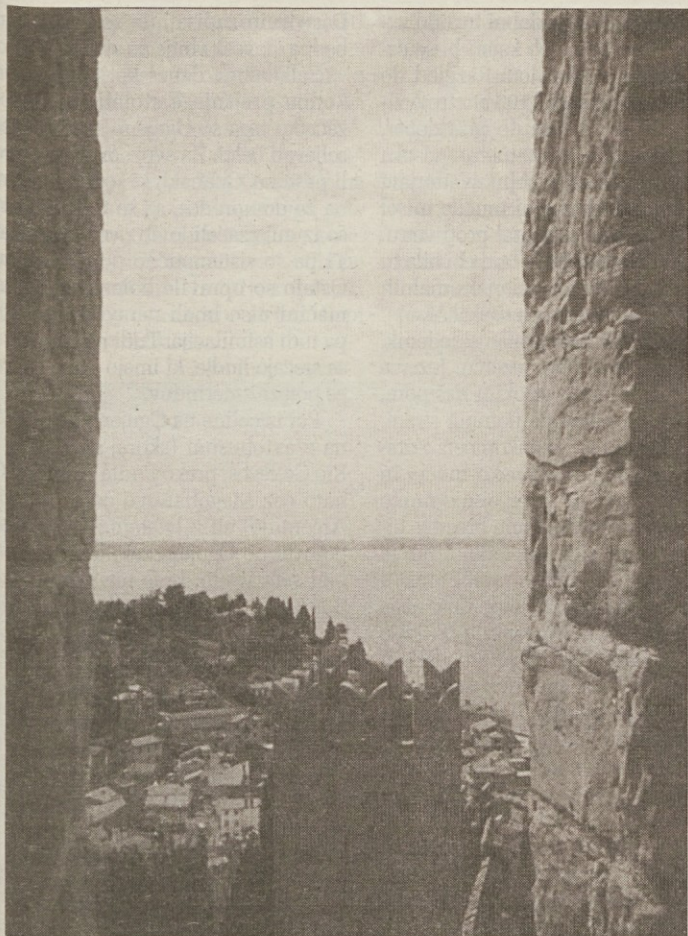
Predvsem začetka in konca. Začetka, ker mi je prinesel zadovoljenje, da sem bil prvi zupan v občini izvoljen neposredno od občanov, in konec, ker sem spet zagledal možnost, da se v celoti prepustim stvarjem, ki me veselijo, kot je poezija. Bilo pa je veliko nepozabnih trenutkov tudi vmes. Mislim predvsem na velike bitke, ki smo jih vodili skupaj s prebivalstvom, kot n.p. boj proti namestitvi SNAM pri Trziču. **Kako se lahko vzklajujeta politika in poezija? Mislim, da je v poeziji težje sprejemati kompromise, ki ti jih nalaga politika.**

Res je. Vendar poezija je bila nekakšen protitaktar politični in upravni dejavnosti. Politični in družbeni ideali najdejo svoje mesto v poetičnem jeziku. Poezija ti pomaga, da izliješ svojo tesnobo, predstavlja neki privilegiran trenutek. Imel sem srečo, da sem prevajal Prešerna v starih letih ko sem zupanoval. Po celodnevem trdem delu na zupanstvu je bilo zame nadvse prijetno, da sem se na večer spravil nad slovarje in se poglobil v Prešernovo poezijo.

Dusan Kalc

Skupna evropska kulturna dediščina

NATEČAJ



Razpis za sodelovanje na fotografskem natečaju Fotografska izkušnja 1999

Pogoji:

- starost 10-18 let
- vsak avtor bo v času trajanja natečaja na eni od petih spodaj naštetih lokacij lahko dvignil en barven ali en črno-bel film ter poslikanega na istem mestu vrnil v zaprti kuverti;
- avtorji obdržijo za predložena dela avtorske pravice;
- udeleženec dovoljuje organizatorju natečaja uporabo posnetih fotografij za promocijske namene Dnevov evropske kulturne dediščine;
- komisija bo upoštevala le posnetke, ki bodo narejeni na enem od naštetih objektov;
- filme in fotografije bo razvil organizator;
- vse oddane fotografije bo pregledala in ocenjevala komisija v sestavi: Miloš Ekar (Uprava RS za kulturno dediščino), Valentin Benedik (Restavratski center RS), Miran Kambič (samostojni fotograf), Janko Trsten (profesor za fotografijo na Srednji šoli za oblikovanje in fotografijo), Robert Zunkelj (oblikovalec vizualnih komunikacij, studio itd.)

Trajanje razpisa in lokacija:

- filmi bodo na razpolago od nedelje 7. marca do vključno nedelje 25. aprila na naslednjih lokacijah: Kašča v Škofji Loki, Kapela Sv. Petra v Stražišču pri Kranju, Minoritski samostan v Piranu, Orfejev spomenik na Ptuj in Drča, Muzej na prostem - Pleterje.
- Razglasitev rezultatov natečaja in podelitev nagrad bo 25. septembra ob 12. uri na Gradu Podsreda, kjer bo na ogled tudi razstava izbranih natečajnih fotografij in razstava natečajnih fotografij iz drugih držav udeleženk.

Nagrade

- udeleženci natečaja bodo fotografirali s filmi, ki jih poklanja podjetje KO-FO d.d.
- najboljših osem fotografij (štiri barvne in štiri črno-bele) bo nagrajenih v sodelovanju s podjetjema Avtotehna Canon d.o.o. in Založba Modrijan d.o.o.;
- od teh bodo najboljše štiri fotografije (dve barvni in dve črno-bele) razstavljene na mednarodni razstavi Fotografske izkušnje, septembra 1999 v Barceloni in decembra 1999 v Strasbourgu;
- Ministrstvo za kulturo, Uprava RS za kulturno dediščino bo prve štiri nagrajence popeljala konec novembra na sedež Sveta Evrope, kjer bodo prejeli priznanja za sodelovanje.

**Uprava Republike Slovenije
za kulturno dediščino**

Evropa, naša skupna (kulturna) dediščina, je geslo Sveta Evrope za letošnje Dneve evropske kulturne dediščine, ki bodo septembra organizirani v več kot stidesetih državah. Letošnji Dnevi evropske kulturne dediščine bodo se posebno slovesni, saj Svet Evrope, pokrovitelj akcije, prav leto praznuje petdeseto obletnico ustanovitve in delovanja. V času prireditve (v večini držav se prireditve odvijajo v septembru, ki je že tradicionalno postal mesec kulturne dediščine), si bodo zainteresirani posamezniki, ki jih je tudi v Sloveniji vsako leto več, ponekod ogledovali stavbe ali stare dokumente, ki sicer niso dostopni javnosti, drugod bodo pripravili glasbene in gledališke predstave, otroci bodo izdelovali risbe s tematiko kulturne dediščine ali fotografirali kulturne spomenike, strokovnjaki za različna področja varovanja kulturne dediščine pa bodo razpravljali o pomembnih vidikih svojega dela. Vsak državni ali regionalni organizator Dnevov evropske kulturne dediščine bo, kot že vsa leta doslej, pač izbral temo in način predstavitve, ki se mu za popularizacijo varovanja kulturne dediščine v svojem okolju zdi najprimernejša.

Slovenski zavodi za varstvo naravne in kulturne dediščine se bodo letos predstavili vsak s po nekaj kulturnimi spomeniki, ki so bili obnovljeni v zadnjem času. Tako bo razmeroma širok krog zainteresiranih obiskovalcev lahko videl, kakšno je pravzaprav delo konservatorjev in s kakšnimi problemi se morajo spopadati pri obnovi kulturnih spomenikov. Za uspešno obnovo kulturnega spomenika namreč ni dovolj le volja po »popravlilu«, pred vsakim resnim posegom je namreč treba dobro vedeti kaj obnavljamo, zakaj obnavljamo in kako bo obnovljeno predstavljeno javnosti.

Objekti, ki jih označujemo za kulturne spomenike, ker imajo neke umetnostne in zgodovinske vrednosti itd. namreč niso nastali enkrat in za vselej. »im starejša je neka stavba, tem več je možnosti, da so jo v prejšnjih dobah prezidavali, dozidavali, popravljali in nadgrajevali ali zniževali, pač v skladu z vsakokratnimi potrebami in okusom tistega časa. Konservator mora znati te »naplavine časa« lociti, ovrednotiti in se na koncu odločiti, katere od njih so vredne ohranitve in katere morda ne, oziroma se je treba odločiti, katere od teh elementov bo ohranil na mestu sasmem in na kakšen način, katere dele pa bo morda snel in jih prenesel v muzej in podobno.

Eden od problemov, ki jih konservatorjem po-

stavlja sodoben čas, je zelo pogosto tudi spremenjena namebnost historičnih stavb. Nekdanje palače in gradovi, sezidani za ozek krog dvorjanov oziroma velikasev, so danes muzeji ali galerije, dostopni najširši javnosti, ki jih zlasti v velikih mestih in krajih s slavno zgodovino vsako leto obišče na tisoči turistov, ljubiteljev lepih umetnosti in radovednezev, od katerih mnogi sicer imajo spostljiv odnos do dediščine, mnogi pa tudi ne. Pa tudi če slednjih ne bi bilo, je marsikdaj problem že sam množičen obisk historičnih objektov. Zaradi treslajev, večje vlage v prostorih, ki jo povzročamo obiskovalci z izdihanim zrakom itd. O problemih ohranjanja spomenikov v sodobnem strupenem mestnem zraku, ki ne nazira le pljuč njegovih prebivalcev, pač pa tudi kamen in bron, pa raje sploh ne govorimo.

Ohranjanje kulturnih spomenikov je pomembna naloga in poslanstvo spomeniških služb, kateri-zator teh prireditve, namreč vsako leto izda tudi lepo ilustrirano knjižico s tematiko dnevov. Doslej so izšle knjige s sledecimi temami: Po poti baročnih spomenikov na Slovenskem (1992), Po poteh rimskih vojakov na Slovenskem (1993), Po poteh ljudskega stavbarstva

Izkušnje lanskoletnih nagrajencev

»Največja nagrada za uspeh na Fotografski izkušnji 1998 je bil stitiridnevni obisk Strasbourga«, je v Ptujski Tednik zapisal Blaž Ivanusa. Pet prvonagrajenih mladih fotografov lanske Fotografske izkušnje: Boris Dobrila iz Izole, Tanja Verlak iz Muretinca, Matevž Paternoster iz Litije ter Blaž Ivanusa in »rtomir Goznik s Ptuja se je v začetku decembra 1998 v Strasbourgu udeležilo podelitve priznanj, ki jih pripravlja pokrovitelj prireditve Svet Evrope.

Ob koncu leta se nagrajenci iz vseh držav udeleženk natečaja zberejo v Strasbourgu, kjer so razstavljene njihove fotografije, direktor oddelka za vzgojo, solstvo in sport pri Svetu Evrope (Raymond Weber), ter veleposlaniki njihovih držav (Slovenijo zastopa Majda Tovornik) pa jim podelijo priznanja za sodelovanje. Fotografije nagrajencev iz vseh držav udeleženk so objavljene v skupnem katalogu. Slovenski prireditelj, Uprava RS za kulturno dediščino, pa je ob tem izdal še poseben katalog, v katerem je natisnjena po ena fotografija vsakega udeleženca natečaja.

Med stitiridnevnim bivanjem v prestolnici Evrope je nastala lepa zbirka fotografskih vtisov, ki kaže, da so nagrade šle v prave roke. Nekaj fotografskih vtisov s tega bivanja v Strasbourgu predstavljamo tudi na panojih, ki bodo na ogled v okviru prireditve Fotostik od 9. do 14. marca na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani v okviru mednarodnega pomladnega sejma Alpe-Adria.

(1994), Zgodovinski parki in vrtovi (1995), Kulturna dediščina meniskih redov (1996), Kulturna dediščina s preloma stoletja (1997), lani (1998) Slovenska srednjeveška mesta, letos pa bomo, kot smo že omenili v poglavju o fotografskem natečaju, predstavili nekatere obnovljene kulturne spomenike. Med izbranimi so tudi tisti, ki bodo predmet letošnje fotografske izkušnje.

Ozaveščanju o potrebi po varovanju kulturne de-

diščine so namenjeni tudi Dnevi evropske kulturne dediščinein znotraj teh fotografski natečaj Fotografska izkušnja, ki ga že vrsto let pripravljajo Katalonci (koordinator in pobudnik te akcije je Esteve Mach i Bosch).

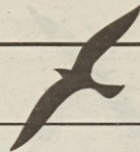
Fotografska izkušnja je pred časom postala mednarodna prireditev pod okriljem Sveta Evrope, lani (1998) pa se ji je pridružil tudi slovenski prireditelj Dnevov evropske kulturne dediščine: Ministrstvo za kulturo - Uprava RS za kulturno dediščino.

Tudi letos razpisuje ministrstvo natečaj za najboljše fotografijo s tematiko kulturne dediščine. (Razpis objavljamo ločeno) Fotografije, ki bodo prispele na letošnjo Fotografsko izkušnjo, kot tudi fotografije zmagovalcev iz drugih evropskih držav, bomo od 25. septembra dalje razstavljali na gradu Podsreda, kjer bo tega dne ob dvanajstih (12.00) tudi slovesna razglasitev rezultatov in podelitev nagrad.

Miloš Ekar

Na slikah: fotografiji lanskoletnega natečaja; zgoraj levo Andreja Potocnik, Piran; spodaj Tanja Verlak, Butara.





SVET

V veljavi konvencija o protipehotnih minah

OTTAWA - V ponedeljek je stopila v veljavo konvencija o prepovedi protipehotnih min, ki jo je od sprejema 3. decembra leta 1997 v Ottawi podpisalo 133 držav, ratificiralo pa 66, med njimi tudi Slovenija. Konvencije niso podpisale Združene države Amerike, pa tudi Kitajska in Rusija ne, ki so med največjimi proizvajalkami tega orožja, ki vsakih 20 minut pobabi ali ubije enega civilista.

Konvencija je stopila v veljavo samo v 65 državah, ki so jo ratificirale. S tem so se zavezale, da bodo prepovedale uporabo, proizvodnjo in skladiščenje protipehotnih min, da bodo v starih letih po začetku veljavnosti konvencije unicile njihove obstoječe zaloge, v desetih letih pa naj bi razminirale vsa minska polja, poleg tega pa bodo sodelovale pri nadzorovanju prepovedi. Med državami, ki so konvencijo ratificirale, so tudi BiH, Makedonija, Hrvaška, Madžarska, Avstrija, Nemčija, Velika Britanija, Irska, Francija, Španija, Portugalska, Belgija, Danska, Svica, Švedska, Avstralija, Nova Zelandija, Bolivija in Japonska. Ameriški predsednik Bill Clinton konvencije ni podpisal zaradi ocene, da varnosti ameriških enot v Južni Koreji brez minskih polj ne bi mogli zagotoviti. Zavrnitev Washingtona pomeni tudi izgubo upanja, da bi jo podpisale Rusija, Kitajska, Indija, Irak, Iran ali Izrael.

Konvencijo o prepovedi uporabe, izdelave, skladiščenja in transporta protipehotnih min so

sprejeli na ottawski konferenci, za podpis pa je bila na voljo na sedežu ZN v New Yorku. Prva je konvencijo podpisala Kanada. Besedilo konvencije so uskladili na konferenci v Oslu septembra 1997. Sicer pa se je t.i. ottawska akcija začela že leta 1996, potem ko so na konferenci ZN o razoroževanju v Senevi dosegli minimalni konsenz o zmanjšanju uporabe protipehotnih min. Tedaj so se države, ki so podpirale popolno prepoved protipehotnih min, odločile za sestanek zunaj katerekoli od obstoječih institucij. Prvo srečanje je bilo jeseni 1996 v kanadski prestolnici. Tedaj se je 50 držav obvezalo, da bodo sestavile besedilo sporazuma o prepovedi protipehotnih min. Sam proces pa je pomenil nujen odgovor na vse bolj pereč clovekoljubni problem.

Protipehotne mine proizvajajo 35 držav. Se dvajset let so njihove največje proizvajalke ZDA, Rusija, Kitajska, Italija, Belgija, območje nekdanje Jugoslavije in Južnofariska republika. Med njimi so konvencijo ratificirale le Belgija in Južnofariska republika. Proizvajajo pa jih tudi v Egiptu, Pakistanu, Indiji, Mjanmaru in Peruju. Običajno je tako, da so minska polja v državah, ki ne proizvajajo min, proizvajalke in njihove velike žrtve pa so Vietnam, Irak in območje nekdanje Jugoslavije.

Najbolj minirana država na svetu je Egipt, kjer leži skoraj 23 milijonov min, to je kar četrtnina vseh na svetu. Večina jih leži v puščavi in so zalosten ostanek

druge svetovne vojne. Sicer pa velik del min leži na črni celini (50 milijonov, od tega osem v Angoli), skoraj pol manj (27 milijonov) pa na Bliznjem vzhodu. Na evropskih tleh leži okoli sedem milijonov min, velik del na območju nekdanje Jugoslavije, precej pa tudi na območju nekdanjega sovjetskega bloka (Čečenija, Gruzija). Skupaj v 71 državah leži 119 milijonov aktiviranih min, se enkrat toliko pa jih je v različnih skladiščih. Skoraj polovica vseh aktiviranih min pa je v Afganistanu, Angoli, BiH, na Hrvaškem, Kambodži, Eritreji, Iraku, Mozambiku, Namibiji, Nikaragvi, Somaliji in Sudanu.

Protipehotne mine vsakih 20 minut pobabijo ali ubijejo enega cloveka, to je približno 26.000 ljudi na letu, med njimi pa je večina žensk in otrok. Vsak mesec naj bi za posledicami protipehotnih min umrlo 800 ljudi, v zadnjih 55 letih pa so protipehotne mine pobile več ljudi kot jedrsko in kemično orožje skupaj. Vsako leto sicer po svetu odstranijo okoli 100.000 min, a jih zato na novo položijo kar dva milijona.

Obstaja 360 modelov protipehotnih min, večino pa zakopljejo najmanj stiri centimetre pod zemeljsko površino ali pa jih skrijejo na površju. Sprožijo se že ob pritisku noge, povzročijo pa težje telesne poškodbe, ki lahko vodijo do amputacije. Nekaterih ni mogoče odkriti drugače kot le s posebej urjenimi psi. (STA)

V Združenih narodih proslava, v Washingtonu demonstracije

NEW YORK - Na sedežu OZN v New Yorku kot tudi v večini držav po svetu so v ponedeljek potekale slovesnosti ob začetku veljave Konvencije o prepovedi uporabe, skladiščenja, proizvodnje in prometa s protipehotnimi minami ter njihovem uničenju. Konvencija proti minam je bila sprejeta 18. septembra 1997 v Ottawi, doslej jo je podpisalo 133 držav, ratificiralo pa 66. Veselje ob uveljavljanju konvencije pa kazi nepripravljenost pomembnih držav, kot so ZDA, da pristopijo h konvenciji. V Washingtonu so zato namesto slovesnosti potekale demonstracije pred Belo hiso, ki so se jih udeležile pohabljenе žrtve protipehotnih min.

Generalni sekretar OZN se je v New Yorku pridružil somisljenikom po svetu z zvonjenjem zvonca, ki je oznanjal začetek veljave konvencije. Annan je dejal, da je začetek veljave konvencije omogočilo prizadevanje OZN, nacionalnih vlad, nevladnih organizacij, posameznikov in drugih organizacij. Poudaril je, da dogodek simbolizira pripravljenost mednarodne skupnosti, da ne dovoli, da bi protipehotne mine pobabile ali pobile nedolžne ljudi, dolgo potem, ko so se spopadi že končali. Generalnemu sekretarju so se pri izražanju pohval ob dogodku pridružili voditelji pomembnejših agencij OZN, kot so direktorica UNICEF-a Carol Bellamy, predsednica Svetovne zdravstvene organizacije Gro Harlem Brundtland in visoka komisarka OZN za begunce Sadako Ogata.

Medtem ko so na delu ozemlja ZDA potekale slovesnosti, pa so bile v Washingtonu demonstracije proti nepripravljenosti

Clintonove administracije, da podpise in ratificira konvencijo. Pred Belo hiso se je zbrala množica ljudi, ki so jih pobabile protipehotne mine, od veteranov iz druge svetovne vojne naprej. Uradni ameriški izgovor za odklonilno stališče do konvencije je zaskrbljenost zaradi nevarnosti na meji med Severno in Južno Korejo. Predsednik Bill Clinton je zagotovil, da bodo ZDA do leta 2003 prenehale uporabljati protipehotne mine zunaj korejskega polotoka, na meji med Korejama pa do leta 2006. Skupino kongresnikov tak odgovor ni zadovoljil in pripravljajo predlog zakona, s katerim bi ZDA hitreje "pognali" proti sprejemu konvencije. Demokratični senator Patrick Leahy je dejal, da ZDA ne morejo pričakovati od drugih držav, da bodo odpravile protipehotne mine, medtem ko jih same ohranjajo. Leahyju se pridružujejo tako demokrati kot republikanci in pripravljajo zakon, s katerim bi do leta 2003 ukinili proračunska sredstva za vse programe, ki niso v skladu s konvencijo ter predlagali moratorij na proizvodnjo min. Republikanski član predstavnika doma Jack Quinn je ob tem izrazil pomembno resnico. "Noben sporazum, ki prepoveduje mine, ne more biti učinkovit brez podpore ZDA. Mi smo edina država na svetu, ki ima zadostni vojaški gospodarski in moralni vpliv, da zagotovi izpolnjevanje določil konvencije," je dejal Quinn. (STA)

JUTRI BODO V ESTONIJI PARLAMENTARNE VOLITVE

Nova vlada, a enaka politika

TALLIN - V Estoniji bodo danes volili nov parlament. Po raziskavah javnega mnenja bo sedanja desno-sredinska vlada premiera Marta Siimana, ki jo sestavljajo predvsem predstavniki industrialcev in velikih kmetov, morala oditi s položaja, vendar ne bo prišlo do bistvene sprembe v politični usmeritvi te gospodarsko zelo uspešne baltiske države.

Vse ključne odločitve - uvajanje reform, ki vodijo k tržnemu gospodarstvu, in sprejem v Evropsko unijo in zvezo NATO - so že sprejete in Estonija bo to pot nadaljevala, menijo politični komentatorji. Estonsko gospodarstvo je v lani po podatkih finančnega ministrstva zabeležilo kar 4-odstotno gospodarsko rast, vendar pa celo reformisti, ki so zadnja leta zeli mednarodno priznanje za svojo restriktivno proračunsko politiko in nepopustljiv odnos do neuspešnih gospodarskih panog, v zadnjem času priznavajo zaostanek na socialnem področju. Zato se letosnja volilna bitka ob naraščajočem nezadovoljstvu javnosti z novimi časi vrti predvsem okrog obsega socialne pomoči revnejšim slojem prebivalstva in subvencij manj uspešnim panogam in podjetjem. "Stevilni politiki so verjeli, da se bo vse uredilo kar samo. Seveda šo se zmotili," je razmere v državi ocenil Andres

Tarand, nekdanji premier, ki se kot vodja Zmerne stranke tokrat ponovno poteguje za ta položaj.

Za vstop v 101-clanski estonski parlament Riigikogu se bo na nedeljskih volitvah potegovalo deset političnih strank. Čeprav je dva dni pred volitvami skoraj tretjina volilcev še vedno neodločenih, pa ima po raziskavah javnega mnenja v zadnjih dveh tednih največ možnosti za zmago Stranka centra nekdanjega premiera Edgarja Savisaarja, tesno ji sledi Reformistična stranka, možnosti za prestop petodstotnega volilnega praga pa imajo še stiri stranke. Svoj dominantni položaj bo na tokratnih volitvah najverjetneje izgubila najmočnejša vladna stranka, Stranka koalicijske, ki po nekaterih ocenah sploh ne bo prišla v parlament.

Po ugotovitvah zasebnega Socioloskega raziskovalnega centra (SRC) naj bi Savisaarjevi stranki na nedeljskih volitvah svoj glas zaupalo 18, 1 odstotka volilcev, medtem ko naj bi po najnovejših anketah casnika Postimees stranka dobila kar 27 odstotkov vseh glasov. Reformisti si lahko obetajo 17, 1 odstotka glasov, na tretjem mestu je stranka Pro Patria Union s 15, 1 odstotka glasov, sledi Zmerna stranka s 14, 5 odstotki in Narodna stranka s 5, 3 odstotki glasov. Napovedi SRC so porazne za vladajočo Stranko koalicijske, ki

naj bi jo podprlo le 2, 9 odstotka volilcev.

Estonski predsednik Lennart Meri nad napovedmi ni presečen: "Spremenljivi časi v ljudeh zbuja negotovost. Zdaj se vsi obračajo k strogim pravilom in sladkim obljubam."

Stranka centra je svojo volilno kampanjo zasnovala predvsem na spremembi sedanjega davčnega sistema in večji podpori revnejšim slojem prebivalstva. Stranki bi prav prišla tudi nizka volilna udeležba, saj se njeni volilci tradicionalno zelo dobro udeležujejo volitev. Med njenimi najzvestejšimi pristasi so ženske nad 50 let in vsi tisti, ki so nezadovoljni z novimi družbenimi razmerami po padcu komunizma. Centristi so priljubljeni tudi med pripadniki ruske manjšine v Estoniji, ki so sicer razpeti med dve stranki, od katerih pa nobena nima zagotovljene vstopa v parlament prihodnjega sklica. Eden najbolj znanih političnih komentatorjev Harri Tiido je celo ocenil, da bilo "že iz propagandnih razlogov" narobe, ce bi stranki ruske manjšine uspeli priti v parlament.

Stranka centra in reformisti v predvolilni kampanji skušajo zbuditi vtis, da volilni boj poteka predvsem med njima, vendar pa so razmere mnogo bolj zapletene. Kot poudarja komentator Tiido, se

namreč utegne zgoditi, da bo del Reformistične stranke prestopil k centristom, ce se bo za to ponudila ugodna priloznost.

Tudi ce bo Savisaarjeva stranka na volitvah zmagala, je vprašanje, ce ji bo uspelo sestaviti vlado. Največja ovira za to je sam predsednik stranke Savisaar, ki ga komentator Tiido opisuje kot "pravo politično zival". Kot možnega koalicijskega partnerja prihodnje vlade opazovalci najpogosteje omenjajo Ljudsko stranko Arnolda Rueuetela.

Reformistična stranka pod vodstvom nekdanjega guvernerja centralne banke Siima Kallasa kot zagovornika gospodarskega liberalizma se sicer zavzema za nadaljevanje komercialne politike, zmanjševanje trgovinskih ovir in manjšo vlogo države. Največja pomanjkljivost stranke je sam voditelj Kallas, ki ni odstopil po razviti aferi "deset milijonov dolarjev". Kallas je namreč kot guverner centralne banke najel posojilo v višini desetih milijonov dolarjev, ki ga ni nikoli vrnil. Tako stranka odhaja na volitve s predsednikom, proti kateremu na sodišču poteka postopek zaradi poneverbe.

Volilna zavezniška reformistov sta stranki Pro Patria Union in Zmerna stranka. Te tri desno usmerjene stranke so se pred volitvami dogovorile za sodelovanje, ce bodo v nedeljo zbrale

dovolj glasov, pa se jim utegnejo priključiti tudi stranke konzervativne fronte. Konzervativna stranka, Dezelná zveza in Stranka upokoencev in družine so nacelema namreč pripravljene vstopiti v vsako koalicijsko.

S skupno listo bosta na volitvah nastopili Zmerna stranka Andresa Taranda in Ljudska stranka Toomasa Hendrika Ilvesa. Zmerna stranka predstavlja "tretjo pot" po vzoru Tonyja Blaira in bo kot socialnodemokratska stranka leve provenience dobila predvsem glasove sicer zelo sibkega srednjega sloja.

Estonija je s 45.000 kvadratnimi kilometri ozemlja kot najsevernejša od treh baltiskih držav na meji s Skupnostjo neodvisnih držav in Latvijo več kot dvakrat večja od Slovenije, ima pa le 1, 4 milijona prebivalcev. Vodja države je predsednik Lennart Meri, predsednika voli parlament za dobo petih let, po politični ureditvi pa je država parlamentarna demokracija. Estonija je leta 1997 začela pogajanja za polnopravno članstvo v Evropski uniji, zavzema pa se tudi za članstvo v zvezi NATO. Sicer je tudi pridružena partnerka Zahodnoevropske unije (WEU), Združenih narodov, Sveta Evrope in Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE). (STA)

Internet Fiesta: spomladanski praznik na svetovnem spletu

V zadnjih mesecih smo si ogledali vsebino najrazličnejših spletnih strani. Kdor je poskusil deskanje po straneh rubrike »Malo za šalo, malo za res«, je lahko поближе spoznal veliko tega, kar se čudnega da dobiti na internetu, od virtualnega pokopališča do bolj vesele strani o pustu v Miljah, v Benetkah ali v Riu de Janeiro.

V tem prispevku bi rad poglobil posebno temo, t.i. Internet fiesto, oziroma evropski praznik Interneta, ki ga bodo praznovali od prihodnjega 19. do 21. marca. Prvi tovrstni praznik so lani organizirali Francozi. Imenoval se je Internet-fête. Letos je prišla pobuda neposredno s strani Evropske komisije, medtem ko so v raznih državah soudeležene najvišje institucije: v Italiji skrbi za praznik samo predsedstvo vlade.

Kaj pa je Internet Fiesta? V bistvu gre za velik praznik brez meja, kateremu se lahko pridruži kdorkoli. Na glavnih spletnih straneh lahko dobimo seznam vseh dogodkov, ki so napovedani v omenjenem obdobju. Zelo simpatična je pobuda turinske sole, kjer bodo v nedeljo povabili v razred starše in jim bodo otroci razložili, kaj je pravzaprav Internet. Vedno v Turinu bo visoka tehnološka institucija CSELT bo v tistih dneh odprla vrata skupinam studentov, v Milanu pa bo vrsta srečanj o večpredstavnosti. V Ljubljani načrtujejo konferenco o elektronski trgovini, medtem ko bodo v Beogradu organizirali nogometno tekmo med krajevnimi in tujimi ponudniki internetovih storitev. Dan po tekmi pa bodo predstavili učni program o internetu za prizadete in za poulične otroke. V Španiji je na programu kolesarski miting ter skupni praznik providerjev iz Valencije, Madrida in Barcelone. V Nemčiji so v pripravi razni spletni forumi in koncerti lahke glasbe. Poskrbeli so tu-

di za koticek na svetovno znamenem sejmu elektronike CeBit v Hannoverju. Trenutno sodeluje na Internet fiesti kar 18 držav, med katerimi najdemo tudi Kitajsko, Japonsko, Kanado in Ciper. S pobratenji in raznimi načini sodelovanja je praznik postal torej medcelinski.

Poleg anglesčine lahko opazimo, pri opisu spletnih strani, tudi druge jezike, kot nemščino, francosčino in italijansčino. Ustanovili so tudi posebni forum, kjer se lahko srečujejo ljudje, ki bi hoteli sprožiti skupne pobude.

Glavni italijanski praznik bo v Firencah, kjer bodo med drugim nastopili na glavnem trgu pevka Gianna Nannini in nekaj znanih televizijskih komikov. V načrtih toskanskih organizatorjev je nadaljevanje praznika skozi celo leto, da bi na ta način dostojno pričakali novo tisočletje.

Ves praznik je tudi zamisljen kot prijetna meddržavna tekma, kjer se vsaka država trudi, da bi prispevala s čim večjim številom dogajanj (trenutno jih ima Francija na programu kar 16, na drugem mestu pa je Italija z devetimi). Ob seznamu dogodkov (danes jih je že več kot 40), so organizatorji priredili tudi spletni obroč (Webring). Kdor se vpise, mora pripraviti določeno spletno stran z linki na prejšnjo in naslednjo stran obroča. Na ta način lahko kdorkoli deska po vseh strežnikih, ki so se vpisali v Webring Internet Fieste.

Pa se zadnja misel: bomo končno našli dobro dušo, ki naj bi upravljala spletno stran z razporedom vseh nasih praznikov in vaskih sagra od Milj do Trbiza?

Zelim vam vesele spletne praznike in srečno deskanje po mreži. Nasvidenje prihodnjic.

Miran Pečenik
miran@trieste.com

RELIGIJE / OD VELIKIH TRADICIONALNIH VERSTEV DO NOVEJŠIH SEKT

Božja beseda potuje tudi prek računalniškega spleta

»V začetku je Bog ustvaril nebo in zemljo. Zemlja pa je bila pusta in prazna in tema je bila nad brezdanjim vodjem; in duh božji je vel nad vodami«. Kot lahko bremo v Svetem pismu, je nato Bog ustvaril svetlobo, zivali, drevesa, skratka vse stvarstvo s človekom vred. Pravzaprav z Adamom vred, kateremu je podaril Evo zato, da se ne bi prekomerno dolgočasil. Sledila je zgodba o prepovedanem sadežu, izgon z raja, nekontrolirano razmnoževanje.

Od tistih dni je minilo že veliko časa, pravzaprav pa si tiste dni marsikdo razlaga na različne načine. Bog, življenje, smrt, posmrtno življenje oz. reinkarnacija so pojmi, ki jih vsako verstvo interpretira po svoje. Večini verstev pa je v bistvu skupno načelo, da gre lastno vero siriti, včasih ne glede kako in s katerimi sredstvi. »Pojdite torej in naredite vse narode za moje učence, krstujte jih v imenu Očeta, Sina in Svetega Duha in učite jih spolnjevati vse, kakor sem vam zapovedal!« je pred dvestimi tisočletji dejal Jezus Kristus svojim apostolom. Zgodovina, pa tudi sodobna dogajanja nam potrjujejo, da so bila izbrana sredstva marsikdaj vse prej kot človekoljubna in milostljiva.

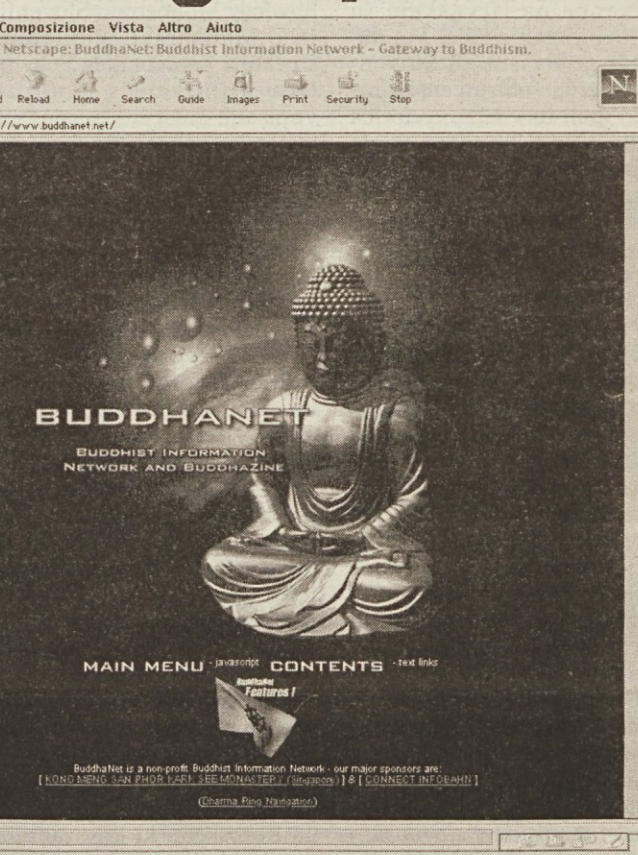
Učiti, siriti božjo besedo pa v dobi interneta zadobi nove, za takratne Kristusove učence nepojmljive razsežnosti v svetovnem spletu. Večjih in manjših verstev, katerim se pridruži se neizmerno število manjših več ali manj nedolžnih sekt je veliko, tako da postane tudi deskanje med verstvi kar se da zanimivo »potovanje«. Kot startno točko se enkrat lahko izberemo iskalnik Yahoo!, in sicer po k r a j s e n c i http://dir.yahoo.com/Society_and_Culture/Religion_and_Spirituality/Faiths_and_Practices/.

V nekaj sekundah se znajdemo pred možnostjo deskanja po skoraj petdesetih svetovnih verstvih oz. verskih gibanjih: od afriskoameriskega voodoja, prek agnosticizma do klasičnih in najbolj razširjenih monoteističnih verstev. Ne manjkajo niti modernejsa verska gibanja, kot so Hare Krishna in pa filozofsko-spirituelnega gibanja New Age.

Ker pa smo že začeli s krščanstvom, pogljemo najprej kaj pravi Sveta stolica. Vatikan se skoraj milijardi vernikov po vsem svetu predstavlja na naslovu www.vatican.va. Bogata, skrbno izdelana a morda preveč resnobna predstavljena stran nas uvaja v vse možne informacije o papežu Janezu Pavlu II in njegovih predhodnikih. Obenem si lahko ogledamo tudi vatičanske muzeje, medtem ko je poseben poglavje posvečeno jubilejnemu letu 2000 in njegovemu praznovanju.

Anglikansko vero spoznavamo na naslovu www.church-of-england.org, rusko pravoslavno na naslovu www.orthodoxinfo.com, medtem ko je valdeska različica prisotna za kratkico www.chiesavaldesa.org. Svojo telematsko izložbo imajo tudi Jehovci, in sicer na www.watchtower.org.

Neprimerljivo živahneje se predstavlja budistična vera na naslovu www.buddhanet.net, kjer zlati sam Buda v meditativnem stanju pokriva leske-



tajočo Zemljo. Približno 500 milijonov budistov se namreč sklicuje na nauke Sidharte Gautame, ki je živel v Indiji pred 2500 leti. Poimenovan Buda (kar pomeni razsvetlel) je Gautama pokazal pot za iskanje nirvane, to je osvoboditve iz kroga reinkarnacije in torej tudi iz trpljenja. Tudi na budistični strani se nam ponujajo najrazličnejši podnaslovi in tematske strani, na voljo pa je tudi pravi budistični brskalnik.

Po krščanstvu je druga največja svetovna vera islam, ki šteje približno milijardo vernikov, njihovo število pa naglo narasča. Beseda islam pomeni poslušnost in mir s predanostjo božji tj. Alahovi besedi, njeni privrženci pa se imenujejo muslimani, kar pomeni pokorni. Kljub odklonu tehnologije in nekontroliranih

komunikacijskih sredstev, ki ga pridigajo ajatolahi islamskega integralističnega krila, je muslimanom na voljo kar nekaj telematskih nalogov, med katerimi naj omenimo www.muslim.net, www.al-islam.org in www.al-muslim.org.

Približno stirinajstim milijonom Judom, polovica katerih živi v ZDA, prisluhnemo na naslovih www.ahavat-israel.com/, <http://israel.top10sites.net/> in <http://torah.net>.

Kdo pa ni nikoli srečal gologlavih mladenicev in mladenk, oblečenih v dolge oranžne halje? Gre za gibanje Hare Krisna, ki ga lahko podrobneje spoznamo na naslovu www.iskon.org. Če pa vas privlačujejo zgodbe o poganskih božanstvih, o katerih govorijo predvsem klasična literatura in legende, potem lahko pokukate na naslov www.pagan.com.

Ste morda skrajno pragmatični, ne verjamete v nobene boga, v nobeno vero? Sprijaznili ste se z dejstvom, da je vaša duša umrljiva in ste prepričani, da pravzaprav duša sploh ne obstaja in da ste sami svoje sreče kovaci in sami sebi gospodar? Potem se boste kar odlično spoznali z ameriški ateisti na naslovu www.AmericanAtheist.org.

Pravi sejem verstev in verskih prepričanj torej, kjer se lahko izgubimo kot neodločni kupci v rokah spretnih prodajalcev. Vsi tisti pa, ki so bili prepričani, da je bil Olimp silno zasičen prostor, pa se bodo najbrž po deskanju verjetno premislili.

Igor Gabrovec
(gabr@tin.it)

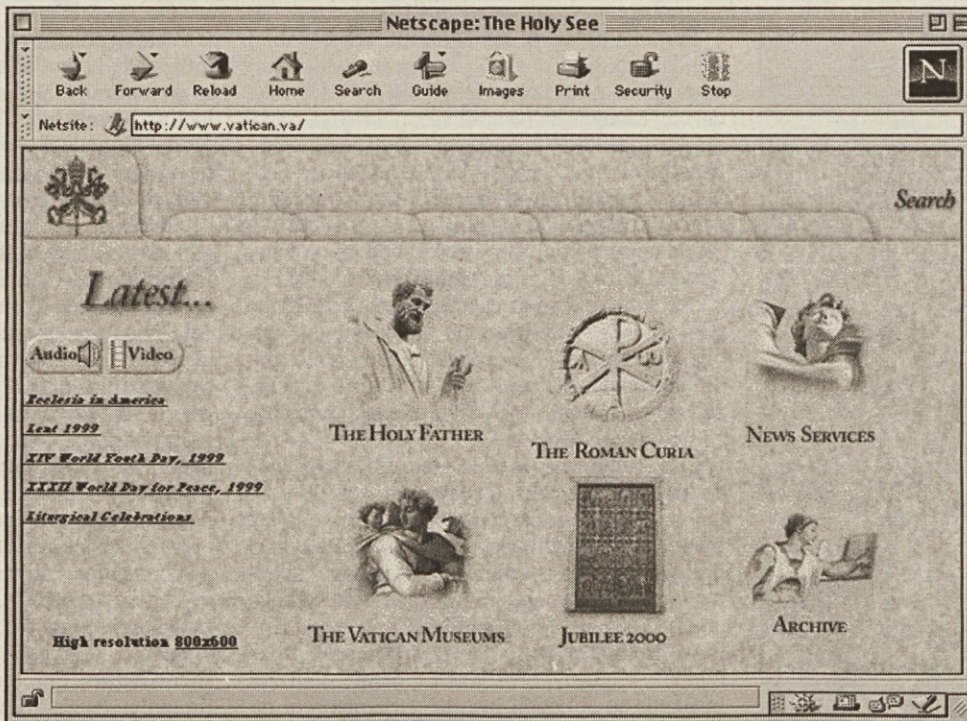
Deskanje po spletu

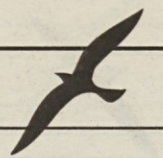
Praznični linki :

Domaca stran evropske Internet Fieste
<http://www.internet-fiesta.org/>
Italijanska stran praznika
<http://www.festainternet.it/>
Webring - domaca stran
<http://www.webring.org/>
Evropski Webring Fieste
<http://www.webring.org/cgi-bin/webring?ring=fiesta;list>
Slovenski zamejski spletni obroč
<http://www.geocities.com/SolHo/Coffeehouse/5098/prstan.htm>

Malo za šalo, malo za res :

Virtualno pokopališče
<http://www.cemetery.org/>
Pust v Miljah
<http://www.dft.ts.infn.it/TS/muggia98/>
Pust v Benetkah
<http://www.venicecarnival.it/>
Pust v Riu de Janeiro
<http://ipanema.com/carnival/banda.htm>
Trzaske osmice
<http://www.univ.ts.it/~studsci/fisica/osmizze.html>
Vinska pot terana (v anglesčini)
<http://www.ts.camcom.it/english/laprovincia/terano.htm>





MANJŠINE

Prerez problematike manjšin v Sloveniji in v zamejstvu

V reviji Razprave in gradivo 33, ki jo izdaja Institut za narodnostna vprašanja, so predstavljeni rezultati raziskovalnega dela raziskovalcev Instituta pa tudi mnogih domačih in tujih sodelavcev.

Dr. Vera Kržišnik-Bukić v svojem prispevku *Slovenici na Hrvaškem in slovensko narodno vprašanje* obravnava Slovence na Hrvaškem in njihove organizacije. Poudarek je predvsem na Slovincih, ki živijo ob slovensko-hrvaški meji in v Istri. Avtorica analizira tudi trenutno stanje na področju znanstvenega raziskovanja Slovencev na Hrvaškem, skupaj s preteklimi dosežki in se neopravljenimi nalogami.

Mag. Irena Sumi v članku *Ker živimo na tromeji: Poznavanje, vrednotenje in raba slovenskih kodov pri starih otrocih - slusatelj zasebnega pouka slovenščine v Kanalski dolini* predstavlja izsledke raziskave, ki je bila leta 1997 opravljena med stari otroci, ki v kanalski dolini obiskujejo privatne tečaje slovenskega jezika. Rezultati razgrinjajo samopercepcije teh ljudi skozi njihov odnos do slovenskih jezikovnih kodov.

Marko Kosin, bil je veleposlanik Republike Slovenije v Italiji v obdobju od 1992-1995 v svojem prispevku *Slovenska manjšina v slovensko-italijanskih odnosih* objavlja kronološki pregled za obdobje od osamosvojitve 1991 do konca 1995. V pregledu zajema tiste korake in razgovore o slovenski manjšini med uradnimi predstavniki Slovenije in Italije, v katere je imelo vpogled veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu. Omenja tudi nekatere važnejše dogodke iz slovensko-italijanskih odnosov, ki so vplivali na položaj sloven-

ske manjšine. Reproducirani so tudi pomembnejši dokumenti, ki jih je v zvezi z zaščito slovenske manjšine naša stran uradno posredovala italijanski.

Dr. Renata Mejak je v svojem prispevku *Pogledi prebivalcev Monostra na sosednjo Slovenijo* preučevala in primerjala percepcije prebivalcev Monostra o Sloveniji in o Madžarski. Zapleteni strukturi percepcij se je avtorica približala s skupino vprašanih, zajetih v naslednja tematska področja: vloga posameznih virov pri oblikovanju pogleda na Slovenijo in njenih ljudi, informiranosti respondentov o nekaterih temeljnih dejstvih slovenske zgodovine in kulture (slovenski nacionalni prazniki), opažanja respondentov o sorodnostih oziroma razlikah na obeh straneh meje (zunanji videz stavb, ureditev prostora, življenjske navade, vzorci obnašanja, oblačenja, prehrana, zgodovinske izkušnje), pogledi respondentov o miselni blizini/oddaljenosti (glede na jezik, kulturo, način življenja) Slovencev in Madžarov.

Dr. Vladimir Wakounig z Univerze v Celovcu v prispevku *Manjšinsko solstvo na Koroskem: trendi - vprašanja - perspektive* obravnava dvojezično solstvo na Koroskem, ki je v zadnjih desetih letih doživelo veliko usodnih sprememb, tako pozitivnih kot negativnih. Ker se naklonjenost dvojezičnemu solstvu zlasti med nemško govorečimi stari povečuje, ugotavlja avtor, bo v prihodnosti manjšinsko solstvo potrebno reorganizirati.

Mag. Simona Zavrtnik-Zimic v svojem prispevku *Manjšina - večina - matica: Podobe istovetnosti in tujosti (med Slovenci na avstrijskem*

Koroskem) predstavlja del terenske raziskave, opravljene leta 1995, na območju treh koroskih dolin: Zilje, Roza in Podjune. Središnja tema je bila proučevanje etnične identitete in njenih manifestativnih oblik pri slovenski etnični skupini na južnem Koroskem. Uporabljeni sta bili metodi intervjujev in »opazovanja z udeležbo«. V intervjujih avtorica tematizira predvsem stiri odnose: 1. (dvojezično) socializacijo, 2. jezikovno opredelitev, 3. istovetenja in tujosti v odnosih med manjšino, večino in matico in 4. etnično samopodobo. Avtorica se v tekstu omejuje na prikaz tretjega elementa.

Prof. dr. Matjaz Klemencič, redni profesor na Oddelku za zgodovino Pedagoške fakultete Univerze v Mariboru v svojem prispevku *Zupnik Jurij Trunk in prva svetovna vojna* obravnava življenje in delo Jurija Trunka med I. sv. vojno. Jurij Trunk je do 1916. služboval na župniji sv. Križa na perovi pri Beljaku. Potem, ko so ga vojaške oblasti obdolžile veleizdaje, saj naj bi skupaj s svojim stanovskim tovaršem Ksaverjem Meskom posiljal Italijanom zaupne informacije, so ga za nekaj dni zaprle v Beljaku. Čeprav so kasneje ugotovili, da je celotna zgodba izmisljena, pa je moral vendarle zapustiti župnijo sv. Križa in oditi za pomočnika župnika na jezersko. Kmalu za tem so ga premestili v Borovlje, kjer je docakal tudi konec I. sv. Vojne. Avtor uporablja za podkrepitev zgodbe doslej se neobjavljene vire iz arhiva krske skofije v Celovcu, ter spomine Frana Ksaverja Meska, ki jih je le-ta objavil v ameriško-slovenskem mesečniku Ave Maria.

Doc. dr. Mitja Žagar v

svojem prispevku *Kulturna dejavnost italijanske in madžarske avtohtone narodne skupnosti, romske skupnosti, drugih manjšinskih etničnih skupnosti in priseljencev v Republiki Sloveniji: opredelitve, načela, cilji in strategija slovenske manjšinske kulturne politike* predstavlja etnično situacijo v Sloveniji, ustavni in politični razvoj v Sloveniji po II. sv. Vojni in se posebej posamosvojitvi Slovenije s specifičnega vidika nacionalne manjšinske kulturne politike. Izhajajoč iz prisotnih problemov v zvezi s kulturo in kulturnimi dejavnostmi italijanske in madžarske avtohtone narodne skupnosti, romske skupnosti, drugih etničnih skupin in priseljencev v Sloveniji, članek oblikuje okvir za strategijo in ukrepe nacionalne manjšinske kulturne politike.

Karmen Medica v prispevku *Sociološki prikaz lingvistične podobe Istre* prikazuje lingvistično heterogenost prebivalstva Istre kot naravno posledico večetničnosti. Neenehno priseljevanje ljudi različnih etničnih pripadnosti je vsekakor ena od temeljnih značilnosti istrskega polotoka. Skozi stoletja so se prepletali elementi in obrasci kultur, ki so pripadali slovanskemu, romanskemu pa tudi germanskemu civilizacijskemu krogu, tako da je skoraj nemogoče določiti kaj avtohtonega in tipičnega samo za eno kulturo ali etnos, ki danes živi na tem območju.

Mag. Vera Klopčič v svojem prispevku *Svet Evrope in narodne manjšine* obravnava implementacijo Okvirne konvencije Sveta Evrope, pomen novih oblik nadzora nad uresničevanjem sprejetih dokumentov in s

tem povezane aktivnosti Sveta Evrope.

Dr. Karl Cordell v prispevku *Ustavno varstvo, izobraževanje in ohranjanje identitete: nemška manjšina na Poljskem danes govori o nemški manjšini na Poljskem danes in o njenih odnosih s poljsko družbo*.

Prof. dr. Albert F. Reiterer z Dunaja v prispevku *Etničnost kot življenjski svet: fenomenološki pristop k teoriji etnične identitete* obravnava povezavo med kulturnimi razlikami in socialno identiteto, hkrati pa v teorijo etničnosti uvaja nove pojme, kot so »življenjski svet«, »svetovi pomenov in pripadanj«, itd.

Prof. dr. Dietmar Larcher z Univerze v Celovcu objavlja prispevek *Veselite v babilonskem stolpu: vloga manjšin v globaliziranem svetu*. Avtor navaja, da v svetovni zgodovini zasledimo stiri idealne modele presejanja družbene, etnične, kulturne in jezikovne raznolikosti. Prvi model temelji na etničnem čiščenju, drugi je asimilacijski model talilnega lonca, tretji model postavlja meje med različnimi skupinami in ustvarja ločene vzporedne skupnosti v družbi, ki temelji na apartheidu, četrti model pa različne skupine integrira v večjezično oziroma večkulturno družbo demokratičnega značaja, v kateri ima vsaka skupina dovolj svobode za ohranjanje svoje etnične identitete.

Dr. Jernej Zupancič z Geografskega inštituta v Ljubljani v prispevku *Identiteta je merljiva: prispevek k metodologiji proučevanja etnične identitete* obravnava nekatere nove pristope k proučevanju etnične identitete. Avtor ugotavlja njeno vsebino, večplastnost ter nekatere pogoje ohranjanja oziroma razloge spreminjanja identitete. Pri

tem je jezik kot vsebinsko bogat, dostopen, značilen in zaznaven element vsekakor najbolj primeren za tovrstno analizo. S pomočjo metode komunikacijskega kroga, podlaga katerega je indeks komunikacije, dobimo nazorno, jasno, primerljivo podobo pogostosti rabe manjšinskega jezika in s tem vpogled v najpomembnejši pogoj ohranjanja identitete.

Dr. Felicita Medved z Univerze v Stockholmu v svojem članku *Razprava o multikulturalizmu in individualnih človekovih pravicah* obravnava različne teoretične poglede na koncept multikulturalizma kot normativnega načela, predvsem v razmerju med komunitarizmom in individualnimi človekovimi pravicami, ki so pripomogli k utemeljitvi oblikovanja načel za izgradnjo imigracijsko-integracijske politike Republike Slovenije na individualnih človekovih pravicah za svobodo delovanja in blaginje.

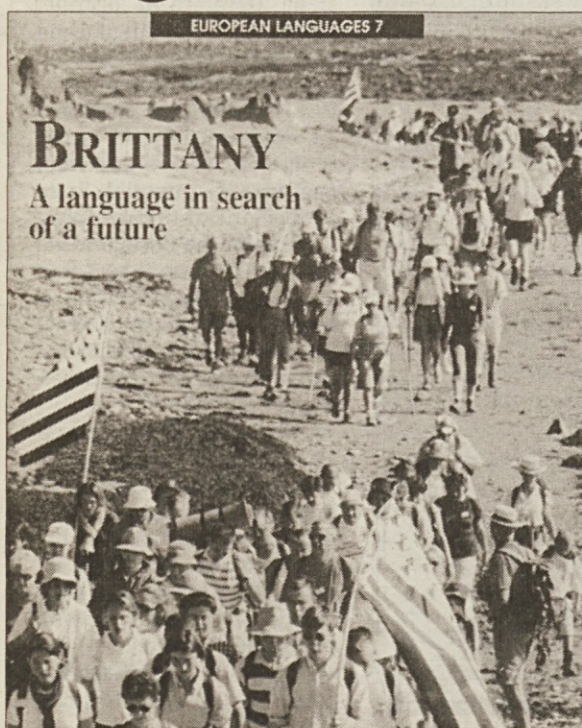
Prof. dr. Astrid Kaiser z Univerze v Oldenburgu v Nemčiji v svojem prispevku *Vzgoja za človekove pravice*, izhajajoč iz mednarodnega vprašanja človekovih pravic, ločuje poti, ki so za njihovo uresničitev na voljo, namreč politične, pravne in socialno interaktivne. Prav slednjim je namenjena osrednja pozornost in so definirane kot »pedagogika raznolikosti«.

Mag. Irena Sumi objavlja intervju z dr. Iverjem B. Neumannom z Univerze v Oslu na Norveškem. Dr. Jernej Zupancič predstavlja tudi Geografski atlas Slovenije, ki je izšel konec leta 1998. Razprave in gradivo 33 na koncu prinašajo tudi obsežno Bibliografijo sodelavcev Instituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani za leto 1997.

Nada Vilhar

NOVA PUBLIKACIJA EVROPSKEGA URADA ZA MANJ RAZŠIRJENE JEZIKE

Bretanija: dežela in njen jezik Zgodba o narodu v boju za preživetje



EUROPEAN LANGUAGES 7

BRITTANY

A language in search of a future

Francija sploh ni tak monolit, kot bi lahko zgedalo na prvi pogled. Od Provanse, do Normandije in Alzacije, od Bretanije do baskovske dežele. Menjuje se (skoraj) vse: pokrajina, navede, kulinarika in nenazadnje tudi jezik. Med najbolj enkratne dele francoske države gre nedvomno uvrstiti predvsem Bretanijo, skrajno zahodni trikotnik, ki ga oblija ocean. Temu pozabljenemu predelu francoske države, na katerem pol milijona ljudi se vedno govori keltski jezik, je Evropski urad za manj razširjene jezike posvetil svojo zadnjo zepno predstavitevno publikacijo, opremljeno z bogatim slikovnim gradivom, predvsem pa z zgostimi informacijami o vseh ključnih aspektih bretonske prisotnosti v Franciji.

Zgodovina tega predela, tradicije, ki so tu še vedno žive, želja po samostojnosti, vse to je se najbolj nazorno izlito v narodnem jeziku, takoi-menovanem brezhoneg, ki je tudi edini keltski jezik prisoten na celini. Celotna zgodovina veže ta narod predvsem na sobrate Britanskega otocja: Valizane, Skote in Irce. Zal pa so si Bretonci z njimi edini tudi v zaskrbljujoči problematiki vsesplošne obrobnosti v državi. Valizani in Skote so si uspeli izboriti parlamentarni organ, Bretonci pa so zelo daleč od tega. Francija

je resda uvedla nove ukrepe za politično decentralizacijo, ki so dodelili Bretaniji določeno mero avtonomije. V bistvu pa ima Bretanija odločilno besedo le v redkih zadevah. Za čudoviti predel Francije, ki se lahko ponaša z izjemnimi naravnimi lepotami, je kulturno in nenehni nevarnosti izginotja. Javna raba bretonskega jezika ni dovoljena, jezik pa se iz generacije v generacijo prenaša skoraj izključno hvala trdozivosti Bretoncev, ki so si cisto sami organizirali in finančno vzdrževali omrežje privatnih bretonskih sol Diwan (malčke iz ene take sole smo Slovenci gostili ob priliki vseevropskega manjšinskega srečanja Evrosola). Francosko Ministrstvo za vzgojo te sole priznava sele po vsaj petih letih popolnoma samostojnega poslovanja - z vsemi finančnimi stroški na ramenih starsev otrok. Situacija je v tem oziru kritična, predvsem pa zelo nazorno kaže na stališče države: sole Diwan dobivajo omejeno finančno podporo s strani evropskih organov, niti enega franka pa od Francije.

Veliko škodo za ta zgodovinsko keltski predel predstavlja predvsem konstantna demografska krvavitev; Francija je gospodarsko zelo centralistična država, obrobni predeli, kot je predvsem Bretanija, ostajajo izven vseh dolgoročnih razvojnih planov in dejansko prepuščeni sami sebi.

Bretonsko ribistvo je v globoki krizi, predvsem zaradi veliko bolj konkurenčnih cen, ki jih ponujajo druge države, kot npr. Španija ali pa Kanada. Bretanija v bistvu živi le od turizma, ali bolje rečeno: za silo živi od turizma. Mlajša generacija se sola v bretonskem glavnem mestu Rennes, potem pa je primorana iskati zaposlitve v oddaljenem Parizu in se tako tudi odtrgati od domacega kraja. Povezanost naroda je vse bolj krhka. Danes naj bi le kakih 500.000 obvladalo bretonščino, stevilo pa se bo se nizalo, če bo Francija nadaljevala s svojo dosedanjio politiko popolnega ignoriranja katerekoli potrebe bretonskega naroda. Bretonščine ni v javni upravi, ne na sodiscih, ne v državnih solah, minimalna prisotnost pa je zagotovljena v sredstvih javnega obveščanja. Francija ni še podpisala Evropske listine regionalnih in manjšinskih jezikov, glasovane v Svetu Evrope. Zahteva po neki sirse-evropski manjšinski politiki je vse bolj občutna, kdaj in če bo do tega prislo, pa je za zdaj vprašanje brez odgovora. Bretonska pa je ena tistih manjšin, cigar sam obstoj je v nevarnosti.

Vida Valencić
(Per Denez: "Brittany - a language in search of a future", European Bureau for Lesser Used Languages, 1998).



Z ZANIMIVEGA POSVETA V SIENI

Je bodočnost vinogradništva v avtohtonih ali mednarodnih sortah?

Na Tržaškem predstavljajo avtohtone sorte 90 odstotkov vse proizvodnje

Pred kratkim je bil v Sieni zanimiv posvet, ki se je osredotočil na temo, katera izbira je v sodobnem vinogradništvu bolj smotrna in perspektivna: gojiti avtohtone ali mednarodne sorte trt.

Ocenjujemo, da je argument zelo aktualen tudi za naše vinograde, ki si postavljajo to vprašanje vsakokrat, ko se pripravljajo na posaditev novega vinograda. Značilno je, da kljub temu, da so bili na posvetu v Sieni prisotni priznani strokovnjaki, ki so vprašanje obravnavali iz vseh možnih zornih kotov, ni prišlo do enotnih zaključkov. Nasprotno, izoblikovala sta se dva tabora, ki zagovarjata in utemeljujejo vsak svojo izbiro s prepricljivimi argumenti.

Prvi tabor, ki zagovarja prednost mednarodno znanih in priznanih sort, kot so na primer chardonnay, rizling, cabernet sauvignon, merlot in tako dalje, je osnoval svojo teorijo na prepričanju, da je, predvsem v inozemstvu, lažje prodati vino, ki so poznana na tujih tržiscih. Bodisi po imenu kot po organoleptičnih značilnostih. Uvoznik in končni potrošnik dobro poznata ta sortna vina, zato jih ni treba posebej predstavljati in promovirati.

Zagovorniki avtohtonih sort pa trdijo, da se mora proizvajalec takih vin soočiti s hudo konkurenco, tako domačih kot tujih vin. Kaze, da je prisoten predvsem problem novih proizvajalcev, ki so že nekaj let v hitrem količinskem in kakovostnem vzponu. Gre za proizvajalce iz Združenih držav Ame-



rike, Avstralije, Južne Afrike in iz dežel latinske Amerike. Seveda, da ne govorimo o državah kot so Francija, Španija in Grčija, ki so svojimi priznanimi vini že desetletja prisotne na vseh pomembnejših svetovnih tržiscih.

Zagovorniki avtohtonih sort podpirajo in dokazujejo svoje teze s prepricljivimi primeri, ki zadevajo predvsem Italijo. Ta država je v svetu znana predvsem po svojih avtohtonih sortah, kot so na primer chianti, lambrusco, soave, valpolicella, Barolo, Aglianico, Trebbiano in tako dalje.

Pristasi sortnih vin, proizvedenih iz plemenitih mednarodnih trtnih sort pa trdijo, da omenjena italijanska vina sicer osvajajo svet (potrebno je vedeti, da je Italija z 1,5 milijona ton letnega izvoza prvi izvoznik vin v svetu), vendar to velja le za manj zahtevna tržišča, kot je na primer nemško. Cisto drugače velja za druge države. Prodor italijanskih

avtohtonih sortnih vin recimo se zdaleč ni tako uspešen v Veliki Britaniji in Združenih državah Amerike. Tam se kot plemenitejša ocenjujejo vina mednarodnih sort, predvsem francoskih.

Pri vsem tem ne gre pozabiti, da predstavljajo avtohtone sorte veliko količino, od katere je zelo sirokemu trgu popolnoma neznan kar 87 odstotkov celotne italijanske proizvodnje vin s kontroliranim poreklom DOC. Zato je včasih ponudba vin iz avtohtonih sort precej nuja kot prosta izbira. Ob tem gre tudi poudariti, da so po drugi strani nekatere italijanske avtohtone sorte kot so vina iz Piemonta in Toskane (Barolo in Brunello di Montalcino) dosegle sloves mednarodnih sortnih vin. To pa se ni zgodilo slučajno in je zahtevalo izredne promocijske pobude zainteresiranih dežel. Za temi pa stoji zavirljiva strokovna sposobnost vinogradnikov, ki proizvajajo izredno kako-

vostna vina.

Kot rečeno so si mnenja glede navedenega vprašanja tudi med strokovnjaki deljena, zato se je najbrž potrebno izogibati posploševanju in se gre za izbiro sort opredeljevati od okolisa do okolisa, pač glede na njegove značilnosti. Kako pa izgledata glade teh vprašanj naša dežela in pokrajina? Treba je reči, da je Furlanija - Julijska krajina, kar zadeva gojene sorte v Italiji izje-

ma, ker prevladujejo mednarodne sorte. Predvsem gre za chardonnay, sauvignon, cabernet sauvignon in merlot, čeprav je tudi nekaj izjem, med katere lahko uvrstimo picolit, prugnolo, schioppettino, ucelut in podobne, toda sloves deželnega vinogradništva je vezan na mednarodne sorte.

Pri nas na Tržaškem predstavljajo avtohtone sorte malvazija, vitovska, teran ali refosk 90 odstotkov celotne proizvodnje. Izbrali smo torej pot avtohtonih sort. Po naši oceni je ta izbira pravilna. Morda je izjema le malvazija, ki je bolj poznana, ostale pa so v bistvu nepoznane. To pomeni, da je istočasno tudi res, da imamo neke vrste monopol nad njihovo ponudbo in se zato ne srečujemo s konkurenco ostalih, italijanskih in tujih vinorodnih okolišev. Glede na skromno kličino proizvodnje pa si naša avtohtona vina ob primerni promociji lahko brez velikih težav najdejo primerno nišo na krajevnem in širšem tržišču.

dr. Mario Gregoric

Konzorcij COF v Ženevi

Konzorcij pridelovalcev vin "Colli orientali del Friuli" ima za seboj že lepo izkušnjo promocij vin domačih vinogradnikov v različnih središčih Italije in Evrope.

Prihodnja promocija je na sporedu konec tega meseca v Ženevi, kjer se bo predstavilo 15 furlanskih vinogradnikov s tega zaščitenega območja. Vsak se bo predstavil s štirimi vini, promocija pa bo dala pomemben odgovor, saj je švicarsko tržišče in v njegovem okviru se zlasti ženevsko, zelo zahtevno.

Za letošnje leto ima konzorcij na programu še dve mednarodni promociji, eno v Münchenu, pozneje pa se na Dunaju.

KORISTNI NASVETI

Varstvo rastlin v mesecu marcu

S prebujanjem narave se prebuja tudi različne bolezni in škodljivci rastlin. Zato bomo od tega meseca dalje posvetili delček naše rubrike varstvu rastlin za vsaki mesec posebej.

VINOGRAD - V primeru, da je lansko leto trto napadla črna pegavost, po obrezovanju, ki ga v tem mesecu dokončujemo, preventivno ukrepamo tako, da takoj odstranimo

iz vinograda okuženo rozgo in jo sežgemo.

Sedaj ukrepamo preventivno tudi proti kapi vinske trte in hiranju vinske trte. Bolne trte odstranimo ali obrežemo do zdravega dela rastline. Obrezane dele rastline takoj odstranimo iz vinograda in jih sežgemo. Rane med obrezovanjem in skarje razkužimo (npr. z varekino). Rane premazemo s cepilno smolo oz. s fungicidi (npr. benlate 1%).

OLJČNI NASAD - Če spomladi več dni zaporedoma dežuje, se lahko na oljkah pojavi oljna kozavost. Bolezen se pojavi posebno na starejših, slabo vzdrževanih in neobrazanih oljkah. Na listih se pojavijo okrogli madeži, ki spominjajo na očesa na pavjih repih. Pozneje lahko listi porumenijo in odpadejo. Bolezen zatiramo z bakrenimi pripravki (npr. rame caffaro), in sicer 125 gr na 10 litrov vode. Z istimi pripravki istočasno zatiramo tudi morebitne ostale glivične bolezni, pa čeprav so slednje pri nas redkejšje.

SADNI VRT - Pečkarji: Ko se brsti napenajo, skropimo pečkarje proti skrlupu in raku. Uporabljamo bakrene pripravke, v odmerku 200 gr na 10 litrov vode, mankozeb (dihtane, 20 - 25 gr na 10 litrov vode), ditanon (delan) ali biteranol (baycor). Preden brsti dosežejo fazo misijih ušes proti kaparjem, jajcem listnih uš, pršic in metuljčkov z belim oljem (npr. oleodiazinon, oliocin) v odmerku 250 -

300 gr na 10 litrov vode.

Koščicarji: Ko se brsti napenajo, skropimo proti breskvini pegavosti. To škropljenje je zelo pomembno. Če slednje zamudimo, bo vsako poznejše škropljenje neuspešno. V primeru, da bi bila bolezen v prejšnjih letih množično prisotna in če so podnebne razmere posebno ugodne za razvoj glivice (visoka vlaga, padavine, nizke temperature), skropimo se enkrat tik pred cvetenjem. To škropljenje nam zaustavi infekcijo, ki je v teku. Proti breskvini kodravosti uporabljamo pripravke na podlagi bakra (rame caffaro, v odmerkih 100 gr na 10 litrov vode, cupravit, v odmerku 70-100 gr na 10 litrov vode ali druge), a le, ko so brsti napeti. V primeru, da skropimo tudi tik prd cvetenjem, raje uporabljamo pripravke na podlagi ziram-a (Crittam 80, 50 gr na 10 l vode) ali druge površinske pripravke, kot so na podlagi ditanon-a (delan), mankozeb-a (dithane) in ostali. Bakreni pripravki namreč lahko delujejo fitotoksično na

mlade, zelene dele rastline. Z bakrenimi ali drugimi pripravki skropimo tudi proti luknjicavosti koščicarjev. V primeru dolgega dežja pred cvetenjem skropimo sadno drevje, posebno koščicarje, proti moniliji s specifičnim pripravkom na podlagi biteranola (baycor), vinklozolina (ronilan), thiophanate metila (enovit metil) in drugimi, v odmerku 10 gr na 10 litrov vode. Takoj po cvetenju, ob vlažnem vremenu, škropljenje ponovimo.

V marcu je tudi čas, da pobereemo z dreves posušene bolne sadeže, t.i. mumije. To so sadeži, ki jih je v prejšnjem letu napadla monilija in v katerih gliva prezimi. Zato so vir okužbe v tem letu.

Ko so brsti napeti, skropimo koščicarje proti kaparjem, jajcem listnih uš, pršic in drugim škodljivcem z belim oljem (npr. oleodiazinon, oliocin) v odmerku 200 gr na 10 litrov vode.

Ne bo škodilo, če bomo obrezane veje odstranili iz sadovnjaka, posebno tam, kjer

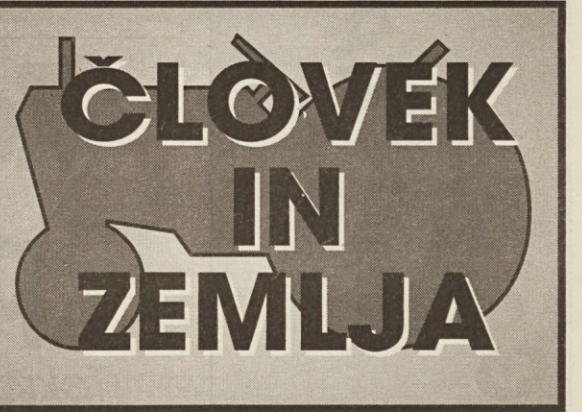
se bolezen in škodljivci pogosto pojavljajo.

ZELENJADNI VRT - Če sami proizvajamo rastlinice, posebno paradiznike, preventivno skropimo mlade rastline proti raznim glivičnim boleznim, med katerimi je še najbolj nevarna peronospora. Skropimo z bakrenimi pripravki v odmerku 60 - 70 gr na 10 litrov vode.

Ker je sedaj čas, ko veliko sejemo in sadimo, se lahko branimo proti boleznim in škodljivcem tako, da upostevamo nekatera pravila:

- kolobarimo; - uredimo si vrt tako, da voda manj zastaja; - ne pretiravamo z gnojenjem in zalivanjem; - rastline naj ne sejemo oz. sadimo prepogosto; - pazimo, da so semena dobre kakovosti in jih raje ne pripravljamo sami; - zatiramo plevel, saj se včasih povzročitelji bolezni ali škodljivci prenasajo tudi preko tega. Tipičen primer so listne uši.

dr. Magda Sturman



NOVICE

Zavarovalnina po znižani ceni za leto 1999 tudi za tržaške kmete

Po letih prizadevanja Kmečke zveze prinaša državni zakon za letošnje leto novost za tržaške kmete, ki bodo končno, tako kot večina kmetov v naši deželi, koristili zavarovalnino po znižani ceni. Oziroma, sklepali bodo lahko zavarovalne police, ki so deležne državnega prispevka na škodo po toci za sledeče pridelke: koruza, soja in grozdje za vino.

Vsi, ki želijo koristiti to ugodnost že za letošnje leto, se morajo čimprej včlaniti v konzorcij za zaščito kultur proti toči, ki ima sedež v Gorici. Vplacati morajo vpisnino 50.000 lir. Prošnjo za pristop k omenjenemu konzorciju pa naj zainteresenti čimprej podpišejo in vložijo na Kmečko zvezo, da bodo že aprila lahko sklepali zavarovalne police za letošnje leto. Za boljše razumevanje problema bo Kmečka zveza skupaj z drugimi stanovskimi organizacijami v kratkem priredila srečanje z vodstvom omenjenega konzorcija.

Odprava spremne listine

Z 9. marcem začne veljati zakonski dekret o odpravi spremne listine (fiskalne) za prevažanje vina. Za vino, ki se prevaža v posodah do 60 litrov mora biti ustrezna nalepla (contrassegno). Če gre za posode preko 60 litrov mora biti transport opremljen z dokumentom DO CO. Vsekakor, za podrobnejše informacije se lahko vsakdo obrne na urade Kmečke zveze.

Seznam tečajev HACCP

8. - 10. marca, od 18. do 21. ure:

Opčine - dvorana Kraske zadrzne banke

»Vinogradniki in ostali«

9. - 12. marca, od 18. do 21. ure

Boljunec - gledališče Franceta Prešerna

»Osmice«

15. - 17. marca, od 18. do 21. ure:

Opčine - dvorana Zadrzne kraske banke

»Osmice«

16. - 119. marca, od 18. do 21. ure:

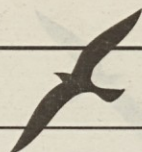
Boljunec - gledališče Franceta Prešerna

»Vinogradniki, zelenjava in ostali«

Za agrituriste je tečaj se v pripravi.

Izpolnjevanje obrazca 730

Kmečka zveza sporoča, da bo v mesecu marcu izpolnjevala prijave dohodkov, obrazec 730/99. Zbiranje dokumentov in izpolnjevanje bo potekalo na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, ter na sedežih podružnic v Nabrezini, na Opčinah in v Dolini. Davčni zavezanci, ki jim je Kmečka zveza že lani izpolnila obrazec 730 ali 740 bodo v naslednjih dneh dobili na dom vabilo na sestanek. Tisti pa, ki se letos nameravajo prvič poslužiti omenjenih uslug, lahko takoj zaprosijo za sestanek, s tem, da pokličejo na telefonski številki 040/362941 ali 040/361389, in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 18. ure. Kmečka zveza nadalje obvešča, da je za izpolnitev obrazca 730/99 predviden minimalen organizacijski prispevek, obdelava podatkov za ze izpolnjene obrazce 730 (730 compilati) pa je brezplačna.



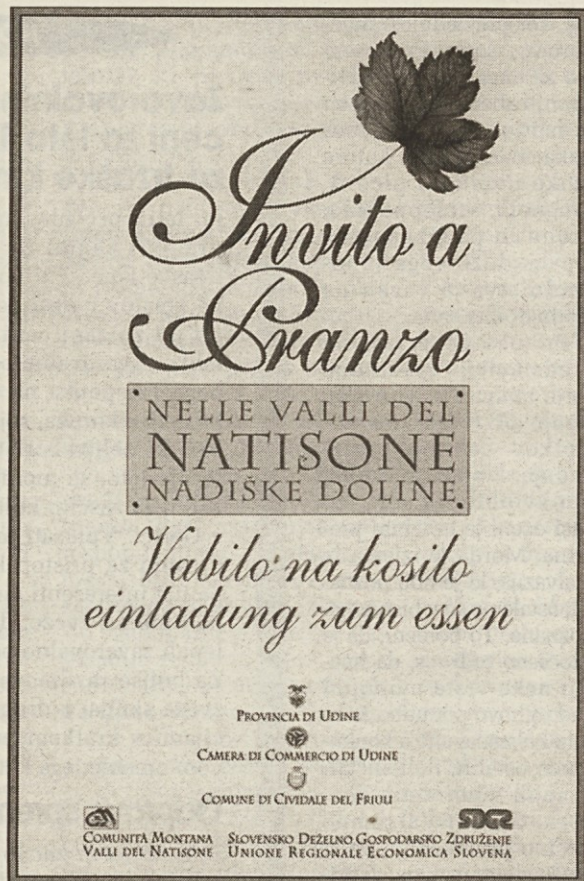
NADIŠKE DOLINE / TRADICIONALNA POBUDA OD 5. DO 28. MARCA

Združenje »Invito« že osem let pripravlja »Vabilo na kosilo«

Tokrat prvič prireditev v spomladanskem času - Sodeluje dvanajst gostiln

Združenje »Invito« (Vabilo) prireja že osem let zapored pobudo »Vabilo na kosilo«, organizirano pa ga v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem, z Gorsko skupnostjo Nadiskih dolin, videmsko pokrajino in videmsko Trgovinsko zbornico ter cedajsko občino (ki nudi obiskovalcem gostinskih obratov, ki sodelujejo pri pobudi, tudi polovični popust pri vstopnini v langobardski tempelj). Do sedaj je iniciativo prirejalo istoimensko združenje domačih gostincev v jesenskem obdobju, letos pa so se odločili tudi za spomladansko prireditev. »Vabilo na kosilo« ni le gostinska ponudba (pri kateri bo tokrat sodelovalo dvanajst gostiln oziroma restavracij), temveč služi predvsem za promocijo teritorija, saj se je udeležiti vse več ljudi, ki se ob domači hrani zanimajo tudi za krajevno kulturo in tradicijo, kar pozitivno vpliva na razmere v Beniciji.

O pobudi združenja »Invito« in o njegovem delovanju smo se pogovorili z Borisom Stocco, ki sodeluje s cedajsko strukturo SDGZ, in po mnenju katerega je spomladanska prireditev nekaj izziv, saj predstavlja pravo novost. Kot je povedal, so si lani zadali cilj organizirati nekaj novega kljub tveganju, da bi marca meseca morebitno slabo vreme postavilo pod vprašaj uspeh pobude. Poleg tega predstavlja tudi svojevrsten izziv za stranke,



ki navadno v tej sezoni ne obiščejo Nadiskih dolin.

Spomladanska izvedba bo trajala do 28. marca in bo glavna pozornost pri kuhinji na domačih zeliscih. Da bi cimbolj spodbujali domisljijo gostincev pri pripravljanju jedi, imajo slednji tokrat proste roke, tako da jedilniki ne bodo vedno že vnaprej pripravljeni. Bistveno je, je dejal Stocco, da so vsaj nekatere jedi pripravljene z zelisci. Nihče ni gotov, da bo pobuda uspešna, a je bilo vredno poskusiti, je podčrtal, saj je tudi sad novih strategij, s katerimi namerava

združenje biti tekom let cimbolj prisotno in dati trajno značilnost prireditvi »Vabilo na kosilo«.

V okviru pobude, ki je usmerjena pretežno na konce tedna, bodo lahko gostinci po lastni izbiri obogatili večere z različnimi ponudbami, poleg tega so v sodelovanju s konzorcijem vin s kontroliranim poreklom iz Vzhodnih Brd na programu tudi večeri s pokušnjami vin. Vzponedno bo stekla tudi vrsta kulturnih prireditev, ki bodo večinoma v bivšem studentskem domu v Spetru, veliko zalogo zanje pa gre pripisati študijskemu centru

Nediza (posebno gospe Marini Cernetič).

Po Stoccovih besedah so ljudje pobude združenja »Invito« do sedaj nasploh cenili. Konkurenca je seveda stalno prisotna, saj je vedno več tovrstnih pobud (od Karnije do Krassa), tako da je treba stalno iskati nove prijeme in se obnavljati. Prej ali slej se bo zanimanje za take pobude zmanjšalo in se bo njihov cikel končal, izkušnje in razni poizkusi pa kažejo na nekatere novosti, do katerih bo verjetno prišlo v prihodnosti, je pristavil Stocco. Slednje bodo vedno v okviru turističnih dejavnosti, ki valorizirajo Nadiske doline in spodbujajo njihov gospodarski razvoj. Podčrtati gre tudi vedno večje zanimanje za pobudo pri mladih dekletih, ki prevzemajo od staršev v svoje roke upravljanje gostinskih obratov. Nove generacije namreč večkrat ne zanimala nadaljevati dejavnosti starejših, novo zanimanje pa daje slutiti, da prireditev zadene v živo in spodbuja ljudi.

Pred kratkim je tudi prišlo do zamenjave na celu združenja »Invito.« Dosedanjo predsednico Michelo Domenis je zamenjala Patrizia Marinig. Za spremembo se je odločila sama Domenisova, saj je treba po njenem mnenju v notranjosti

združenja spodbujati nove sile, na kar opozarja tudi že omenjen pristop mladih in motiviranih deklet. Pomembno je torej spodbujati nove pobude in pritegniti sodelovalno dejavnost.



sti z raznih področij (od gostinstva, kmetijstva in značilne krajeve obrti do socialnih dejavnosti, kulturnih ter sportnih dejavnosti itd.), izhodišče pa mo-

rajo biti dosedanje izkušnje. Narava in okolje Nadiskih dolin sta zelo cenjena in je pomembno nuditi storitve ter usvariti nove možnosti, kar bi nedvomno spodbujalo turizem.

Bistveno je storiti kaj pozitivnega, pravi Stocco, pomembno je tudi, da gredo razne iniciative v skupno korist.

Prihodnost bi lahko bila v tej luči, bistveno pa je iskati (in dobiti) rešitve problemov. Trenutno preverjajo razne možnosti in so v teku studije ter stiki z različnimi drugimi stvarnostmi, če pa se bo iz tega izrodilo kaj pozitivnega in bodo lahko ljudje skupno delovali v sozvočju z osebami, ki si upajo tvegati, je pristavil Stocco, bo mogoče z drugačno miselnostjo v skupno korist marsikaj storiti v Nadiskih dolinah.

Preteklo jesen je bil uspeh pobude sicer pod pričakovanji, kar pa je Stocco pripisal splošni krizi, zaradi katere so ljudje stedili z denarjem. Večina obiskovalcev (60%) Nadiskih dolin je s Trzaskoga, prav udeležba Tržančanov pa je bila lani malostevnilna. Pri združenju upajo, da se bo sedaj obrnilo na bolje.

Naj se dodamo, da so reklamni prospekti o »Vabilu na kosilo« in morebitne informacije zainteresiranim na razpolago na sedežih SDGZ in v turističnih uradih v deželi, poleg tega pa bodo prospekte delili tudi v Pordenonu v okviru sejma o vrtnarstvu »Orto-giardino« in v Vidmu med živilskim sejmom »Alimenta«.

Aljosa Gasperlin

MEDNARODNA TRGOVINA / DAVID SLOBEC ŽE VEČ LET NA TEM PODROČJU

Za uspešno delo je potrebna specializacija

Pri tem pa mora podjetnik zaradi tveganja razporediti svojo dejavnost vsaj na dve veji

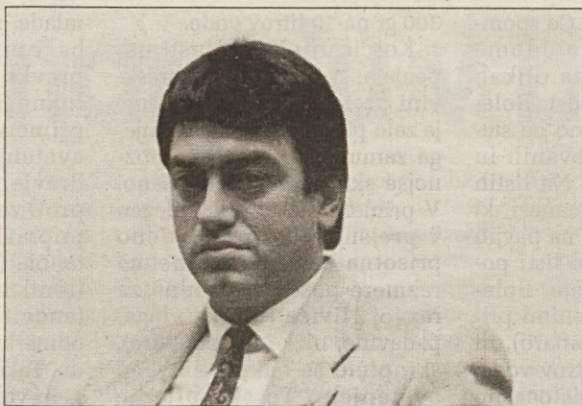
Podjetnik se mora danes za uspešno poslovanje nedvomno specializirati, pomembna pa je tudi razporeditev tveganja, tako da se je treba specializirati v vsaj dveh branžah. V to je prepričan tudi mladi samostojni podjetnik David Slobec, ki že več let posluje na mednarodni ravni in je tudi tajnik sekcije za mednarodno trgovino pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju.

Med obiskovanjem ekonomske fakultete na trzaski univerzi je bil Slobec nekaj let tudi zaposlen pri nekem trzaskem podjetju, po diplomu pa se je odločil za samostojno delo in ustanovil svoje podjetje. Kot nam je povedal, se je usmeril na trzišča bivše Jugoslavije in je kmalu pričel sodelovati s slovensko tovarno keramike, kateri je pomagal pri razvijanju trgovanja v Italiji.

Od svetovanja je prešel

na pravo uvozno-izvozno trgovino. Zacel je dobavljati tovarni surovine iz Italije nato pa je njene izdelke prodajal v Italiji. Tovarna je medtem odprla drugi industrijski obrat na Madžarskem in so proizvodi, ki jih danes prodaja Slobec, namenjeni pretežno promocijam, delno pa tudi grosistom, ki poskrbijo za distribucijo po trgovinah. Slobec skrbi za prodajo, a isče tudi nove kupce in agencije, ki se ukvarjajo s promocijami, pri čemer mu v Italiji pomagajo določeni sodelavci. Podjetnik dejansko sledi v prvi osebi celotnemu procesu od proizvodnje do prodaje in je tudi svetovalec tovarne, pri vsem tem pa je bistveno poznavanje jezika.

Drugi sektor, s katerim se ukvarja, zajema gradbeništvo oz. sportne in industrijske kritine. Slobecovi trzišči sta Slovenija in Hrvaška, katerima dobavlja proizvode iz Italije.



V Sloveniji in na Hrvaškem ima mrežo sodelavcev, bodisi posameznikov kot podjetij, ki razpolagajo tudi s svojimi montažnimi ekipami. Slobec prodaja proizvode dveh italijanskih tovarn termoizolacijskih industrijskih plošč in industrijskega obrata, ki proizvaja presostatična pokrivala (t.i. balone). Slednja so lahko brez strukture (za igrišča, bazene itd.) ali s stalno strukturo in Slobec poskrbi za vse potrebne

storitve (od montaže do luči ter generatorjev itd.).

Poleg tega je na Hrvaškem prisoten tudi v prostocarnskih trgovinah, katerim dobavlja izdelke iz muranskega stekla in proizvode, kot so beneske »murrine«.

Ob vsem tem se Slobec ukvarja tudi s hitromontažnimi površinskimi bazi, v zadnjem času pa se je lotil tudi komercializiranja nekaterih italijanskih keramičnih izdelkov v Sloveniji. (A. G.)

Za popestritev »Vabila« ves marec bogat kulturni program

Kulturni dogodki, ki so načrtovani v Beniciji za ves marec, predstavljajo dodatno atraktivnost pobude »Vabilo na kosilo«. Prireditve bodo vse v Spetru, v prostorih dijaskega doma. Poglejmo, kaj vse je predvideno po programu.

V nedeljo, 7. marca (danes) je ob 17. uri praznik žena z nastopom Beneskega gledališča.

V petek, 12. marca ob 20. uri bodo okolje, zgodovino in tradicije Nadiskih dolin predstavili Giovanni Koren, Giorgio Bankic in Valter Colle.

V soboto 13. marca bo ob 14. uri sprehod do studenca Arpita, ob tej priložnosti pa bosta pravljičnica »Jubica in Arpit« pripovedovala Antonella Bukovac in Claudio Moretti.

V petek, 19. marca bo ob 18. uri otvoritev mednarodne razstave »Na metuljevih krilih«.

V soboto 20. marca bo v jutranjih urah animacija za otroke s skupino Tindipic, od 15. ure pa bo animacija za odrasle. Ob 18. uri bosta Pavel Petric in Domenico Cerroni Cadorese predstavila knjigo o pesniku Dinu

Menichiniju.

V nedeljo 21. marca bo ob 10. uri ob strokovnem vodstvu obisk arheološkega najdišča v Bjarču, ob 15. uri pa bo Obcina Speter nagradila vse, ki skrbijo za čistočo okolja v vaseh. Ob 16. uri bo sledila lutkovna predstava.

Zadnji konec tedna v marcu bo Miha Obit predstavil knjigo o Topolovem, ki jo je napisal Cesare Tomasetti, nakar bo prof. Gualtiero Simonetti predaval o zdravilnih zeliscih za prehrano. Pod vodstvom furlanskega speleološkega društva pa bo voden obisk Velike jame v Sovodnjah.

V sredo, 31. marca bo ob 18. uri predstavitev, vseh knjig, ki jih je izdala Zadruga Lipa s sodelovanjem Obcine Speter. Do 6. aprila pa bodo imeli obiskovalci Nadiskih dolin tudi možnost ogleda razstave o Mamutu v Landarju.

Informacije glede navedenih in drugih prireditev je možno dobiti na sedežu Beneske galerije (tel. 0432-727332 ali študijskega centra Nediza (tel. 0432-727152).



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Nuova Scena/Arena del Sole in Stalno gledališče iz Bologne bosta podala delo »Un'aria di famiglia«. Avtorja Agnes Jaloui in Jean Pierre Bacri. Režija Michele Placido. Predstave bodo: danes, 7. marca ob 16.00.

9., marca ob 20.30, 10. marca ob 16.00, 11., 12. in 13. marca ob 20.30 ter 14. marca ob 16.00, - Ferdinando De Rojas »Celestina«. Režija Cristina Pezzoli.

Od 16. do 21. marca Stalno gledališče iz Bocna »L'ariaida« Giovanni Testorija. Režija Marco Bernardi. Predstave: v torek, 16. marca ob 20.30, v sredo, 17. marca ob 16.00, 18., 19. in 20. marca ob 20.30, v nedeljo, 21. marca ob 16.00.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

William Douglas in Marc Gilbert Sauvajon. »L'anatra all'arancia«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Zadnja predstava danes, 7. marca, ob 16.30 (na sliki).

Od 19. do 28. marca, Graham Greene »Na potovanju s teto«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Pred-

stave: 19. in 20. marca ob 20.30, 21. in 23. marca ob 16.30, 24., 25., 26. in 27. marca ob 20.30, 28. marca ob 16.30.

Slovensko stalno gledališče

Gledališče Cristallo

Arthur Miller »Vsi moji sinovi« - režija Zvone Sedlbauer: jutri, 8. marca ob 20.30 (izven), v torek, 9. marca ob 20.30 (red E), v sredo, 10. marca ob 20.30 (red D), v četrtek, 11. marca ob 16. uri (red C), v petek, 12. marca ob 20.30 (red A in F) in v soboto, 13. marca ob 20.30 (red B).

Gledališče »Silvio Pellico«

Danes, 7. marca ob 16.30 gledalska skupina »Ex allievi del Toti«, bo podala delo »Una fiaba de rena«, režija Bruno Cappelletti.

Kinodvorana Alcione
(Ul. Madonizza 4)

V sredo, 10. marca, filmi v francoskem originalu: Claude Lelouch »Per caso o per azzardo« (*Hasard ou coïncidences*).

V sredo, 24. marca zadnji film v francoskem originalu: Marion Vernoux »Love etc«.

GORICA

Kulturni dom

Kinoatelje predstavlja »Pomlad 1999«. V četrtek, 11. marca ob 20.45 »Slam«. Režija Marc Levin. V četrtek, 18. marca ob 20.45 »Festen«. Režija Thomas Vinterberg.

Kulturni center »Ljotze Bratuž«

V četrtek, 11. marca ob 20.30, Urica s klepetuljama Vanko in Tonco.

V ponedeljek, 15. in v torek, 16. marca ob 20.30, v okviru gledališke sezone bo SSG podalo delo Dušana Jovanovica »Klinika Kozarcky«.

VIDEM

Gledališče Zanon

V petek, 19. marca ob 21.00 bo gledalska skupina Pippo Delbono izvedla delo »Barboni«. Režija Pippo Delbono.

Gledališče Palamostre

12. marca ob 21.00 v izvedbi gledališča Leo, W. Shakespeare »Lear Opera«. Režija Leo De Berardinis.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče

Jutri, 8. marca ob 20.00 gledalska predstava v izvedbi Mestnega odra Koper »Mandragola«. Režija Andrej Jelacin.

PORTOROŽ

Avditorij

Od četrta, 11. do sobote, 13. marca II. festival slovenskega filma.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Gostovanje SLG iz Celja - V. Möderndorfer: »Vaja zbora«. Predstave: 10., 11. in 12. marca ob 20.00.

Danes, 7. marca ob 18.00 gostovanje komedije, uprizorjene v produkciji Cankarjevega doma - B. Slade: »Ob letu osorej«.

LJUBLJANA

Mestno Gledališče

9. marca ob 15.30 in 19.30, v sredo, 10., 12. in 13. marca ob 19.30 Evghène Ionesco, »Zavratne igre«.

Jutri, 8. marca ob 19.30, Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«.

V četrtek, 11. marca ob 19.30, William Shakespeare »Antoni in Kleopatra«.

Cankarjev dom

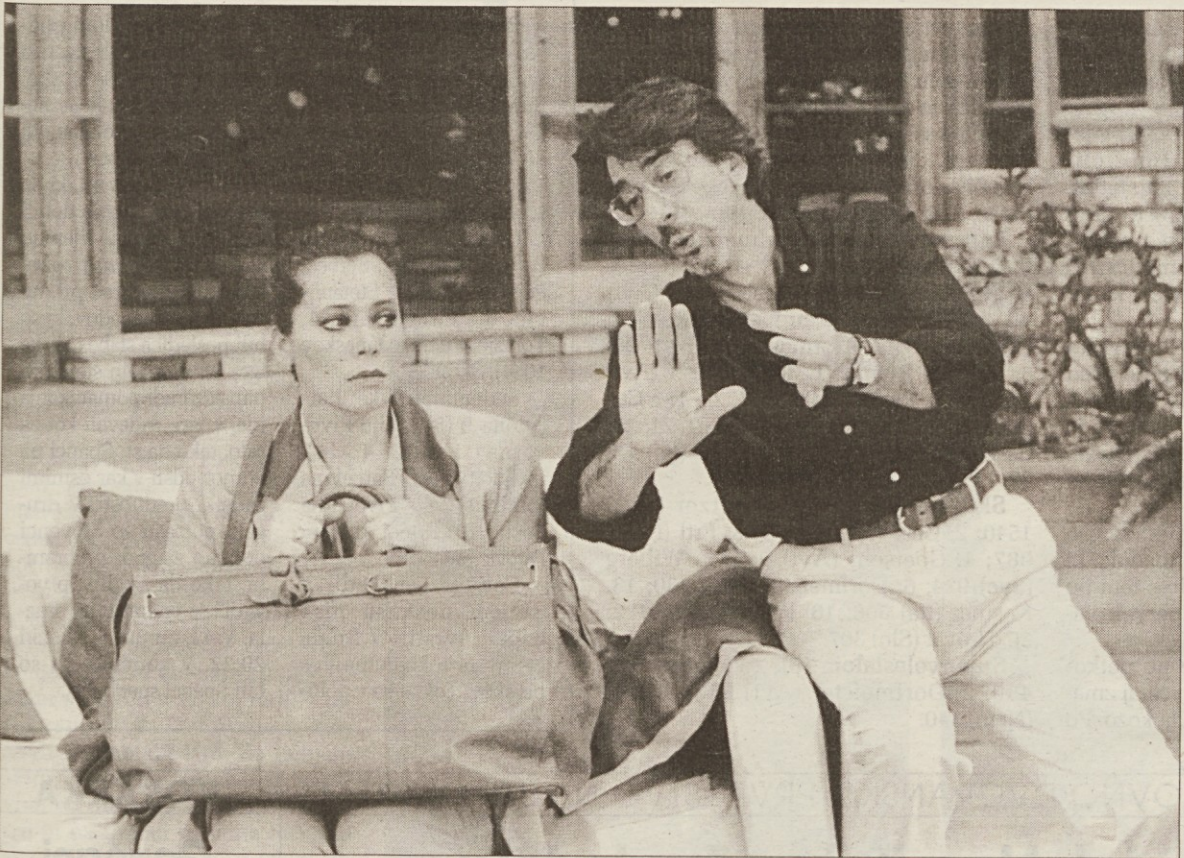
Jutri, 8. marca ob 20.00, monodrama Ursula Cetinski »Alma«. Igra Polona Vetrih, režija Ursula Cetinski.

KRANJ

Teden slovenske drame

Danes, 7. marca, ob 17. uri gostuje SSG iz Trsta z mladinsko predstavo Frana Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

Ob 20.00 bo SSG iz Trsta gostovalo s Sosicevo »Balerina, balerina« v interpretaciji Lucke Počak. Priredba romana in režija Branko Zavrsan.



GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Danes, 7. marca ob 16.00, »Labodje jezero« v izvedbi baleta Kirov iz SanktPeterburga. Ponovitve: 9., 10., 11. in 12. marca ob 20.30 ter v soboto, 13. marca ob 15.30 in 21.00. V nedeljo, 14. marca ob 16.00.

Dvorana Tripcovich

V ponedeljek, 15. marca ob 18.0 »Eno uro z ... Elisabetto Fiorillo«.

Gledališče Rossetti

Jutri, 8. marca, v priredbi trzaskega koncertnega društva, bo ob 20.30 nastop Orchestra da Camera di Mantova, Alexander Lonquich.

V ponedeljek, 15. marca, v priredbi trzaskega koncertnega društva bo ob 20.30, V. Schneider - Ensemble Recherche Trio.

Glasbena matica

V dvorani Deutscher Hilfsverein v Ul. Coroneo

15, bo v torek, 9. marca ob 20.30, 5. abonmajski koncert v priredbi Glasbene matice iz Trsta. Nastopil bo Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije. Umetniški vodja Andrej Petrac, solist Zoran Marković - kontrabas.

Gledališče Miela

V sredo, 17. marca ob 21.00, ob dnevu sv. Patricija, nastop irske skupine The Birkin Tree.

Bar »Il posto delle fragole«
(Ul. de Pastrovich 4)

V petek, 12. marca ob 21.30 nastop skupin »Urlaut« in »Harry den Hartog« iz Rotterdama.

GORICA

Kulturni center »Ljotze Bratuž« - Velika dvorana

V sredo, 10. marca ob 19.30, v okviru srečanja z glabo, »Bach in njegovi«, E. Michelazzi, M. Favento in L. Antoni.

Kulturni dom

V ponedeljek, 15. marca ob 18.00, koncert za dva klavirja in enega pianista - Alfredo Tisocco, klavir.

Deželni avditorij

Deseta izvedba goriskih srečanj z jazz glasbo. Jutri, 8. marca, nastop pevke Rachel Gould, 10. mar-

ca večer z naslovom Es Tensioni, 16. marca nastop skupine Charlie Quartet West, 22. marca nastop kvinteta Steva Swallowa.

VIDEM

Novo gledališče »Giovanni da Udine«

V sredo, 10. marca ob 20.30 nastop Filharmonicnega orkestra iz Vidma. Pianist Francois - Joël Thiollier. Režija Anton Nanut.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V sredo, 10. marca ob 20.00, premiera klasičnega baleta, Peter Iljic Cajkovski, »Trnuljčica«. Dirigent Aleksandar Spasić.

V četrtek, 11. marca ob 19.30, gostovanje SNG Opera in balet Maribor - »Tango«.

V petek, 12. marca ob 19.30, Léo Délibes »Coppélia na Montmartru«

V soboto, 13. marca ob 20.00, slavnostni večer ob 80. obletnici slovenskega baleta, v programu odlomki iz raznih baletov.

V sredo, 17. marca ob 19.30, Marjan Kozina »Ekvinokcij«.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

Razstavisce Stolz na vratih: do konca marca razstavlja akademski slikar Ivan Rob. Informacije na tel. 00386-67-79112.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

Grad Kromberk: do 5. aprila razstava slik, pastelov in risb Karla Plestenjaka.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Moderna galerija: do srede marca odprta razstava o slovenski avantgardi - Tank.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Galerija Tivoli - Galerija Cankarjevega doma: do 28. marca slikarska razstava »Akt na Slovenskem«.

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsko ribištvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak je na ogled do 28. marca. Od 6. aprila do 2. maja pa bo razstava v Tehniškem muzeju Slovenije v Bistri.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Revoltella: do Velike noči bo odprta obsežna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podrecca, ki je poskrbel za postavitev Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure. V petek, 12. marca ob 18.00 v avditoriju srečanje z Borisom Podrecco. Tema pogovora »Tukaj in drugje«.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. aprila sesto »Srečanje umetnikov«.

Galerija N. Bassanese, (Trg Giotti 8): do 19. marca razstavlja Arnaldo Milanese »La stanza dei ricordi«. Razstava je odprta od torka do petka od 17. do 20. ure.

Galerija Nadia Bassanese (Ul. Giotti): do 19. marca na ogled razstava instalacij La stanza dei ricordi (Soba spominov) Arnalda Milaneseja.

LipanjePuntin Artecontemporanea: razstava z naslovom Atlante furlanskega umetnika Paola Toffotuttija. Razstava bo odprta do 14. aprila.

V Galeriji Trzaskе knjigarne (Ul. sv. Franciska 20), do torka, 9. marca razstavlja Silvij Pecaric.

Galerija Trzaskе knjigarne (Ul. sv. Franciska 20): v sredo, 10. marca ob 18.30 odprtje razstave Bogdana Sobana.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: do 31. marca od 9.30 do 18.00 od 1. aprila dalje pa od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni dom (Ul. Brass 20): »Zarek ustvarjalnega duha«, umetniki v spomin na Avgusta Cernigoja. Urnik: ob delavnikih od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: do 7. marca prodajna razstava »Istrski pejsazi '98« slikarja Zvesta Apollonia. Urnik ogleda: od 9. do 12. ob delavnikih in v času večernih predstav.

NOVICE

Dvojček Schiffererja

KVIFTJELL - Avstrijec Andreas Schifferer je zmagal tudi na drugem smuku na olimpijski progi v Kviftjellu. Lanski zmagovalec smukasko razvrstitve svetovnega pokala je tokrat za 18 stotink sekunde premagal letošnjega dobitnika smukaskega globusa Norvezana Lasseja Kjusa, tretje mesto pa je zasedel Schiffererjev rojak Stephan Eberharter (+0, 77). Avstrijsko-norveški obračun sta s četrim in petim mestom zaokrožila Hannes Trinkl in Kjetil Andre Aamodt. Norvežan je s petim mestom zadržal vodstvo v skupnem seštevku svetovnega pokala. Pred nedeljskim superveleslalomom ima 16 točk prednosti pred Kjusom in 93 pred Avstrijcem Hermannom Maierjem, ki se je tokrat uvrstil na 11. mesto. Od treh slovenskih predstavnikov se je do točk po pričakovanju prebil le Brezavšček, zasedel je 25. mesto (+2, 87). Za Mojstrancana je bila tekma zadnja v letošnjih smukih svetovnega pokala, saj se v skupni razvrstitvi te discipline ni uvrstil med prvih 25, ki bodo nastopili v Sierri Nevadi.

Izidi: 1. Schifferer (Avt) 1:46, 78; 2. Kjus (Nor) +0, 18; 3. Eberharter (Avt) +0, 77; 4. Trinkl (Avt) +0, 90; 5. Aamodt (Nor) +0, 93; 15. Fattori (Ita) +2, 39; 19. Ghedina (Ita) +2, 56; 25. Brezavšček (Slo) +2, 87; 28. Runggaldier (Ita) +3, 21. **Skupno (30):** 1. Aamodt (Nor) 1235; 2. Kjus (Nor) 1219; 3. Maier (Avt) 1142; 4. Eberharter (Avt) 897; 5. Knauss (Avt) 780; 6. Schifferer (Avt) 721; 11. Kosir (Slo) 501. **Smuk (9):** 1. Kjus (Nor) 660; 2. Franz (Avt) 411; 3. Schifferer (Avt) 398.

Utah in Portland še naprej v vodstvu

NEW YORK - Kosarkarji Utah Jazz in Portland Trail Blazers tudi po petkovih srečanjih ameriske kosarkarske lige NBA ostajajo na vrhu dosedanjega dela prvenstva. Veliko zanimanje je bilo tudi za tekmo v Los Angelesu, kjer so domači Lakers s 103:100 premagali gostujočo Vladimirja Stepanie Seattle SuperSonics. Gruzijec s slovenskim potnim listom tudi tokrat ni stopil na parket, očitno mu trener zaupa le na tekmah dveh neizenačenih nasprotnikov. **Izidi:** Indiana - Golden State 102:83, Philadelphia - Miami 78:89, Washington - Charlotte 86:85, Boston - Denver 102:94, Toronto - Orlando 84:89, Milwaukee - New York 88:87, Utah - Dallas 106:95, Portland - Minnesota 97:85, L.A. Lakers - Seattle 103:100.

Prva Lazutina, 4. Belmondo

LAHTI (Finska) - V tekmi za svetovni ženski pokal v smučarskih tehnikah na 10 km v klasičnem slogu je zmagala Rusinja Larisa Lazutina, Italijanka Stefania Belmondo pa je bila četrta. Na drugo mesto se je uvrstila Norvežanka Bente Martinsen, tretja pa je bila Cehinja Materina Neumannova. Za Lazutino je bila to 14. zmaga v svetovnem pokalu.

Pantani prevzel vodstvo

MURCIA (Spanija) - Marco Pantani je zmagovalc 4. etape (kajpak v strimini) kolesarske dirke po španski Murcia. Z etapno zmago je Italijan tudi prevzel vodstvo na skupni lestvici z 28 sekundami prednosti pred Špancem Javierom Pascualom. Dirka se bo končala danes s 13 km dolgo etapo na kronometer.

Wales zmagal v Franciji

EDIMBURGH - V tekmi za Pokal petih narodov v rugbyju je Wales na igrišču Saint Denis v gosteh s 34:33 (28:18) premagal Francijo, Anglija pa je v Dublinu s 27:15 odpravila Irsko. V prijateljski tekmi pa je Škotska s 30:12 (20:12) odpravila Italijo. Vrstni red Pokala petih narodov: Anglija (2 tekmi), Škotska (2), Francija (2), Irsko (3) in Wales (3) 2.

Valleverde zmagal v Falconari

FALCONARA - V anticipirani tekmi odbojarske A1 lige je Valleverde iz Ravenna v gosteh s 3:1 (15:8, 13:15, 15:9, 15:13) premagal Siro iz Falconare. Danes: Piaggio Rim - Alpitour Cuneo, (TMC2 ob 17.00), Sosley Treviso - Gabeca Montichiari, Conad Ferrara - Carifano.

Iveco v finalu pokala CEV

SAN BENEDETTO DEL TRONTO - V finalu odbojarskega pokala CEV se bosta danes pomerila belgijski Roeselare in italijanski Iveco Palermo. Slednji je včeraj v polfinalu s 3:1 (25:27, 29:27, 25:18, 25:18) premagal Lube Macerato, ki se bo za 3. mesto pomeril z Berlinom.

Rokomet: Genertel s težavo

TRST - Trzaski Genertel, ki je nastopil v zelo okrnjeni postavi, je včeraj doma v italijanski rokometni A1 ligi z veliko težavo premagal bolonjsko ekipo Gymnasium s 27:26 (12:15). Zmagoviti zadetek je sedem sekund pred koncem tekme dosegel Tarafino, potem ko so bili večji del srečanja gostje v vodstvu tudi s štirimi zadetki razlike. Po koncu tekme je prislo med igralci obeh ekip do prerivanja, naposled pa so se duhovi le pomirili. Najboljši strellec pri gostiteljih je bil Tarafino s 7 zadetki, pri gostih pa Eraković s 6 goli. S to zmago je Genertel ohranil vodstvo na vrhu lestvice.

Pekoč poraz Novogoričanov

Izidi včerajšnji vnaprej igranih tekem 18. kola v 1. slovenski nogometni ligi: Publikum - Zivila Triglav 1:0 (1:0), Hit Gorica - Maribor Teatonic 2:5 (1:1), Rudar Velenje - Korotan 2:0 (1:0). Danes: Potrosnik - SCT Olimpija, Koper - Mura, Technik - Primorje.

Poraz Kraškega zidarja

Izidi 1. slovenske kosarkarske lige: za naslov: Union Olimpija - ZM Lumar 96:78. Krka - Pivovarna Lasko 85:84. Danes: Loka Kava - Savinski Hopsi. Za obstanek: Postojna - Kraški zidar 79:71 (Budini 12 točk), Triglav - Domžale 55:46, Posta Branik - Slovan 78:76 (35:44).

SMUČANJE / PO 4. MESTU V SUPERVELESALOMU

Meissnitzerjeva že osvojila pokal

Včeraj prva zmaga Dorfmeisterjeve
Američanka Monahan prvič na stopničkah

ST. MORITZ - Avstrijka Michaela Dorfmeister je zmagovalka zadnjega superveleslalom pred finalom svetovnega pokala v Sierra Nevadi. »Večno druga«, kot so ji zaradi številnih drugih mest v letošnji sezoni poimenovali ljubitelji smučanja, je v St. Moritzu za 20 stotink sekunde premagala rojakinjo Renate Goetschl, za presenečenje pa je s tretjim mestom (+0, 40) poskrbela Američanka Kathleen Monahan, ki se je prvič v karieri uvrstila na stopničke.

S četrtim mestom si je Avstrijka Alexandra Meissnitzer štiri tekme pred koncem že zagotovila skupno zmago v svetovnem pokalu, povsem blizu pa je tudi kristalnemu globusu v superveleslalomu, kjer ji veselje le teoretično lahko prepreči Dorfmeisterova.

Slovenke tudi tokrat niso blestele. Do točk je prismočala le Mojca Suhadolc, ki je zasedla 22. mesto (+2, 71) in s tem po smukaskem potrdila tudi superveleslalomski nastop v Sierra Nevadi.

Ladinka Isolde Kostner je po petkovem 3. mestu v smuku zelega včeraj zmagati, saj ji je bila progla pisana na kožo. Po

prvem merjenju vmesnega časa je bila daleč najhitrejša, vendar je prav na edinem težjem delu proge nerazumljivo preskočila vrata in bila prisiljena odstopiti, takoj zatem pa se je pomešala med turističnimi smučarji, da bi se izognila casnikarjem. Najboljša od »azzurr« je bila tako Bibiana Perez, ki je pristala na 10. mestu.

Izidi super-G: 1. Dorfmeister (Avt) 1:29, 17; 2. Goetschl (Avt) +0, 20; 3. Monahan (ZDA) +0, 40; 4. Meissnitzer (Avt) +0, 57; 5. Haeusl (Nem) +1, 01; 6. Gerg (Nem) +1, 0; 7. Obermoser (Avt) +1, 28; 8. Brauner (Nem) +1, 30; 9. Blaser (Avt) +1, 40; 10. Perez (Ita) +1, 47, 20. Dei Cas (Ita) +2, 58; 22. Suhadolc (Slo) +2, 71; 25. Ceccarelli (Ita) +2, 91; 28. Bassis (Ita) +3, 22.

Skupno (34): 1. Meissnitzer (Avt) 1540; 2. Gerg (Nem) 1131; 3. Ertl (Nem) 987; 4. Goetschl (Avt) 985; 5. Wiberg (Sve) 924; 6. Dorfmeister (Avt) 880; 13. Kostner (Ita) 508; 16. Pretnar (Slo) 422; 26. Hrovat (Slo) 307

Superveleslalom (8): 1. Meissnitzer 459; 2. Dorfmeister (Avt) 373; 3. Ertl (Nem) 340.

ALTETIKA / SVETOVNO DVORANSKO PRVENSTVO NA JAPONSKEM

Odličen tek Namibijca Fredericksa

Na 200 drugi najboljši čas v zgodovini (20,10) - Italijani brez medalj - Danes Cankar

MAEBASI - Drugi dan dvoranskega SP v atletiki so podelili šest kompletoval odličij, v petih končnih odločitvah pa so padli najboljši letošnji rezultati. Tega ni dosegla le Rusinja Tatjana Kotova, ki je s 6, 86 metra zmagala v skoku v daljavo. Na 200 metrov je izjemen rezultat dosegel Namibijec Frankie Fredericks, ki je osvojil zlato z drugim najboljšim časom v zgodovini (20, 10). Srebro si je pritekel Obadele Thompson iz Barbadosa (20, 26), se tretjič pa si je bron nadel American Kevin Little (20, 48).

Zelo zanimiv je bil razplet v skoku s palico. Francoz Jean Galfione je preskočil šest metrov in postal sele četrti atlet v zgodovini, ki je zmogel to višino. Nato je tehnični delegat Cecil Smith iz Kanade razveljavil njegov dosežek, ker naj bi olimpijski prvak iz Atlante med skokom prijel letvico. Po desetminutnem premoru, v katerem so si sodniki ponovno ogledali posnetek skoka, so se odločili drugače in Francozov dosežek priznali. Po pravilih se namreč skok razveljavi le, če sportnik namerno prime letvico in s tem prepreči njen padec. Galfione je po tekmi dejal, da ni letvice postavil nazaj na ležišče in da se je skušal izogniti dotiku. Američani, njihov predstavnik Jeff Hartwig je bil drugi (5, 95), so se pritožili, vendar neuspešno; tako so tudi po 31 letih ostali brez zlatega odličja na največjih tekmovanjih v tej panogi. Do bronu se je dokopal Nemec Danny Ecker (5, 85).

Romunija je osvojila dve zlati odličji. Na 200 metrov je slavila Ionela Tirlea (22, 39) pred Rusinjo Svetlano Gončarenko (22, 69) in Pauline Davis iz Bahamov (22, 70).

Na 1500 metrov je Gabriella Szabo (4:03, 23)

ugнала rojakinjo Violetto Beclea Szekely (4:03, 53), bron pa je pripadel Poljakini Lidiji Chojecki (4:05, 86). Szabova, svetovna prvakinja na 3000 metrov, bo skušala danes ubraniti naslov tudi na tej razdalji. Svetovna prvakinja je po naporni in izenačeni tekmi komaj privoščila pogled rojakinji Szekelyjevi rekoč, da atletika pac ni mostveni sport. V suvanju krogle je Ukrajinka Vita Pavliš ubranila naslov in z 21, 43 metra gladko premagala Rusinjo Irino Korsanenko (20, 56) in Svetlano Kriveljovo (19, 08).

Slovenec Matija Sestak je v polfinalu teka na 400 metrov s časom 46, 84 za sedem stotink izboljšal svoj državni rekord. V tretji skupini je bil tretji, skupno pa je dosegel osmo mesto. Za finale je bilo potrebno teči 46, 71. »Pozna se, da je Sestak kot mladinec teklen na 800 metrov, kjer si je pridobil potrebne izkušnje za teke v dveh krogih. Današnji nastop je opravil v slogu izkušenega tekmovalca, ki natančno ve, kdaj mora prestopiti v drugo progo, da ga tekmeči ne za prejo, ter da se obenem v prerivanjih izbori dober izhodiščni položaj,« je dejal Sestakov trener Slav Cerne in dodal, da so olimpijske igre v Sydneyu prvi cilj njegovega varovanja.

Danes, ko bo zadnji dan SP, bodo od Slovencev nastopili se Gregor Cankar v skoku v daljavo (8, 17) in Helena Javornik na 3000 metrov (8:53, 40), ki imata



Namibijec Frankie Fredericks

sedma rezultata med finalisti, v kvalifikacijah teka na 60 metrov pa Alenka Bikar, ki si je za cilj postavila slovenski rekord, in Sasa Prokofijev. »Cankar in Javornikova sta dobro pripravljena in imata priljubljenost za vidno uvrstitev,« je menil tehnični direktor Atletske zveze Slovenije (AZS) Boris Mikuz.

Italijani bodo na SP ostali brez medalje, vendar sektor Lenzi ni razočaran. »Programirati sezono ni lahko, v Italiji pa je pokritih dvoran zelo malo,« se je

ROKOMET / LIGA PRVAKOV

Celjani so si finale pripravili v prvem polčasu

Barcelona na odmor z 8 goli prednosti - Izenačen konec

Barcelona - Celje P. Lasko 30:26 (19:11)

Barcelona: Svensson, Barrufet, O'Callaghan, Šepkin 3, Masip 4 (2), Dedu 2, Urdangarin 4, Lozano 1, Cavar 4 (1), Guijosa 1, Ortega 11 (2), Moya.

Celje Pivovarna Lasko: Perić, Vugrinec 2, Serbec, Pajović, Jelčić 1, Stefanović 5, Pungartnik 4, Tomsić, Puc 1, Manaskov 10 (4), Skrbic 3.

Sedemmetrovke: Barcelona 9 (5), Celje Pivovarna Lasko 4 (4). Izključitve: FC Barcelona 6 minut, Celje Pivovarna Lasko 18. Rdeči karton: Pajović (60.).

Celjani se tudi v tretjem poskusu niso uspeli uvrstiti v finale evropske rokometne lige prvakov. Tokrat so v polfi-

nalu proti Barceloni podlegli mnogo bolj častno kot lani proti zagrebškemu Badlu, a finale se naprej ostaja neizpolnjen cilj celjskega rokometarja.

Slovenski prvaki, ki so prvo srečanje doma dobili s 35:32, so začeli izjemno slabo. Barcelonini rokometasi so namreč predvsem iz protinapadov, ki so bili posledica slabe celjske igre v napadu in številnih napak zaradi pomanjkanja idej v igri, zadevali kot za šalo, tako da so Španci na odmor odšli s kar osmimi zadetki prednosti. V drugem polčasu so Slovenci odlično zaigrali v obrambi, tako da so bili "pivovarji" se enkrat blizu finala. V 43. minuti je bil izid 20:22. V končnici pa so bili Španci spet boljši.

KOŠARKA

Goričani v Riminiju, Tržačani v Avellinu

GORICA, TRST - V 23. kolu italijanske kosarkarske A1 lige bo goriški SDAG danes igral izredno pomembno tekmo v boju za obstanek v Riminiju proti Pepsiju. Goričani igrajo zadnje case, pod vodstvom novega trenerja Ciani, kot prerorejeni. Današnja zmaga pa bi bila zanje zlata vredna, njihova naloga pa bo ve prej kot lahka, saj Pepsi igra v tej sezoni dokaj zanesljivo.

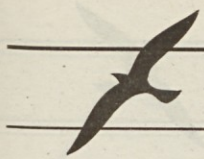
DANASNJI SPORED (18.00): Ducato Siena - Sony Milan, Kinder Bologna - Termal Imola (jutri), Mabo Pistoia - Müller Verona, Varese - Pompea Roma, Pepsi Rimini - Sdag Gorica, Polti Cantù - Teamsystem Bologna.

Pred zelo zahtevno preizkušnjo bo danes v A2 ligi tudi trzaski Linetex, ki bo gostoval v Avellinu. Ekipa Nicoloro je na predzadnjem mestu lestvice in se na vse kriptje bori za obstanek v ligi. Po četrtkovi domaći zmagi proti Montani bodo Tržačani skušali z novim uspehom celo izboljšati peto mesto na lestvici. Tekma bo zelo pomembna tudi za Alibegovica, ki so ga navijači na četrtkovi tekmi izzvizgali. Slovenski kosarkar, s katerim so solidarni vsi soigralci, bo skušal ze danes z dobro igro dokazati, da so bila negotovanja navijacev nezasluzena.

DANASNJI SPORED (18.00): Binivaggi Livorno - Scavolini Pesaro, Nicoloro Avellino - Linetex Trst, Sicc Jesi - Snai Montecatini, Viola Reggio Calabria - Bancosardagna Sassari, Serapide Pozzuoli - Zara Fabriano, Cordivari Roseto - Popolare Ragusa, Montana Forlì - Fila Biella.

»Edmundo je nasilen«

SAO PAULO - "Sodnik, ki je nogometaša Fiorentine Edmunda obsodil na štiri leta in pol zapora zaradi povzročitve smrti treh ljudi v prometni nesreči, je v včeraj objavljeni razsodbi zapisal, da »Edmundo ne spoštuje drugih ljudi, da je nasilen in nagnjen k razbrazdanosti, kot dokazujejo številni primeri iz njegovega zasebnega življenja.



FORMULA ENA / DANES V MELBOURNU ZAČETEK NOVE SEZONE

Srebrni puščici na bi tudi letos »lovil« predvsem Schumacher

Eden največjih spektaklov v sodobnem sportu, svetovno prvenstvo formule 1, se bo ob koncu tedna začel v avstralskem Melbourne. Pred novo sezono najelitnejšega avtomobilističnega tekmovanja se poznavalci in ljubitelji tega sporta porajajo predvsem naslednja ključna vprašanja: ali bo McLaren nadaljeval svojo prevlado, ali bo Michael Schumacher v četrtem poskusu s Ferrarijem končno prisel do tretjega naslova svetovnega prvaka, in ali bo italijansko mostvo po 20 letih le docakalo toliko željeni naslov.

Razmerja moči se v formuli 1 med sezonama 1998 in 1999 niso bistveno spremenila. McLaren Mercedes ima verjetno še vedno (ali pa znova) najboljši dirkalnik in odlični mercedesov motor, Ferrari pa upa, da bo novi bolid F399 v kombinaciji z odličnim voznikom konkurenčnejši kot lanski F300. Italijani se želijo v boj za naslov prvaka spustiti že 7. marca in ne šele sredi sezone kot lani. Za italijanskim in britansko-nemskim mostvom so "drugoligaska" mostva, ki naj bi na dirkah nabirala točke in skušala presenetiti ali pa izkoristiti smolo obeh velikih ekip: Williams in Benetton, oba z motorji supertec, Jordan Mugen-Honda in Sauber-Petronas. Sledijo pa mostva, ki lani v običajnih okoliščinah niso bila deležna velikega števila točk za SP, bistvenega izboljšanja položaja pa si kljub optimističnim napovedim ob predstavitvah in testiranjih realno ne morejo obetati: Stewart-Ford, Prost-Peugeot, Arrows in Minardi-Ford.

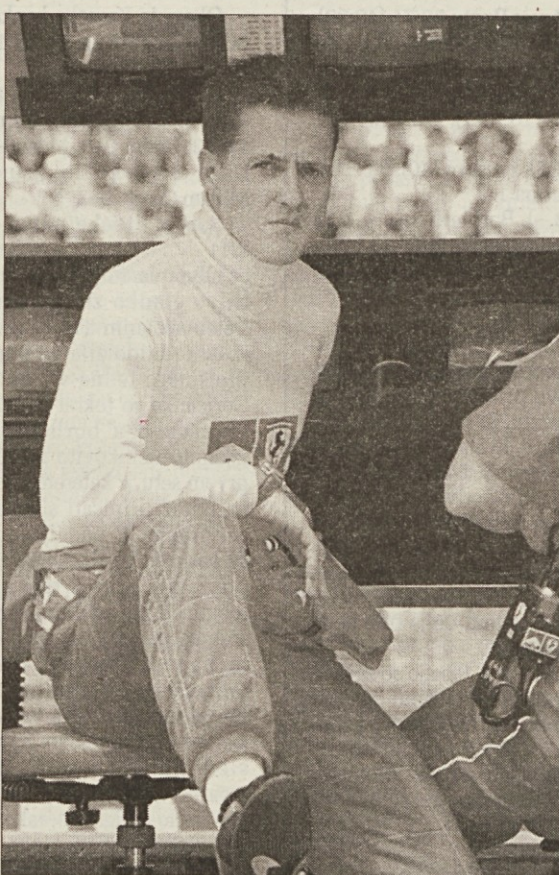
Prava uganka je le novo mostvo BAR-Supertec. V pripravljalnem obdobju so se v mostvu Craig Pollocka pripravili z Mednarodno avtomobilistično organizacijo (FIA), saj so želeli tekmovati z različno obarvanima avtomobiloma. Tozbo so izgubili, njihova pripravljenost pa ostaja neznanka, kljub vrhunskemu vozniku Jacquesu Villeneuvu.

Spremembe v sportnih in tehničnih pravilnikih za sezono 1999 so posvečene predvsem večji varnosti dirkačev. Po novem mora biti sedež, skupaj z voznikom, odstranljiv iz bolida, kar naj bi olajšalo reševanje dirkača ob nesrečah in drugih nevarnih dogodkih na stezi. Prav tako zaradi hitrejši odstranitve dirkalnikov z nevarnih delov proge bo na vseh bolidih na istem mestu vgrajena naprava za prestavitev menjalnika v prosti tek. Vsi homologirani bolidi so morali prestati t.i. crash test, pri katerem mora nos vozila prenesti za 17 odstotkov večje sile kot pri lanskim modelih. Že drugo leto zapored bodo na dirkalnikih le pnevmatike s profilom; letos bodo tako na sprednjih kot na zadnjih gumah po stiri vzdolžni kanali. Sprednja kolesa bodo s pletenicami pričvrščena na obese, s čimer bodo v primeru trčenja preprečili, da bi se kolesa odtrgala ter ogrozila dirkače in gledalce ob progi. Povišali so tudi zaščitni lok za dirkačeve glave, tako da bo le-ta v primeru prevračanja bolida bolj zaščitena.

Kaksne so možnosti posameznih dirkačev? V formuli 1 se ve, kdo je kdo. Vrhunskih dirkačev, ki lahko sami odločajo o (skoraj) vsem in obenem služijo astronomске vsote denarja, je malo. Nemec Michael Schumacher je gotovo prvo ime formule 1. Za mnoge najboljši voznik v karavani formule 1 zna iz nenajboljšege vozila, kar



Mika Hakkinen (levo) je bil na treningu za VN Avstralije kar za dobro sekundo hitrejši od Michaela Schumacherja



Najboljša mostva

Mostva z največ konstruktorskih naslovov

- 9 - Williams
- 8 - Ferrari
- 8 - McLaren
- 7 - Lotus
- 2 - Cooper
- 2 - Brabham

Mostva z največ zmagami

- 119 - Ferrari
- 116 - McLaren
- 103 - Williams
- 79 - Lotus
- 35 - Brabham

Ferrari kljub velikemu trudu in gromozanskim denarnim vložkom je, iztisniti maksimum. Brez njega bi SP 1998 minilo ob popolni prevladi srebrnih puščic. Eddie Irvine je prvi zgled hierarhije v mostvu: že v pogodbi ima zapisano, da mora pomagati Schumacherju. Priložnosti za prvo zmago bo imel zelo malo. Svetovni prvak Mika Hakkinen je nedvomno zelo dober voznik, predvsem pa sedi v najboljšem dirkalniku v F1. Zanimiva bo usoda Davida Coultharda. Lani je pomagal Hakkinenu do naslova prvaka, zato

bi lahko letos upravičeno pričakoval "vrnitev" pomoči. Toda svetovni prvak je le svetovni prvak... Villeneuve, svetovni prvak iz leta 1997, lani v nekonkurenčnem Williamsu ni mogel veliko storiti. Letos veliko pričakuje, prav tako mostvo njegovega nekdanjega menedžerja Pollocka BAR. Williams ima dva nova dirkača - povratnika iz serije CART Alessandro Zanardija in Nemca Ralfa Schumacherja. Mostvo Franka Williamsa se že pripravlja na sezono 2000, ko bo tekmovalo z motorji BMW, v boj za naj-

višja mesta pa se zeli vključiti že letos. Benetton je bil z dvema mladima dirkačema, Alexandrom Wurzem in Giancarlo Fisichello, nekajkrat presejeto hiter na testiranjih. Jordan Mugen-Honda so po lanskim zmagi v Belgiji apetiti narasli, izkušena voznika Damon Hill in Heinz-Harald Frentzen pa naj bi poskrbela za še kaksen podoben uspeh.

Ostali prav veliko možnosti nimajo. Gre predvsem za dirkače v slabših mostvih (Johnny Herbert, Rubens Barrichello, Jean Alesi, Olivier Panis) ali pa za taksne, ki so si sedež v F1 kupili z vložki svojih sponzorjev (Toranosuke Takagi, Pedro Diniz, Sinji Nakano in novince v F1 Marc Gene ter Pedro de la Rosa).

Dosedanji prvaki

1950	Farina (Ita)	Alfa Romeo
1951	Fangio (Arg)	Alfa Romeo
1952	Ascari (Ita)	Ferrari
1953	Ascari (Ita)	Ferrari
1954	Fangio (Arg)	Mercedes/Maserati
1955	Fangio (Arg)	Mercedes
1956	Fangio (Arg)	Lancia/Ferrari
1957	Fangio (Arg)	Maserati
1958	Hawthorn (Ang)	Ferrari
1959	Brabham (Avs)	Cooper Climax
1960	Brabham (Avs)	Cooper-Climax
1961	Phil Hill (ZDA)	Ferrari
1962	Graham Hill (Ang)	BRM
1963	Clark (Sko)	Lotus-Climax
1964	Surtees (Ang)	Ferrari
1965	Clark (Sko)	Lotus-Climax
1966	Brabham (Avs)	Brabham-Repco
1967	Hulme (NZl)	Brabham-Repco
1968	Hill (Ang)	Lotus-Ford
1969	Stewart (Sko)	Matra-Ford
1970	Rindt (Avt)	Lotus-Ford
1971	Stewart (Sko)	Tyrrell-Ford
1972	Fittipaldi (Bra)	Lotus-Ford
1973	Stewart (Sko)	Tyrrell-Ford
1974	Fittipaldi (Bra)	McLaren-Ford
1975	Lauda (Avt)	Ferrari
1976	Hunt (Ang)	McLaren-Ford
1977	Lauda (Avt)	Ferrari
1978	Andretti (ZDA)	Lotus-Ford
1979	Scheckter (JAR)	Ferrari
1980	Jones (Avs)	Williams-Ford
1981	Piquet (Bra)	Brabham-Ford
1982	Rosberg (Fin)	Williams-Ford
1983	Piquet (Bra)	Brabham-BMW
1984	Lauda (Avt)	McLaren-Porsche
1985	Prost (Fra)	McLaren-Porsche
1986	Prost (Fra)	McLaren-Porsche
1987	Piquet (Bra)	Williams-Honda
1988	Senna (Bra)	McLaren-Honda
1989	Prost (Fra)	McLaren-Honda
1990	Senna (Bra)	McLaren-Honda
1991	Senna (Bra)	McLaren-Honda
1992	Mansell (Ang)	Williams-Renault
1993	Prost (Fra)	Williams-Renault
1994	Schumacher (Nem)	Benetton-Ford
1995	Schumacher (Nem)	Benetton-Renault
1996	Hill (Ang)	Williams-Renault
1997	Villeneuve (Kan)	Williams-Renault
1998	Hakkinen (Fin)	McLaren-Mercedes

Seznam dirkačev

st.	dirkač (država)	mostvo/motor
1	Mika Hakkinen (Fin)	McLaren MP4-14/Mercedes
2	David Coulthard (Sko)	McLaren MP4-14/Mercedes
3	Michael Schumacher (Nem)	Ferrari F399
4	Eddie Irvine (S. Irs)	Ferrari F399
5	Alessandro Zanardi (Ita)	Williams FW21/Supertec
6	Ralf Schumacher (Nem)	Williams FW21/Supertec
7	Damon Hill (Ang)	Jordan 199/Mugen-Honda
8	Heinz-Harald Frentzen (Nem)	Jordan 199-Mugen-Honda
9	Giancarlo Fisichella (Ita)	Benetton B199/Supertec
10	Alexander Wurz (Avt)	Benetton B199/Supertec
11	Jean Alesi (Fra)	Sauber C18/Petronas
12	Pedro Paulo Diniz (Bra)	Sauber C18/Petronas
14	Pedro de la Rosa (Spa)	Arrows A20
15	Toranosuke Takagi (Jap)	Arrows A20
16	Rubens Barrichello (Bra)	Stewart SF3/Ford
17	Johnny Herbert (Ang)	Stewart SF3/Ford
18	Olivier Panis (Fra)	Prost AP02/Peugeot
19	Jarno Trulli (Ita)	Prost AP02/Peugeot
20	Luca Badoer (Ita)	Minardi M01/Ford
21	Marc Gene (Spa)	Minardi M01/Ford
22	Jacques Villeneuve (Kan)	BAR 01/Supertec
23	Ricardo Zonta (Bra)	BAR 01/Supertec

(Opomba: vsa mostva uporabljajo pnevmatike Bridgestone)

Razpored dirk

- 7. marec: VN Avstralije: Melbourne (58 krogov/307,516 km)
- 11. april: VN Brazilije, Sao Paulo (72/309,024)
- 2. maj: VN San Marina, Imola (62/305,437)
- 16. maj: VN Monaka, Monte Carlo (78/262,626)
- 30. maj: VN Španije, Barcelona (65/307,336)
- 13. junij: VN Kanade, Montreal (69/305,049)
- 27. junij: VN Francije, Magny-Cours (72/305,814)
- 11. julij: VN Anglije, Silverstone (60/308,229)
- 25. julij: VN Avstrije, Zeltweg (71/306,649)
- 1. avgust: VN Nemcije, Hockenheim (45/307,022)
- 15. avgust: VN Madžarske, Budimpešta (77/305,536)
- 29. avgust: VN Belgije, Spa-Francorchamps (44/306,592)
- 12. september: VN Italije, Monza (53/305,545)
- 26. september: VN Evrope, Nuerburgring (Nem) (67/305,252)
- 17. oktober: VN Malezije, Kuala Lumpur (56/310,362)
- 31. oktober: VN Japonske, Suzuka (53/310,562)

Rekordi formule ena

Dirkači z največ naslovi svetovnega prvaka:

- 5 - Juan Manuel Fangio (Arg)
- 4 - Alain Prost (Fra)
- 3 - Ayrton Senna (Bra)
- 3 - Nelson Piquet (Bra)
- 3 - Niki Lauda (Avt)
- 3 - Jackie Stewart (Sko)
- 3 - Jack Brabham (Avs)

Dirkači z največ zmagami za VN:

- 51 - Alain Prost
- 41 - Ayrton Senna
- 33 - Michael Schumacher (Nem)
- 31 - Nigel Mansell (Ang)
- 27 - Jackie Stewart
- 25 - Jim Clark (Sko)
- 25 - Niki Lauda

Dirkači z največ zmagami v eni sezoni:

- 9 (1995) - Michael Schumacher
- 9 (1992) - Nigel Mansell
- 8 (1998) - Mika Hakkinen (Fin)
- 8 (1996) - Damon Hill (Ang)
- 8 (1988) - Ayrton Senna
- 6 (1997) - Jacques Villeneuve (Kan)

Dirkači z največ zaporednimi zmagami:

- 9 (1952/53) - Alberto Ascari (Ita)
- 5 (1992) - Nigel Mansell
- 5 (1965) - Jim Clark
- 5 (1960) - Jack Brabham

Dirkači z največ osvojenimi točkami za SP:

- 798,5 - Alain Prost
- 614 - Ayrton Senna
- 526 - Michael Schumacher
- 485,5 - Nelson Piquet
- 482 - Nigel Mansell

Dirkači z največ nastopi na dirkah za VN:

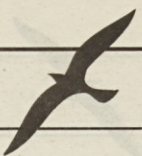
- 256 - Ricardo Patrese (Ita)
- 210 - Gerhard Berger (Avt)
- 208 - Andrea de Cesaris (Ita)
- 204 - Nelson Piquet
- 199 - Alain Prost

Dirkači z največjim številom najboljših startnih mest:

- 65 - Ayrton Senna
- 33 - Jim Clark
- 33 - Alain Prost
- 32 - Nigel Mansell
- 28 - Juan Manuel Fangio

Dirkači z največ najhitrejšimi krogi na dirkah:

- 41 - Alain Prost
- 34 - Michael Schumacher
- 30 - Nigel Mansell
- 28 - Jim Clark
- 25 - Niki Lauda



KOLESARSTVO

Danes 23. dirka za Pokal ZSSDI

Cilj nad Lonjerjem

Na startu današnje tradicionalne mednarodne kolesarske dirke za 23. Pokal ZSSDI bo 200 tekmovalcev elitnega razreda kolesarjev do 23. leta starosti.

Med njimi bodo vsi najboljši italijanski specialisti s svetovnim prvakom Bassom na čelu, pa tudi z zmagovalci prvih dirk letošnje sezone v tej starostni kategoriji.

Uradni start dirke bo ob 13. uri v Barkovljah, po 151, 5 km pa bodo kolesarji prispeli na tradicionalni cilj nad Lonjerjem približno ob 16.30. Dirko prireja KK Adria.

SMUČANJE

Na Trbižu 32. ZŠI

V priredbi Slovenskega planinskega društva iz Trsta bodo danes na Trbižu ze 32. Zimske sportne igre v alpskem smučanju.

Vabilu organizatorjev se je odzvalo okoli 150 smučarjev in smučark zamejskih društev, med njimi pa ni članov SK Devin, ki imajo danes društveno tekmo. Tekmovanje za ZSI (en sam spust) bo na progi Priesing, s pricetkom ob 10. uri.

KOŠARKA / MOŠKA C LIGA

Jadran po srditem boju

Pet minut pred koncem gostje vodili za pet točk

Jadran Nuova kreditna - Reyer Panto 82:74 (40:39)
JADRAN: Arena 16 (5/8 p.n., 4/5 2T, 1/2 3T), Cerne 14 (4/4, 5/8, 0/1), Pregarc 21 (5/5, 5/7, 2/3), Slavec 4 (1/2, 0/1, 1/2), Rauber 8 (-, 1/5, 2/4), Grbec 8 (2/2, 3/4, 0/2), Hmeljak 11 (3/5, 4/10, 0/1), Guština n.v., Franco n.v.. Trener: Vatovec.

SON: 24. PON: Hmeljak (35), Pregarc (40). 3T: Pregarc 2, Rauber 2, Slavec 1, Arena 1.

REYER: Benin 7 (3/3, 2/3, -), Barbiero 3 (-, -, 1/3), Gazzato 18 (3/7, 3/9, 3/4), Brugalossi 0 (0/3, -, -), Silvestrin 20 (6/6, 7/10, 0/2), Busolini 10 (5/6, 1/8, 1/1), Longato 11 (2/4, 3/3, 1/3), Bolzanella n.v., Rossetto, Caroli 3 (1/1, 1/2, -). Trener: Melilla. SON: 21.

V napovedi za sinocno tekmo C lige med Jadranom Nuova kreditna in beneskim Reyerjem smo zapisali, da bodo gledalci gotovo pričali izenačenemu in sreditemu boju do zadnjih minut. In tako je tudi bilo! Srečali sta se enakovredni ekipi, ki sta se kako potrebovali točki za koncnico prvenstva. Naposled pa so zmagali nasi kosarkarji, ki so bili nedvomno priselnejši od gostov. Zmago so si jadrancovi prisluzili prav v zadnjih petih minutah, ko je ze kazalo, da je usoda za naso združeno ekipo zapечатena. Jadrancovi so namrec zaostajali za 5 točk, (63:68), Hmeljak pa si je prisluzil tehnicno napako, s tem da je bila peta, pa je moral tudi zapustiti igrišce.

Od tedaj se je zacel jadrancov juris. Gostje so zgresili oba prosta meta, Rauber pa je kmalu zatem dosegel trojko in izenacil izdi na 68:68. Trener Vatovec je nato pogumno poslal na igrišce mladega Christiana Slavca, ki je bil v koncnih akcijah skoraj odločen. Uspešno je izvedel met za tri, nato dosegel se en prosti met in povedel nase mostvo na +4. (74:70). V zadnjih potezih se je nato bil srdit boj, v katerem so jadrancovi ohranili mirne živce, uspešno izvajali vse proste mete, in za goste je bil poraz neizbežen.

Sicer pa je bil tudi prvi polcas zelo izenačen, kot kaže sam izid (40:39). V tem delu pa se je zlasti izkazal David Pregarc, ki je dosegel kar 15 točk. Vsi fantje so dali svoj dragocen doprinos, posebno pohvalo pa si zaslužita Cerne, ki je odlično vodil ekipo in je bil tudi učinkovit v napadu, ter mladi Slavec, ki je v koncnih minutah igral kot prekaljeni veteran.

Pri gostih je izstopal stari, visoki in izkušeni Silvestrin, ki je bil z 20 točkami najboljši strelac svojega mostva in obenem imel kar 11 skokov.

S sinocno zmago so jadrancovi napravili se en korak na poti do uvrstitve v koncnico preuenstva. Ob koncu se pohvala navijavec obeh ekip, ki so do dobra napolnili telovadnico doma Evratti in korektno navijali za svoji ekipi.

»Pohvaliti moram fante, ki so znacajno reagirali, ko smo bili na -5. Sandijeva trojka in nato se Slavceva sta nas spet postavili na noge, tako da smo osvojili izredno pomembno zmago. S tem smo na poti do koncnice prvenstva odpravili se enega nasprotnika. Prvenstva pa se ni konec in se trd boj nas čaka,« je zadovoljen po tekmi dajal jadrancov trener Walter Vatovec. (bl)

KOŠARKA / V MOŠKI D LIGI

Kontovel Nord Est premagal vodilni Grado Visok poraz Cicibone Pref. Marsich

Kontovel Nord Est - Grado 76:69 (32:33)

KONTOVEL: Marko Emili, Spadoni, Turk 4, Umek 20, Semec, Krizman 15, Ivo Emili 13, Starc 12, Cerne 5, Godnic 7, trener Claudio Starc

TRI TOČKE: Krizman 1, Starc 2; SON: 27, PON: Cerne (37).

Kontovelci so končno, po treh mesecih, spet zmagali na domačem igrišču, obenem pa so tudi prikazali dopadljivo in borbeno igro. Proti nasprotniku, ki je bil v drugi fazi se nepremagan, so nasi stopili na igrišce s pravim pristopom. Z dobro in premisljeno igro so takoj povedli, gostje pa se niso dali in so ob izteku polcasa presli v vodstvo.

V drugem delu so gostitelji zaigrali se bolj odločno. Takoj so si priigrali 8 - 10 točk prednosti. Gostje so poskusili z raznimi obrambnimi variantami nadoknaditi zaostanek, kljub temu pa se je prednost Kontovela se povisala na celih 16 točk. Le ob koncu so nasi nekoliko popustili, a zmaga ni bila nikoli v dvomu. Za dobro predstavo zasluži pohvalo vsa ekipa. (B.S.)

Cicibona Pref. Marsich - Duke Pub 51:73 (30:31)

CICIBONA: Stefancic 7 (2:4 prosti meti, 1:6 met za dve, 1:3 met za tri), Persi 4 (-, 2:8, 0:1), Stokelj 2 (-, 1:1, -), Furlan (-,

0:1, -), Zuppin 2 (0:1, 1:6, 0:1), Ursic 15 (4:5, 4:7, 1:2), Mura, Coretti 11 (3:4, 4:8, -), Krizmancic 10 (3:4, 4:8, -), Bandi n.v., trener Battilana.

SON: 27. PON: Krizmancic (35), Persi (40). 3T: Stefancic 1, Ursic 1.

Cicibonasi so v zelo pomembnem domačem srečanju doživeli hud spodrslija. V prvem polcasu so se držali stik z gostujočo ekipo Duke Pub, a v nadaljevanju so popustili in na koncu izgubili kar z 22 točkami razlike. Nasi kosarkarji so bili slabi v vseh elementih, predvsem pa niso znali vsiliti starejšim nasprotnikom hiter tempo igre. Izkušeni gostje so uveljavili svojo premoč, takoj v uvodnih minutah drugega polcasa so povedli, svojo prednost so stalno večali.

Ko si je v 30. minuti poskoval glazenj Marko Ursic, je bilo jasno, da je za Cicibono srečanje izgubljeno. Ursic je bil namrec skupno z mladim Stefancicem gotovo najboljši v vrstah domačega mostva. Ze dejstvo, da je »mali« Mitja Stefancic v obrambi imel kar 11 skokov, kaže, da so Cicibonini visoki igralci povsem odpovedali. Sicer pa je vsa ekipa igrala premalo motivirano in brez vsake želje do zmage, kar seveda gotovo ni spodbudno pred nadaljevanjem tega prvenstva. Ze v prihodnjem klubu bodo cicibonasi spet pred težko nalogo, igrali bodo namrec proti Scogliettu.

ODBOJKA / V GORICI PADEL DRUGOUVRŠČENI SGM

Kmečka banka: darilo navijačem, usluga Slogi

Nuova kreditna prepustila Fincantieriju set - Val Siderimpes brez težav proti Farri - Bor Friulexport praznih rok v Gonarsu

Olympia Kmečka banka - SGM Consulting 3:1 (7:15, 15:12, 15:7, 15:3)

OLYMPIA: Corsi 8+13, Bulfoni 2+4, Silvana Princi 11+12, Braini 0+6, Mitri 0+0, Ditta 5+7, Lucia Princi, Mirjam Cernic 2+2.

Servis (točke/napake): 8/11

Olympia se je s presenetljivo gladko zmago proti treteuvrščenim Tržancem izdatno oddolžila za poraz prejšnjega tedna v Trzicu. Goricanke so tokrat zaigrale sproščeno a borbeno in izjemno učinkovito razen v prvem setu, v katerem je treba poraz pripisati slabemu serviranju. V nadaljevanju so se nase igralke bistveno popravile prav v tem elementu. Z napadalnim servisom so namrec onesposobile napad Tržancank in z lahkoto igrale protinapad. Drugi set je bil sicer izenačen, zato pa so v naslednjih dveh setih Goricanke popolnoma zagospodarile na igrišču, tako da so nemočne Tržancanke na koncu povsem popustile, Olympia pa je vknjizila doslej najbolj prestižno zmago v letošnjem prvenstvu.

Nuova Kreditna - Fincantieri 3:1 (15:5, 14:16, 15:3, 15:3)

NUOVA KREDITNA: Ciocchi 3+2, Coretti 4+2, Crissani, Fabrizi 8+7, Furlan, Gregori 11+15, Kalc, Mamillo 3+1, Pertot 3+2, Prestifilippo, Srichia 9+3, Zagar.

Igralke Nuove kreditne so po predvidevanjih osvojile nove tri točke, povsem po potrebnem pa so nasprotnicam prepustile drugi set. Fincantieri, kot tudi jasno kaže njegov položaj na lestvici, krepko zaostaja za naso ekipo in delni izdi prvega, tretjega in četrtega seta to rezliko tudi dovolj zgovorno izražajo. Podooben razplet se je sicer obetal tudi v drugem, ko je po zacetni negotovosti Nuova kreditna že povedla s 13:7, ob nadaljevanju dovolila, da jo nasprotnice ujamejo in prehitijo in tako v bistvu brez posebnih zaslug osvojijo niz. Trener Cač je na zacetku na igrišce poslal standardno sesterko. Od tretjega seta dalje pa je Irino Pertot zamenjala Martina Coretti, ki je svojo nalogo zelo dobro opravila, pohvalo za učinkovit nastop pa zasluži tudi Barbara Gregori. (INKA)

Val Siderimpes - Farra 3:0 (15:2, 15:10, 15:9)

VAL: Monica Tomasin 5+7, Michela Tomasin 8+6, Lipone 5+6, Ambrosi 1+4, Paola Ursic 7+1, Barbara Ursic 4+0, Tomsic 3+1, Zuccairno 0+0, Visintin 0+0, Danielis 0+0, Humar 0+0.

Valovke so dosegle pričakovano zmago, po zlahka osvojenem uvodnem setu pa so se morale precej truditi, da so strle odpor sibkejših nasprotnic. Malo so jih podcenjevale, res pa je tudi, da je Farra presenetila z dobro igro in borbenostjo. Tako so gostje v drugem setu po vodstvu valovk z 9:3 prisle do 9:7, v tretjem setu pa so celo vodile s 4:1 in to prednost srديو branile dolgo casa. Vendar je bila razlika v kvaliteti le prevelika, da bi lahko prislo do presenečenja. Izredno razveseljiv je povratek na igrišce Barbare Ursic, ki je po dolgi odsotnosti končno debitala v prvenstvu in bo v nadaljevanju sezone ekipi lahko se kako koristna.

ZENSKA D LIGA

Gonars - Bor Friulexport 3:0 (15:13, 15:12, 15:4)

BOR: Flego 1+4, Azman 5+10, Jana Milicevic 5+4,

Gruden 1+1, Faimann 4+4, D'Aniello 2+6, Zadnik 0+0, Rogelja, Zorka Milicevic, Sternad 0+0, Sadlowski.

Servis (točke/napake): Gonars 11/8, Bor 9/5. Napake: oboji 11.

Tehnicno in takticno boljšemu Gonarsu (3. na lestvici) so se borovke solidno upirale. Prva dva seta sta bila izenačena (obakrat je bilo 10:10), gostiteljice pa so v koncnici prisle do 14. točke in nato to prednost tudi ohranile reakciji borovk navkljub. Plave se niso rešene, zato morajo v naslednjih tekmah pospraviti cimvec točk, sinocnji nastop pa obeta, da jim bo to proti manj močnim tekmečem tudi uspelo.

Jutri povratna tekma finala mladink Kontovel-Sloga Veto

V telovadnici proeseke srednje sole bo jutri, s pricetkom ob 17. uri, povratna finalna tekma mladink Kontovela in Sloge Pizzerie Veto za naslov pokrajinskega prvaka. V prvi tekmi na Opcinah so slogasice zmagale s 3:0, a po izenaceni igri in tesno v setih, tako da naslov se ni oddan.

ODBOJKA / GLADEK PORAZ JERONČIČEVH FANTOV V ŠTANDREŽU

Črn dan valovcev, ostali pa uspešni

Mima Eurospin tvegala v Fojdi - Prepričljiv nastop Agrarie Terpin v Trstu - Soča Unitecno zlahka

Val Imsa - Vivil 0:3 (3:15, 9:15, 3:15)

VAL: Simon Cernic 0+1, Florenin 1+6 Paoletti 0+1, Radetti 3+20, Orel 3+6, Buzzinelli 0+4, Mucci 4+5, Jelen 0+0, Makuc 0+0.

Valovci so derbi za 3. mesto izgubili se preden se je ta sploh pričel. Črn dan je posledica slabega dela med tednom, saj je en trening po nerodnem odpadel, zasledba na ostalih treningih pa ni bila polnostevilna. Vrh tega je kapetan Buzzinelli tik pred tekmo doživel prometno nesrečo, v 3. setu pa si je za nameček se zvil glazenj. Za oko privlačen je bil tako samo drugi set, v katerem so valovci dokazali, da so enakovredni nasprotnikom, tega pa ni mogoče tdit za ostala dva seta. Uspeh je pač možen samo z dobrim delom.

Itely Faedis - Mima Eurospin 1:3 (15:4, 10:15, 7:15, 11:15)

MIMA EUROSPIN: Bozic 7+12, Celledoni 17+19, Collautti 4+3, Drasic 0+0, Peterlin 0+3, Princi 4+4, Riolino 6+14, Sgubin, Strajn, Veljak 0+1.

Mima Eurospin se iz Fojde vrača s tremi točkami, vendar so se morali igalci krepko potruditi, preden so jih dosegli. V prem setu so fantje odpovedali na vsej črti, verjetno tudi zato, ker so se ogrevali slabše kot obicajno, saj se je zaradi kosarkarske tekme to srečanje zacelo z zamudo. Morda so podzvestno nasprotnike tudi podcenjevali, Itely pa je skozi vso tekmo igral zelo odločno in takoj je dal razumeti, da svoje kože ne misli pocieni prodati. Prvi set so domačini osvojili po hitrem postopku. V nadaljevanju pa so se slogasi le »ujeli« in postali učinkovitejši. Mimo pa lahko trdimo, da je nasa ekipa včeraj imela črn dan, ce izvzamemo kapetana Bozica in Celledonija, (ki je igral proti svoji matični ekipi). Pri Mimi Eurposin je veliko slabše kot obicajno deloval blok, veliko pa je bilo napak tudi pri serviranju. V zadnji dveh setih je Matvezza Peterlina zamenjal Veljak, včeraj nerazpolozenega Riolina pa je obcasno nadomescal Drasic. Najbolj dramatičen je bil prav gotovo zadnji set. Slogasi so povedli z 9:5, vendar se Itely ni predal, nadoknadil zaostanek in slogase prehitel. Pri stanju 11:9 za domaco ekipo so segostje vrgli v boj za vsako zogo, najprej izenacili in nato le dosegli se 4 točke. Konec dober, vse dobro, bi lahko rekli. Kljub vsemu so slogasi imeli pravzaprav srečo, da so igrali proti ekipi, ki je veliko slabša

od njih, in so jo tako lahko premagali kljub ne prevec blesteci igri. (INKA)

Prevenire - Olympia Agraria Terpin 1:3 (16:17, 6:15, 15:5, 12:15)

OLYMPIA: Simon Terpin 11+20, Janez Terpin 5+6, Dorni 4+10, Bensa 10+6, Pintar 2+1, Sasa Hlede 0+0, Komjanc 4+4, Jurij Hlede 0+0.

Blok: 10+6, Točke na servisu: 12.

S to zmago se je Olympia se bolj oddaljila od včerajšnjega nasprotnika, ki ji je sledil na lestvici. Po nekaj porazih pa bo obetaven uspeh prav gotovo tudi blagodejno vplival na razpoloženje igralcev pred serijo tekem, v katerih lahko Olympia vknjizi lepo stevilo točk. Olympia je dobro pričela in povedla kar z 11:1, nato pa močno popustila, tako da jo je Prevenire ujel, v izenaceni koncnici pa imel na voljo tudi eno zaključno zogo. K sreči so se gostje pravocasnó zbrali in preprečili popoln preobrat. Drugi set je bil v znamenju ostrega servisa Olympia (se zlasti se je izkazal Stefano Bensa), ki je povsem onemogocila nasprotnika. Gostom je v tretjem setu popustila koncentracija, Prevenireju pa je vse uspevalo dobro. Četrty set je bil borben in izenačen, na koncu pa je Olympia z boljšim blokom in obrambo vendarle zaslužno zmagala. Kot vedno je blestel Simon Terpin, poznala se je tudi vrnitev njegovega brata Janeza, dobro pa so igralci tudi ostali.

Prata - Soča Unitecno 0:3 (8:15, 3:15, 11:15)

SOČA UNITECNO: Feri, Klede 5+12, Petejan 4+10, Brisco 2+8, Battisti 0+3, Tomsic 1+2, Marko Cernic 5+3, Mucci, Andrej Cernic, Princic, Mitja Cernic.

Tekma je bila povsem enosmerna in zmaga gostovo ni bila nikoli pod vprašajem. Nekoliko bolj izenačen je bil samo tretji set, v katerem je trener domače sesterke poslal na igrišce nekaj starejših, bolj izkušenih igralcev. Kljub temu pa je Soca stalno vodila. Posebej dobro sta igrala sprejemalca in napadalca Ales Klede in Diego Petejan. Manjkal je Braini, v ekipo pa se je vrnil Mitja Feri, vendar njegov doprinos tokrat res ni bil potreben.

MOSKA D LIGA

Pallavolo Trieste - Bor 3:1 (15:7, 15:6, 6:15, 15:3)

BOR: Milic 1+2, Jancar 2+7, Volcic 6+7, Cuk, Miot 3+10, Sustersic 0+0, Pertot 1+7, Jagodic 1+10, Nigido.

Servis (točke/napake): Bor 6/18, Pallavolo 7/7. Točke na napakah: Bor 21, Pallavolo 17.

Prva dva seta sta bila izenačena le na samem zacetku (vd rugem 5:4 za Bor), nato pa sta bila pravi monolog vodilnega Pallavola. V tretjem setu je pri gostiteljih igrišce zapustil glavni nosilec igre mlajši brat Scalandri, kar se je v storilnosti igre gostiteljev takoj poznalo. Bor je povedel z 12:2 in set zlahka osvojil, zato pa je moral v četrtem setu priznati premoč Pallavola, ki je spet zaigral z najboljšo postavo in maksimalno zbranostjo. Za Bor se zdaj začena niz odločilnih tekem za obstanek, ze v prihodnjem srečanju s Comom pa je zmaga imperativ. (Dejan)

Majano - Naš prapor 3:1 (15:7, 13:15, 15:9, 15:8)

NAS PRAPOR: Boskin 0+7, Cevdek 6+11, Devetak 0+0, A. Juretic, V. Juretic 1+0, Korecic 2+3, Sergio 4+2, Sfiligoj, Ursic 4+7, Miklus.

Bricem ni uspelo prehiteti na lestvici sinocnjega nasprotnika. Majano je igral boljše, goste pa je mogoče tudi izdala prevelika želja. Brici so sicer igrali zadovoljivo, zal pa sprejem ni bil vedno dober, kar je nasprotnikom olajšalo delo v bloku in obrambi.

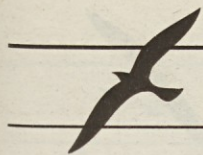
Namizni tenis: Kras Avalon KO v Novari

Zenska A2 liga: Regaldi Novara - Kras Avalon 5:1.

Moska C1 liga: Padova - Kras 2:5

Hrvatitova in Romanova prvi na pokrajinskem prvenstvu

Prvi dan pokrajinskega prvenstva v umetnosatnem kotalkanju na kotalkasici Jollyja v Trstu je bila za Poletove barve nadvse uspešen. Tako Dasa Hrvatitova med katdetinjami kot Tanja Romano med »jeunesse« sta osvojili prvo mesto (Tanja v obveznih likih). Danes ob 15.30 bo na vrsti tekovanje v prostem programu.



A LIGA / DANES V FIRENCAH

Parma gost okrnjene Fiorentine

Izredno pomembno srečanje bo danes tudi v Vidmu, kjer bo gostovala Roma

VIDEM - Osrednje srečanje današnjega, 24. kola v italijanski nogometni A ligi bo danes v Firencah, kjer bo domače mostvo igralo proti drugouvršeni Parmi. Poleg Batistute bo danes skoraj gotovo odsoten tudi Edmundo, ki se je poskodoval. V popolni postavi pa bo nastopila Malesanijeva ekipa.

Izredno zanimivo bo danes tudi v Vidmu, kjer bo domači Udinese gostil Romo. Tekma bo zelo pomembna za eno mesto, ki omogoča uvrstitev v pokal UEFA. Trener videmskega mostva Guidolin nima večjih težave s postavbo, vprašljiv je le nastop Bachinija. V večjih težavah je njegov »rimski« kolega Zeman, saj skoraj gotovo ne bosta igrala vratar Konsel in Paulo Sergio. Videmčani se bodo hoteli oddolžiti za visok poraz (0:4), ki so ga doživeli na prvi tekmi v Rimu.

Vodilni Lazio ne bi smel imeti težav na domačem srečanju s Salernitano, favoriziran je tudi Milan, ki doma igra s Piacenzo. Izenačeni bosta tekmi v Bariju, kjer gostuje Inter, in v Genovi, kjer bo domača Sampdoria gostila Juventus. Genovezani igrajo v tej sezoni precej slabo in so si opomogli le na zadnjih tekmah, tako da so sedaj mesto više od spodnje četverice ekli, ki bodo »romale« v nizjo ligo.

DANASNJI SPORED (15.00): Bari - Inter (prva tekma 3:2), Bologna - Venezia (2:0), Cagliari - Vicenza (1:2), Fiorentina - Parma (0:2), Lazio - Salernitana (0:1), Milan - Piacenza (1:1), Perugia - Empoli

(0:2), Sampdoria - Juventus (0:2, ob 20.30), Udinese - Roma (0:4).

B liga: Lecce premagal Reggiano

LECCE - V anticipiranem srečanju 25. kola je včeraj Lecce doma premagal Reggiano z 1:0 (0:0). Strelec zmagovitega gola je bil v 10. minuti drugega polčasa Giannini. Reggiana je imela več priložnosti za gol od gostiteljev, toda jih ni izkoristila.

DANASNJI SPORED (15.00): Chievo - Torino (v prvem delu 0:2), Cosenza - Brescia (0:0), Cremonese - Treviso (1:3), Lucchese - F. Andria (0:1), Monza - Ternana (1:2), Napoli - Cesena (0:0), Pescara - Genoa (2:3), Ravenna - Atalanta (1:1), Reggina - Verona (1:3).

C2 liga: Triestina v Sassuolo

SASSUOLO - V nadaljevanju nogometne C2 lige bo danes Triestina gostovala v Sassuolo, kjer jo caka dokaj težka naloga, saj ima domače mostvo le tri točke manj od trzasko ekipe. Triestina mora danes absolutno zmagati, da obdrži četrto mesto na lestvici, kajti za to mesto se bori vsaj pet ekip.

DANASNJI SPORED (15.00): Fanmo - Castel San Pietro (v prvem delu 2:2), Giorgione - Gubbio (0:2), Mestre - S. Torres (0:1), Rimini - Vis Pesaro (0:0), Sandoná - Faen za (0:0), Sassuolo - Triestina (1:1), Tempio - Maceratese (0:1), Teramo - Baracca Lugo (0:2), Viterbese - Trento (3:0).

MLADINCI / PREMAGALA OPICINO!

Zarja/Gaja spet v boju za naslov prvaka

Vesna zdržala le en polčas

Opicina - Zarja/Gaja 0:1 (0:1)

STRELEC: Furlani v 5. min.

ZARJA/GAJA: Jas Gregori, Bencic (Iozza), Jan Gregori, Križmancic (Karis), Longo, Masé (Oblatti), Berce, Skerlj, Primosi, Furlani (Ban), D. Gregori.

Š to pomembno zmago so se »rumeno-modri« spet vključili v boj za prvo mesto. Čeprav je Opicina pokazala nekoliko boljši nogomet, so naši bili tokrat bolj konkretni in izkazala se je predvsem obramba, ki je odlično zastavljala vse napade domačinov. Zadelek Zarje/Gaje je padel prav na začetku tekme, potem ko je Furlani, ki je zaigral kljub vročini, odlično izkoristil protinapad in zadel mrežo Opicine. Zadetku je sledilo pravo obleganje s strani Opicine, ki je na vsak način hotela remizirati, a obramba in vratar Jas Gregori so bili vedno na pravem mestu.

V drugem polcasu je trener Vojko Križmancic opravil nekaj menjav, kar je pripomoglo, da naši niso bili več v podrejeni vlogi. Kar dvakrat so bili »rumeno-modri« nevarni s streli Damjana Gregorija in Primosija, a oba

sta šla za las mimo vrat. Tudi domačini niso stali križem rok, tako da je parkrat morala vzhodno-kraska obramba odločilno poseci. V zadnjih minutah pa so domačini na vse načine poskušali, da bi odnesli vsaj točko a zaman. Tokrat si pohvale zaslužijo prav vsi igralci Zarje/Gaje, ki so dokazali, da znajo obvladati težko situacijo in se borijo do konca. (j.n.g.)

Vesna - Pro Romans 2:4 (2:1)

VESNIN STRELEC: Laghezza 2 (1 iz 11-m).

VESNA: Esposito, Mercuza, Ravalico, Polh, Biagini (Grando), Blasina, Rubimburra (Lucignano), Laghezza, Urdih, S. Germani (M. Germani), Tomadin.

Po dobrem prvem polcasu je Vesna povsem popustila. Križani so dobro začeli in v 22. minuti povedli z Laghezza. Gostje se niso dali in nekaj minut zatem stanje izenacili. Gostitelji so nadaljevali z napadi in v 35. minuti tudi zaslužen povedli po enajstmetrovki, ki jo je uspešno izvedel Laghezza. Križani so mislili, da se je tekma končala že po prvem delu, tako da so drugem povsem odpovedali.

domači šport

Danes

Nedelja, 7. marca 1999

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 na Proseku: Primorje - Aquileia; 15.00 v Manzanu, Ul. Olivo: Manzano - Vesna; 15.00 v Gradežu, Drevored sporta: Gradese - Zarja/Gaja

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Futura; 15.00 v Rudu, Ul. Udine: Ruda - Juventina

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Turjaku, Ul. Gramsci: Turriaco - Breg; 15.00 v Doberdobu: Mladost - Torviscosa; 15.00 v Trebcah: Primorec - Azzurra GO

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Bazovici: Zarja/Gaja B - Fogliano; 14.30 v Dolini: Breg B - Kras

NAJMLAJŠI

10.30 na Padricah: Zarja/Gaja - Chiarbola

ODBOJKA

2. ZENSKA DIVIZIJA

15.30 v Trstu, Petrarca: Nuova Pallavolo - Bor Friulexport

NARASCAJNIKI

9.45 v Trstu, sola Visintini: Virtus - Sloga A

NARASCAJNICE

17.00 v Trstu, Petrarca: Nuova pallavolo - Nuova kreditna B

KOSARKA

MOSKA C2 LIGA

11.30 v Gorici, na Rojcah: Arte Bittesini - Bor Randedska; 20.15 v Porcii: Porcia Livenza - Dom Kmečka banka

DRŽAVNI KADETI

10.30 v Gorici, Madonnina del Fante: Pall. Gorizia Carigo - Bor Friulexport; 17.30 v Fiumicellu: Fiumicello - Kontovel La Nuova edile

DEZELNI KADETI

16.00 v Gradiscu: Itala San Marco - Dom; 16.00 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - POM

DECKI

11.30 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - Dardi

NAMIZNI TENIS

ZENSKA A1 LIGA

11.00 v Messini: Che Lin - Kras Generali

ZENSKA C1 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras - Latisana

KOLESTARSTVO

23. POKAL ZSSDI

13.00 v Barkovljah: prireja KK Adria (cilj v Lonjerju ob 16.35)

SMUCANJE

23. ZIMSKE SPORTNE IGRE

10.00 na Trbizu: prireja SPDT

AMATERSKE LIGE / NAŠE EKIPE V RAZNIH PRVENSTVIH

V promocijski ligi Primorje in Vesna iščeta dragocene točke

Zarja/Gaja na nevarnem gostovanju v Gradežu - V 1. AL Sovodnje in Juventina pred težko nalogo - 2. AL: Mladost favorizirana za zmago

PROMOCIJSKA LIGA

Primorje - Aquileia

Po dveh derbijih (Zarja/Gaja, Vesna), na katerih proseska enajststerica z igro ni zadovoljila, gosti danes Aquileio, ki pa je prebolela krizo. Po solidnem začetku (8 tekem, 14 točk) so Oglejci do vključno drugega kola povratnega dela prvenstva, zbrali le piclihi 5 točk. Od 3. kola pa igrajo s polno paro in prihajajo na Prosek po petih zaporednih uspešnih nastopih (tri zmage, dva remija).

Kot je po teh podatkih razvidno, se torej obeta na Proseku oster boj za točke. »Rdeče-rumeni«, ki so na prvi tekmi v Ogleju izgubili z 1:4, so na domačih tleh še nepremagani in prav to daje navijacem upanje za ugoden rezultat. Po zadnjih blelih nastopih je bil trener Bidussi precej kritičen do svojih varovancev, čeprav je treba upoštevati, da igra Primorje kar tri mesece, zaradi poskodb, v okrnjeni in pomlajeni postavi. To pa se bo ponovilo tudi danes.

SODNIK: Andrea Morano iz Latisane.

Manzano - Vesna

Pred začetkom prvenstva so ekipo Manzana, ki se je zelo ojačala v napadu, mnogi prištevali med favorite za napredovanje, že po prvih kolih pa je bilo razvidno, da zvenečim imenom navkljub o prestopu ne bo nič. Po treh osvojenih točkah v prvih 5 kolih je v nadaljevanju furlanska ekipa zaigrala nekoliko bolje, kljub temu pa je se vedno vpletena v boj za obstanek, saj ima na lestvici le pet točk več od Vesne. Morebitna današnja zmaga bi za Manzano brzkone pomenila odločilni korak na poti k resitvi, zato je razumljivo, da starta odločno na zmago.

Po drugi strani pa si tudi Vesna obeta zmago, predvsem zaradi kritičnega položaja na lestvici, pa tudi zato, ker igra kriska ekipa

v gosteh bolje kot doma. »Plavi«so namreč na tujem izbojevali skupno 11 točk in izgubili le proti ekipi Latte Carso ter v derbiju z Zarjo/Gajo. Prava škoda je, da ne trener Petagna ne bo razpolagal s popolno postavbo: vratar De Rota in Sambaldi sta diskvalificirana, Lovullo bo moral zaradi poskodb mirovati vsaj dva tedna, vprašljiv pa je tudi nastop bomberja Sirce, zaradi bolecina v kolenu. Se dobro, da se bo na sredino igrišca vrnil Sannini, ki je bil večkrat v tem prvenstvu odločilnega pomena za krisko enajststerico.

SODNIK: Giovanni Bevilacqua iz Trzica.

Gradese - Zarja/Gaja

Pred težko preizkušnjo bo danes združena ekipa, saj se Grade-se bori za končno drugo mesto: prvo je praktično že oddano neustavljivi Palmanovi. Ekipa iz Grade-za je prejšnjo nedeljo v Krizu potrdila, da ima res prodoren napad, ki je s 43 danimi goli drugi najboljši napad prvenstva (na prvem mestu je Palmanova z 49 zadetki). Na srečo Tulove ekipe bo danes odsoten diskvalificirani Iussa, branilci Zarje/Gaje bodo zato morali paziti predvsem na Jacumina, ki je z 12 goli najboljši strelec prvenstva, nevarna pa sta tudi Marin in Macor, za posebno v izvajanju prostih strelav.

Trener Tul bo moral dobro razporediti obrambno vrsto in skušati že na sredini igrišča zaje-ziti nasprotnikove napade. Omeniti velja tudi, da imajo domačini precej ranljivo obrambo (34 prejetih golov), zato bi jim lahko hitri protinapadi delali preglavice. Škoda, da bodo v »modro-rumenih« vrstah zaradi poskodb odsotna poškodovana Borstner in Sclaunich ter diskvalificirani vratar Faletti, vprašljiv pa je tudi nastop Grgica zaradi udarca, ki ga je dobil prejšnjo nedeljo.

SODNIK: Nicola Fongiarini iz

Tolmeča.

1. AMATERSKA LIGA

Sovodnje - Futura

V sovođenjskem taboru so odločeni, da prekinajo vrsto neuspelih nastopov in že danes na domačem srečanju proti drugouvršeni Futuri dokažejo, da so se »živiki«. Sovodenjci so po prvem delu zbrali kar 23 točk, v drugem delu pa vsega le dve točki. Zaskrbujoče je tudi dejstvo, da je naše mostvo že osem kol ostalo brez zmage. Ta trend je treba absolutno zaustaviti. Priloznost pa se Sovodenjcem ponuja že danes, ko bodo igrali sicer proti kakovostnemu nasprotniku, nastopili pa bodo v popolni postavi, tako da je optimizem upravičen.

Naj dodamo, da se je tekma v prvem delu proti Futuri končala neolodeno z 1:1. Gol za Sovodenjce pa je dal Marassi.

SODNIK: Igor Marangoni iz Pordenona.

Ruda - Juventina

Na izredno pomembni tekmi v Rudi bo Jv uentina spet nastopila v zelo okrnjeni postavi. Zaradi delovnih obveznosti ali poskodb bodo namreč odsotni Bastiani, Lazzara, Milotti, Gismano in Rupil. Samna sreča je, da se bosta v ekipo vrnila Kaus in Peteani.

V Rudi se danes obeta neizprosen boj, saj bi se domača ekipa z zmago povzpela proti varnejšim pozicijam na lestvici. Zmaga ali vsaj točka bi bila tudi za Juventino se kako dobro došla, saj je tudi standresko mostvo se vedno v boju za obstanek v ligi.

SODNIK: Denis Venier iz Vidma.

2. AMATERSKA LIGA

Mladost - Torviscosa

Sest kol pred koncem tega prvenstva ima danes doberdobska Mladost lepo priloznost, da napravi odločilen korak na poti do nadpredovanja v višjo ligo. Doberdobsi bodo namreč gostili Torviscoso, oba aneposredna tek-

meca za prestop v višjo ligo, Medea in Fincantieri, pa bosta pred nelahko nalogo.

Torviscosa je že odrezana od boja za vrh lestvice, kljub temu pa se je ne sme podcenjevati, kajti proti vodilnemu vsaka ekipa igra s podvojeno močjo. Tega se najbolj bojijo Doberdobci, ki so v prvem delu že premagali tega nasprotnika z golom, ki ga je dal Caiffa.

Danes ne bo igral poškodovani Vitturelli, v ekipo pa se bo vrnil Gorjan.

SODNIK: Andrea De Marchi iz Latisane.

Isonzo - Breg

Brezani igrajo v Turjaku proti ekipi, ki je dejansko že obsojena na izpad in katero so v prvi tekmi v Dolini premagali s teniskim 6:2. Isonzo ima namreč kar 7 točk manj od enajstouvrščenega Poggia in je v zadnjih desetih tekmah vedno izgubil (zadnjo točko so Goričani osvojili 13. decembra lani proti Campanellam). Po koncu prvega dela prvenstva so »plavi« imeli za petami le Isonzo in Torre, trenutno pa so na solidnem 7. mestu lestvice. Danes se jim torej ponuja lepa priloznost, da že itak dober položaj se izboljšajo.

SODNIK: Ciro Ottaviano iz Krmina.

Primorec - Azzurra Gorica

Po delnem spodrsllaju v sredini zaostali tekmi z Azzurro P. (2:2), prihaja Trebencem v goste že ena Azzurra, tokrat goriska, ki je lani napredovala iz 3. AL. Na lestvici ima Primorec le točko več od Goricanov, katerih glavno orožje je solidna obramba. Azzurra je namreč doslej prejela le 11 golov, bolje se je odrezal le drugouvršeni Mariano. Po drugi strani pa ima Primorec drugi najprodornejši napad skupine (33 danih golov), dva zadetka več je dosegla le prvouvršena Pro Farra.

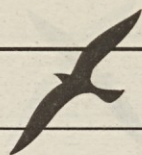
Obvestila

SK DEVIN sklicuje v cetrtek, 11. t.m. redni občni zbor. Potekal bo v novih društvenih prostorih v Slivnem, v bivši osnovni soli, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni!

SD POLET sklicuje v ponedeljek, 26. marca, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju redni letni OBCNI ZBOR, in sicer v dvorani Zadrudne kraske banke na Optinah.

Na športelu knjiga o jamarstvu »Med Timavo, Soči in Vipavo«

Jutri ob 22.30 si boste na programu koprski TV lahko spet ogledali oddajo Sportel. Predstavili bodo knjigo ob 25-letnici jamarskega kluba Kraski krti »Med Timavo, Soco in Vipavo«, ki jo je uredil Vlado Klemše, s predsednikom Stankom Kosicem pa se bodo pogovarjali se o razvoju jamarstva v zamejstvu. Pripravili bodo daljši prispevek s kolesarske dirke za pokal ZSSDI, spremljali so tudi kosarkarje Jadrana in se nekatere druge zamejske ekipe. Na sporedu bo tudi nagradna igra »Več sreče prihodnjic« ter rubrika »Sport pod Triglavom«, v kateri gostijo kolesarje Hita Casinoja iz Nove Gorice, med katerimi bo tudi veliki talent Matej Mugerli.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Televikj carovnja
20.30	TV dnevnik, nato Sportna tribuna
20.55	TV Mozaik

RAI 1	
3.30	Avtomobilizem F1: VN Avstralije
6.30	Euronews
6.40	Nan.: Ocetov pes
7.30	Otroski variete: La Banda dello Zecchino - Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Di Buono), vmes risanke
8.00	Variete: Plavo drevo
8.30	Variete: La Banda dello Zecchino, vmes Barbarossa
10.00	Aktualna odd.: Linea verde - Obzorja
10.30	Nabožna oddaja: A sua immagine
10.55	Masa
11.50	Nabožna oddaja: A sua immagine
12.00	Angelus - Papežev blagoslov
12.20	Aktualna odd.: Linea verde - Zelena linija - V živo iz narave (vodita Sandro Vannucci)
13.30	Dnevnik
14.00	Nedeljski variete: Domenica in (vodijo Giancarlo Magalli, Tullio Solenghi, Elisabetta Ferracini, vmes (16.50) sportna oddaja Solo per i finali
18.00	Dnevnik
18.10	Sport: 90. minuta
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Sport
20.45	Nan.: Un medico in famiglia - Zdravnik v družini (i. G. Scarpati, Lino Banfi, Claudia Pandolfi)
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualne teme v tedniku: Frontiere (vodita Lamberto Sposini)
23.40	Dokument: Ribici jezera Victoria
0.10	Nočni dnevnik

RAI 2	
6.50	Aktualno: 7 minus 7
7.05	Jutranja odd.: In famiglia - V družini (vodita Tiberio Timperi, R. Capua)
7.00	7.30, 8.00, 9.30 Dnevnik
10.05	Variete: Nedeljski Disney
11.15	Nanizanka
11.30	Variete: Ventanni (vodita Simonetta Martone)
13.00	Dnevnik
13.25	TG2 Motorji, vreme
13.45	Sport: Quelli che la domenica... (vodita Fabio Fazio), 14.55 Quelli che il calcio...
17.00	Sport: Stadio sprint
18.05	Aktualno: Tg2 Dosje
18.50	Vremenska napoved
19.00	Sport: Domenica sprint, vmes IP v kosarki
20.00	Komični filmi
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	Film: Impeto d' amore - Acting on Impulse (thriller, ZDA '93, i. C.T. Howell, L. Fiorentino)
22.25	Sportna nedelja
23.35	Dnevnik
23.50	Rubrika o protestantizmu
0.20	Vremenska napoved, sport, 1.25 poročila
1.45	Brezdelje utruja?
1.55	Sanremo Compilation

RAI 3	
6.00	Aktualno: Fuori orario
8.35	Vabilo na koncerte Rai 3
9.45	Dok.: Geo & Geo
11.15	Tgr Evropa
12.00	Aktualno: TeleCamere
12.30	Film: L' arma della gloria (western, ZDA '57, i. S. Granger, R. Fleming)
14.00	Nedeljski variete: Domenica in (vodijo Giancarlo Magalli, Tullio Solenghi, Elisabetta Ferracini, vmes (16.50) sportna oddaja Solo per i finali
16.30	Nan.: Alf
17.00	Kviz o književnosti: Per un pugno di libri
17.55	Glasb. odd.: Opera
18.55	Vreme, dnevnik, deželne vesti, sportne vesti
20.00	Aktualno: Tisoč in ena Italija, 20.30 Blob
20.45	Aktualna odd. o zdravju: Elisir
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Ragazzi del '99
23.55	TeleCamere
0.25	Dnevnik, vreme
0.40	Fuori orario, film: Irma Vep (kom., Fr. '96)
2.10	Nan.: Baylon 5, 2.55 Il ritorno del Santo

RETE 4	
6.00	Nan.: Un volto, due donne, 6.50 Aroma de café
7.30	Pregled tiska
8.30	Nedeljski koncert
9.30	Aktualno: La domenica del villaggio
10.00	Masa
10.45	La domenica del villaggio
11.30	Dnevnik
12.30	Aktualna oddaja o okolju in ekologiji: Melaverde
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Film: Un colpo all' italiana (VB '69, i. M. Caine)
16.00	Film: Maciste nelle miniere di re Salomone
18.00	Nan.: Dell'avventura, vmes (18.55) dnevnik
20.35	Film: Senza via di scampo - No Way Out (thriller, ZDA '86, i. K. Costner, G. Hackman)
22.55	Glasb. odd.: Sedaj Ornella
0.50	Pregled tiska
2.00	Film: Carabinieri si nasce

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
9.00	Nabožna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45	Predstavitev TV filmov Canale 5
10.00	TV film: Piccolissimo (kom., Fr. '96, r. P. Volson, i. Stephane Audran, Julian Gutierrez)
12.00	Variete: La canzone del secolo
13.00	Dnevnik
13.30	Nedeljski variete: Buona domenica (vodijo Maurizio Costanzo, Claudio Lippi, Massimo Lopez, Paola Barale, Lauca Laurenti)
18.10	Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
18.40	Variete: Buona domenica
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Variete: Campioni di ballo (vodita Lorella Cuccarini in G. Ingrassia)
23.00	Aktualna odd.: Target (vodita Nataša Stefanenko)
23.30	Nonsolomoda
0.00	Aktualno: Ciak speciale «Giallo di Parma»
0.05	Nan.: Missione impossibile
1.00	Nočni dnevnik
1.30	Film: Tentazione Venere (dram., VB '91, r. I. Szabo, Glenn Close)

ITALIA 1	
6.30	Risanke: Tazmania, Tom & Jerry, Jetsons, itd.
8.55	SP v nordijskem smučanju: 15 km, moski
10.25	SP v smučanju: moski superveleslalom
11.35	Nan.: Kirk
12.00	Sport: Grand Prix, 13.00 Vodič nogometnega prvenstva, vmes (12.25) Odprti studio
13.30	Sport: Zadnje novice s sportnih igrišč
13.35	Glasbena odd.: Super
14.30	Glasba: Nothing Really Matters
14.35	Film: Il giovane mago (kom., Poljska/Kan. '87, i. Rusty Jedwab)
16.30	Film: Non è stata una vacanza... ma una guerra! (kom., ZDA '88, i. Dan Aykroyd, John Candy)
18.30	Glasb. odd.: Odprti studio
19.00	Risanke
20.00	Variete: Benny Hill Show
20.30	Mai dire gol
21.30	Nan.: X-Files (i. David Duchovny)
22.30	Sportna odd.: Pressing (vodita R. Vianello)
0.20	Italija 1 sport, 1.00 Sport studio
1.45	TV film: Una donna sotto accusa (dram., Fr. '95)

TELE 4	
13.30	Komični filmi
14.00	Zdravje
17.00	Nan.: Get Smart
17.30	Od A do Z
19.15	Nedeljski sport
20.30	Osebnosti in mnenja
21.00	Film: Il club dei 39 (krim., '35, r. A. Hitchcock)
23.25	Film: 5 giorni ancora

MONTECARLO	
12.45	18.45, 20.40, 22.40. 1.50 dnevnik
12.30	Aktualno: Blink
13.05	Neverjetna potovanja
14.00	Film: Tutta una notte (kom., ZDA '81)
15.45	Film, ki ste ga vi izbrali
19.00	Sport: Goleada, 21.15 Planet B, 22.00 Processo per direttissima
23.05	Aktualno: Moda
23.35	Film: Il dubbio (krim., VB '61, i. G. Cooper)

Slovenija 1	
7.25	Napovedniki
8.00	Nan.: Mumini, 8.25 Tabaluga, 8.50 Srebrnoglavi konjic, 9.15 Telerime, 9.20 Zares divje zivali
9.50	Ozare
9.55	Masa
11.00	Dok.: Gospodarji zivali - Gaston in iskalci gomoljik
11.30	Obzorja duha
12.00	Ljudje in zemlja
13.00	Porocila, vreme, sport
13.15	Vremenska panorama
13.35	Pomagajmo si
14.00	TV Genij
15.00	Rolada
15.30	TV Poper
16.10	Utrinki z Marjanco
17.00	Po domače
18.00	Obzornik, vreme, sport
18.10	Slovenski magazin
18.40	Zivljenje slovenskih vasi
19.15	Risanka, 19.20 Loto
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Zoom
21.35	Večerni gost: Uros Furst in Marko Mandic
22.30	Porocila, vreme, sport
22.55	Nekoč bili smo v maju
0.00	Zivljenje slovenskih vasi

TV PRIMORKA	
8.00	16.10 Videostrani
16.10	Videospot dneva
19.00	Videostriani
20.00	Dovolite, nasmejmo se

Slovenija 2	
8.00	Vremenska panorama
10.25	SP v smučanju: moski superveleslalom
11.30	Kino Kecek
	Film: In der Arche ist der Wurm Drin (ris., Nemcija 1997, r. W. Urchs)
12.45	Pripravljeni
13.15	TV prodaja
13.45	Predstava SSG Trst: Afrika, ali na svoji zemlji
15.55	Evrogol
16.55	SP v atletiki (v dvorani)
17.55	Rokomet: Krim Electa
	Neutro Roberts-Valencia
19.30	Videoring s Sergejo
20.00	TV nad.: Rdece in crno (Fr., r. J.-D. Verhaeghe, i. K. R. Stuart, C. Bouquet)
20.55	Nan.: Dinastija - Zgodba o Nehruju in Gandiju (VB, 3. del)
21.50	Sport v nedeljo
22.35	Nan.: Murphy Brown (1. epizoda)
23.05	Film: Spremljevalka (It.)

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Risanke: Shogun
16.00	SP v smučanju: moski superveleslalom
17.00	Odmev
18.00	Kabaretno satirčna oddaja: TV Poper
19.00	TV dnevnik, sport
19.30	Risanke, 20.00 Vesolje je..., 20.30 Istra in...
21.00	TV film: Orient Express: Maria, Parigi luglio 1914
22.00	Vsedanes - TV dnevnik
22.15	Sportna nedelja
22.30	Dok.: Potovanje po Nemčiji
	TV Dnevnik-Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Morska skrivnost in grajski strah (B. Novak, r. M. Prepeluh); 10.35 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.20 Nabožna glasba (I. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Striček Vanja (A.P. Čehov, r. J. Povše); 15.05 Z naših prireditev (1. del); 16.00 Sport in glasba; 17.30 Z naših prireditev, nato Prikljubljene melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska mati-neja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Kmetijska oddaja; 7.45 Po domače; 8.00 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.30 Pesem tedna; 10.00-11.00 Primorski kraji in

ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30 Sport in glasba; 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva, nato iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.30 Horoskop; 7.45 Dalle letture...; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.30 Modri val; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 12.55 Pesem tedna; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Ferry sport; 18.00 Lestvica LP; 18.00 Italijanska pripoved; 19.25 Sigla single; 19.28 Vreme, dnevnik, Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Veseli tobogan; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Klaskica; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Priredive; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Gori, doli; 10.35 Gost; 13.00 Šport, vmes: Gost izbira glasbo, zim-zelene melodije; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Studentski rock; 21.30 Na piedestali; 22.00 Zrcalo dneva, šport; 22.30 Rock underground.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 7.00 Kronika, šport, vreme, promet; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Solisti in orkestri; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Amaterski zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Operne ploščel; 22.05 Prevodne strani; 22.30 Orgelska glasba; 23.55 Glasba za konec dneva; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroški-Guten Morgen, Kärnten; 6.20 Duhovna misel (rektor Jože Kopeinig); 18.00-18.30 Dogodki in domnevi; - 13.30 ORF 2. Radio Agora: dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00. 13.30 ORF 2: Promocija A. Kumra, Koroška poje, itd.

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Nakopocene napetosti so že začele popuščati. Zato je vaše počutje iz dneva v dan boljše. Kljub temu pa boste se naprej potrebovali počitek.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Ker se kar nekaj planetov giblje neugodno, boste tudi vi občutili padec energije. Vzemite si več časa samo zase. Zdaj je pravi trenutek za spemembe na delovnem mestu.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ne dvomite v svoje sposobnosti. V tem času lahko veliko naredite, potruditi pa se boste morali, da vam misli ne bodo uhajale k nepomembnim stvarim.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Prejšnje obdobje vas je nekoliko utrudilo. Toda ključ za boljše počutje ne isticite v lenarjenju. Le s fizično aktivnostjo se vam bo vrnila stara kondicija.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Čeprav se najbolje počutite, kadar ste cel dan aktivni, morate v tem obdobju nekoliko upočasniti svoj ritem. Izogibajte se prevelikim naporom in si raje vzemite čas za branje.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Primanjkovalo vam bo volje do dela. Ne bodite preveč strogi do sebe. Vzemite si več časa za stvari, ki vas veselijo. V vas se bodo prebudili lepi in močni občutki.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zadnje case ste precej utrujeni, saj bi potrebovali počitek, za katerega pa si nikakor ne morete utrgati časa. Ne zaposlujte se s dodatnimi obveznostmi.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Energije vam ne bo primanjkovalo, vprašanje pa je, kako jo boste izkoristili. Izogibajte se sanjarjenju z odprtimi očmi. Raje se osredotočite na sedanjost.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Sprenevedanje vam ne bo prav nič koristilo. Vasi bližnji bodo od vas zahtevali več kot samo obljube. Če nocete preprija v hiši, jim ugodite.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Počutili se boste mirne in notranje uravnotežene. Ne pozabite na rekreacijo. Posel: na tem področju se nakaj časa ne bo večjih sprememb.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ne delajte si odvečnih skrbi. Spustite obljube, pa se bodo problemi rešili mimogrede. Radi bi si izboljšali tudi denarni položaj. Priložnosti ne gre zamuditi.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Skušajte biti čim bolj aktivni. To vam bo prineslo več samozavesti in zadovoljstva. Predvsem ribe, ki lahko pri delu izkoristite svoje umetniške sposobnosti, boste žele uspeh.

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Prijateljica lutka (pripravlja Nerina Svab)
 20.30 TV DNEVNIK, nato Sportna tribuna

**RAI 1**

6.00 Euronews
 6.30 Jutranji dnevnik
 6.50 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
 9.45 Film: Riso amaro (dram., lt. '49, r. G. De Santis, i. Silvana Mangano, Vittorio Gassman)
 11.30 Dnevnik
 11.35 Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodita L. Sardella in J. Majello)
 12.25 Vreme in kratke vesti
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. Roma Downey)
 15.00 Dok.: Kvarkov svet - Kraljestvo delfinov
 15.20 Aktualno: Evropski dnevi
 15.50 Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Heidi in nan. Zorro
 17.00 Mladinski dnevnik GT
 17.35 Danes v parlamentu
 17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli)
 18.00 Dnevnik
 18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
 19.30 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik
 20.35 Aktualna odd.: Il fatto
 20.40 Kviz: Navigator
 20.50 Film: Piume di struzzo - The Birdcage (kom., ZDA '96, i. R. Williams, G. Hackman, N. Lane)
 23.05 Dnevnik
 23.10 Aktualna odd.: Porta a porta
 0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, vremenska napoved

**RAI 2**

7.00 Jutranji Go cart: Risanke
 9.15 Rubrika o židovski kulturi: Sorgente di vita
 9.45 Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
 10.50 Tg2 - Medicina 33
 11.10 Vreme in dnevnik
 11.35 Prestavitev aktualne odd. I fatti vostri, 12.00 I fatti vostri - Vase zadeve
 13.00 Dnevnik
 13.30 Tg2 - Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
 14.30 Aktualno: Ljubim zivali
 16.00 Aktualno: Kronika v živo, vmes (16.30, 17.15) poročila
 18.10 Vremenska napoved, kratka poročila, sport
 18.40 Sereno variabile
 19.05 Nan.: Kamaleon Jarod
 20.00 Loto ob 8-ih
 20.30 Vecerni dnevnik
 20.50 Nan.: Inspektor Derrick (i. H. Tappert)
 23.05 Aktualno: Pinocchio
 23.45 Dnevnik, v parlamentu, vremenska napoved
 0.45 Film: Sezione narcotici (dram., ZDA '71, i. B. Parkins, Sven B. Taube)

**RAI 3**

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
 8.30 Media/Mente, 8.55 Zgodovina smo mi, 9.00 Kinematografija
 10.00 Dok.: Geo & Geo
 10.25 Glasba: Edoardo Bennato
 12.00 Dnevnik, sport
 12.30 Aktualno: Bellitalia, 13.00 Tisoc in ena Italija, 13.15 Telesogni
 14.00 Deželne vesti, dnevnik
 14.50 Tgr - Leonardo
 15.00 Pravljičje in risanke
 15.50 Sport: nogomet B in C lige
 17.00 Dok.: Geo & Geo, vreme
 18.30 Nad.: Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, deželne vesti, deželni sport, vreme
 19.55 Variete: Blob
 20.00 Nan.: Ellen
 20.50 Aktualna odd. o izginulih osebah: Chi l'ha visto?
 22.40 Dnevnik, deželne vesti
 23.05 Aktualno: Milano - Roma, 23.55 Appuntamento al buio - Filmske novosti
 0.30 Dnevnik, pregled tiska

**RETE 4**

6.00 Nad.: Un volto due donne, 6.50 Aroma de café
 8.30 Pregled tiska
 8.50 Nad.: Renzo in Lucia, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d'amore
 11.30 Dnevnik
 11.40 Aktualno: Forum
 13.30 Dnevnik
 14.00 Kviz: Kolo sreče
 15.00 Nad.: Sentieri - Steze
 16.00 Film: Ada Dallas (dram., ZDA '61, r. D. Mann, i. D. Martin, R. Meeker)
 18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Nan.: Colombo
 20.35 Aktualna odd.: Vecerni Forum
 22.50 Film: Niente in comune (kom., ZDA '86, i. Tom Hanks, J. Gleason)
 1.20 Pregled tiska
 1.40 Film: Oltre la ragione (dram., Nem. '95)

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 8.00 Jutranji dnevnik Tg5
 8.45 Aktualna odd. o dobrem pocutju: Vivere bene
 10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
 11.25 Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis, Theresa Saldana), 12.30 Nonno Felice
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
 13.45 Nad.: Beautiful
 14.20 Nad.: Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)
 14.50 Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske
 16.25 Nan.: Ciao dottore - Miren weekend
 17.30 Aktualna oddaja: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
 18.30 Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in gene Gnocchi)
 21.00 Nan.: Squadra mobile scomparsi (i. Claudio Amendola)
 23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
 1.00 Nočni dnevnik
 1.30 Striscia la notizia
 2.00 Nan.: Hill Street

**ITALIA 1**

6.10 Nan.: Ocean Girl
 6.40 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
 9.20 Nan.: Chips
 10.15 Film: Il mondo è delle donne (kom., ZDA '54, r. J. Negulesco, i. Clinton Webb, June Allyson)
 12.20 Odprti studio, 12.25 Sport, 12.50 Fatti e misfatti
 13.00 Nan.: V osmih pod isto streho
 13.30 Risanke
 14.20 Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
 15.30 Nan.: Gli amici del cuore
 16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke
 17.30 Nan.: Baywatch
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
 19.00 Nan.: Plavolaska za očetata, 19.30 Tata
 20.00 Glasb. odd.: Sarabanda
 20.45 Film: Il mio amico zampalesta - Monkey Trouble (kom., ZDA '94, i. Thora Birch, Harvey Keitel)
 22.45 Sportna oddaja: Controcampo
 0.40 Odprti studio, 1.00 Sport studio
 1.40 SP v smucanju: Sprint Relay Freestyle

**TELE 4**

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
 13.35 Film
 16.30 Nan.: Get Smart
 17.30 Sportna oddaja
 20.30 Nogomet: Venezia - Udinese
 23.30 Sportna oddaja
 1.45 Film: Rosso sangue

**MONTECARLO**

12.35 19.45, 22.40, 1.10 Dnevnik
 9.00 Film: La principessa di Mendoza ('54, i. O. de Havilland)
 11.30 Nan.: Agencija Rockford, 13.00 Ellery Quinn
 14.00 Film: Il dubbio (krim., VB '61, i. G. Cooper)
 16.00 Variete: Tappeto volante
 20.40 Sport: Biscardi jev proces
 23.05 Aktualno: Strega e Madonna

**Slovenija 1**

7.25 Marketing
 8.00 Vremenska panorama
 8.55 Napovedniki
 9.00 TV prodaja
 9.30 Tedenski izbor: Pote-pincek, 9.35 Lahkih nog naokrog, 10.20 Dober večer, 11.10 Na vrtu, 11.35 dok. serija Velike romance 20. stoletja, 12.00 Slovenski magazin, 12.30 Utrip, 12.45 Zrcalo tedna
 13.00 Poročila, vreme, sport
 13.15 Film: Slepi potnik (ris., Nemčija)
 14.30 Vremenska panorama
 15.40 Tedenski izbor: Vecerni gost
 16.30 Dober dan, Koroska
 17.00 Radovedni Taček: Trgovina
 17.20 Dok. nanizanka: Zares divje zivali - Otoka carovnja (26. ep.)
 17.45 Risanke: Volkovi, carovnice in velikani
 18.00 Obzornik, vreme, sport
 18.10 Recept za zdravo življenje
 19.00 Zrebanje 3 X 3 plus 6
 19.15 Risanke
 19.30 TV dnevnik, vreme, sport
 20.05 Nan.: Komisar Rex (Avstrija, i. Tobias Moretti)
 21.00 Dosje
 22.00 Odmevi, univerzitetni razgledi, kultura, vreme sport
 22.50 Dosje, pogovor
 0.30 Recept za zdravo življenje

TV PRIMORKA

8.00 15.40 Videostrani
 16.50 Videospot dneva
 19.10 Videostrani
 20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
 20.25 Dovolite, nasmejmo se
 20.50 Sportni ponedeljek
 23.20 Dnevnik TV Primorka

**Slovenija 2**

8.45 2.00 Teletekst
 9.00 Vremenska panorama
 10.00 Tedenski izbor Sobotna noč
 Babewatch, koncert Garth Brooks, rokumentarec
 12.00 Nadaljevanke: Pravila igre (Danska, 3. del)
 12.25 Nanizanka: Simpsonovi (ZDA, 2. ep.)
 12.50 Dokumentarna serija: Dinastija Nehru - Gandi (VB, 3. del)
 14.30 Euronews
 14.55 TV prodaja
 15.25 Kinoteka
 Film: Zivljenje na robu (krim., ZDA '48, r. Nicholas Ray, i. Cathy O'Donnell, Farley Granger, H. da Silva)
 17.00 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski
 17.30 Po Sloveniji
 18.00 Nadaljevanke: Sestre (ZDA, 7. del)
 19.00 Jasno in glasno, kontakt na oddaja
 20.00 Gospodarska panorama: Poslovni barometer
 21.00 Studio City
 22.30 Dokumentarna serija: Zvezde Hollywooda - John Wayne (ZDA)
 23.00 Brane Roncel izza odra
 0.25 Film: Zivljenje na robu (pon.)

**Koper**

15.00 Euronews
 16.00 Risanke
 16.30 Resna glasba
 17.00 Vesolje je
 17.30 Istra in...
 18.00 Program v slovenskem jeziku: Sportna mreža
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.30 Otoka odd.: Gugalnica
 20.00 Slovenia magazine
 20.30 Kulturni magazin: 2000 besed
 21.00 Osebnosti našega casa
 22.00 Vsedanes - TV dnevnik
 22.15 Euronews
 22.30 Program v slov. jeziku: Sportel - Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih
 23.30 Primorska kronika

R A D I O**Radio Trst A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Sprehodi po tržaških predmestjih; 8.50 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Po očetovih stopinjah (Ž Petan, r. M. Prepeluh); 9.30 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert s slavnimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na splošno (pripr. V. Valenčič); 12.40 KZPZ Iskpladnju (pripr. V. Valenčič); 13.20 Glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Potpuri; 15.30 Vsi ljudje vse ve-tiče (v studiu I. Peterlin); 17.00 Kulturna kronika, nato Mi in glasba; 18.00 Znanstveno raziskovanje; 18.20 Priljubljene melodije; 18.45 Postni govori; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Dobro jutro; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Na rešet; 11.00 Pregled sportnih dogodkov; 13.00 Daj, povej, razve-

drilna odd.; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Jingle; 20.00 Modri abonma; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Lantinskoameriški Ola; 11.15 Dialogi; 11.45 Mi in vi; 12.55 pesem tedna; 13.07 Cestitke; 13.00 L'una blu; 13.55 Moj dom tvoj dom; 14.10 Živeti danes; 14.45 Vse o šoli; 18.00 Magic bus; 18.45 Na sceno; 19.25 Sigla single; RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.00 Varnostna kultura; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.15 Kultura; 18.20 Zunanjepolitični feljton; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotičja; 21.05 Odrske luči; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnofonija: Pesmi; 23.05 Literarni nokturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 14.45 Na visokih petah; 15.30 DIO; 16.15 Zagon; 17.00 Hip hop galerija; 18.00 Vroče hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Poplarnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, sport; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriža; 13.30 Zbori; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO, sport; 16.15 Nove glasbene generacije; 17.15 Ekonomska politika; 17.30 Slov. glasb. ustvarjalnost; 18.45 Kulturni globus; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvigljena zavesa; 20.30 Koncertna sezona Evroradia; 22.30 Komorni studio; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Kratek stik; Radio Agora dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

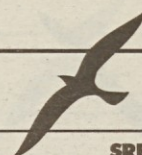
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
 finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
 Naročnina za Italijo 480.000 LIT
 Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
 ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je obsežno območje nizkega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka z jugozahodnimi vetrovi nekoliko hladnejši in še vedno vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.33 in
zatone ob 17.59.
Dolžina dneva 11.26.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 23.16 in
zatone ob 9.10.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 7,4 stopinje C.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.04 najnižje -26 cm, ob 11.46 najvišje 15 cm,
ob 17.28 najnižje -24 cm.

Jutri: ob 0.01 najvišje 32 cm, ob 6.45 najnižje -22 cm, ob 12.23 najvišje 6 cm, ob 17.38 najnižje -14 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	3	2000 m.....	-5
1000 m.....	-1	2500 m.....	-9
1500 m.....	-4	2864 m.....	-14

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo spremenljivo oblačno. Se se bodo pojavljale posamezne plohe ali nevihte. Jugo ob morju bo oslabil.

SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih pokrajinah bo spremenljivo oblačno z občasnimi plohami ali nevihtami. Jugo ob Jadranu bo postopno oslabil.

JUTRI



V ponedeljek bo delno jasno, zjutraj bo po nižinah megla. V torek se bo prehodno zmerno pooblačilo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Sedem članov iste družine umrlo v plamenih v Londonu



LONDON - V silovitem požaru, ki je včeraj ob zori skoraj povsem uničil trindastopno poslopje v Londonu (**na sliki AP**), je izgubilo življenje sedem oseb iz iste družine: dveletni otrok, dvojčici, stari tri leta, njihov oče skupaj s prijateljsko, babica in prababica. Rešil se je samo ded, ki je zbežal iz goreče stavbe, spustil se je po stopnicah, ki so

jih k zidu naslonili sosedge. Imel je veliko sreče, le lažje si je opeknel roko.

Ugotovili so, da je bil požar podtaknjen, tako da so pri Scotland Yardu odprli preiskavo zaradi umora. Opazili so policijskega agenta v civilu, ki je odhajal s plastično posodo v roki. Tudi gasilci so povedali, da se je ogenj nenormalno hitro razširil po vsej stavbi.

22 ljudi v fiat punto

LJUBLJANA - V okviru projekta Leto rekordov je včeraj v Ljubljani 22 ljudi zlezlo v avto fiat punto, s čimer je bil postavljen svetovni rekord za Guinnessovo knjigo rekordov, so sporočili iz organizacijskega odbora akcije. Postavitev svetovnega rekorda je potekala po pravilih, ki pravijo, da morajo biti vsi sodelujoči v poskusu stari vsaj 16 let, da se morajo vsa avtomobilska vrata zapreti in da je treba avto prigrizati. Clana strokovne žirije sta bila sportnik-invalid Mirko Lebar in plavalni ultramaratonec Martin Strel. (STA)

George Bush ml. navdušuje volilce

WASHINGTON-Vecina Američanov meni, da ima teksaski guverner George Bush mlajši, morebitni kandidat na predsedniških volitvah leta 2000, vse potrebne lastnosti za vodenje države, medtem ko se je le 39 odstotkov vprašanih Americanov podobno opredelilo do sedanjega podpredsednika Ala Gora, kažejo izidi javnomnenjske raziskave, ki jo je pripravila ameriška televizijska postaja CNN v sodelovanju s tednikom Time.

Ce bi predsedniške volitve potekale danes, bi Bush ml. prejel 52 odstotkov glasov, Gora pa bi podprlo 41 odstotkov volilcev.

60 odstotkov vprašanih je prepričanih, da ima Bush ml. lastnosti "odločnega" voditelja, 50 odstotkov pa jih meni, da ima tudi sveže ideje.

Obenem pa je kar 63 odstotkov sodelujočih izjavilo, da si utegnejo še premisliti.

Kljub dejstvu, da je Gore podpredsednik že od leta 1993, si ga večina Američanov (64 odstotkov) želi bolje spoznati in se le nato presoditi, ali bi bil dober predsednik.

Raziskavo so opravili 4. marca, vanjo pa je bilo vključenih 1071 odraslih. (STA/AFP)

Problem leta 2000: Ameriške tajne službe zaskrbljene zaradi posledic v Rusiji

WASHINGTON - Ameriske tajne službe so, kot je povedal predstavnik osrednje obveščevalne agencije (CIA), zaskrbljene zaradi posledic računalniškega problema leta 2000 v državah na območju nekdanje Sovjetske zveze. Obenem pa je Lawrence Gershwin v razpravi v ameriskem senatu poudaril, da ameriske obveščevalne službe ne vidijo nobene nevarnosti, da bi zaradi tega prišlo do nenamernega sproženja balističnih raket. Po besedah Lawrencea Gershwina bi lahko zaradi "hrošča 2000" prišlo do težav pri plinovodih ruske naftne družbe Gazprom, posledic ne pa bi lahko sredi zime prišlo do izpada oskrbe z električno energijo v Rusiji in Ukrajini. Sibirski plinovod zagotavlja kar polovico celotne energetske oskrbe v Rusiji, skoraj 15 odstotkov v državah Vzhodne Evrope in okoli 5 odstotkov v Zahodni Evropi. Gershwin je v nastopu pred senatom izrazil tudi zaskrbljenost zaradi morebitnih posledic tega računalniškega problema v nekaterih jedrskih reaktorjih, vključno s tistim v ukrajinskem Černobilu. Rusija je ZDA prosila za 17 milijonov dolarjev kot pomoč pri reševanju problema leta 2000 za jedrske elektrarne. Gershwin je poudaril, da se je Moskva sele pred kratkim zavedla tega problema in da je premier Jevgenij Primakov prvo podrobno poročilo o njem dobil sele prejšnji teden. (STA/AFP)

Letalo zgorelo po pristanku



Veliko tovorno letalo Boeing 747 francoske družbe Air France se je takoj po pristanku na indijskem letališču Madras vnelo in v nekaj minutah so ga plameni popolnoma uničili. Vsi trije člani posadke in predstavniki družbe Air France, ki so bili na krovu letala, so se rešili (AP).